

katılım finans

TKBB'NİN KURUMSAL İLETİŞİM YAYINIDIR

CORPORATE COMMUNICATION PUBLICATION OF TKBB

YIL YEAR: 5

SAYI ISSUE: 25



MAYIS - HAZİRAN MAY - JUNE 2021

18

Türk Kızılay Başkanı
Head of Türk Kızılay
Dr. Kerem Kınık

Amacımız İnsan İzzetini Ayakta Tutmak

Our Purpose is to Keep Human
Dignity Alive

36

TKBB Danışma Kurulu Üyesi
Member of TKBB Advisory Board
Prof. Dr Abdullah Kahraman

Hile-i Şer'iyye ve Katılım Finans

Legal Fiction (Hiyal) and
Participation Finance

56

DEİK Türkiye-Malezya İş Konseyi Başkanı
Chairperson at DEİK Turkey-Malaysia Business Council
Hasan Gümüş

Malezya, Pandemi Sonrası İçin Ekonomide Dijitalleşmeye Odaklanıyor

Malaysia Focuses on Digitalisation in
Post-Pandemic Economy

Cumhurbaşkanlığı Finans Ofisi Katılım Finans Dairesi Başkanı
Head of Participation Finance Department, Finance Office of the Presidency of the Republic of Turkey
Tarik Akın

EKONOMİ REFORM PAKETİ VE KATILIM FİNANS

Economy Reform Package and Participation Finance



Esaslı Bankacılık

#1 FAİZSİZ FİNANS ESASI

Katılım bankacılığı, faizsiz finansman modeli sunar. Paradan para kazanmayı değil, ticari faaliyetleri esas alır.

#2 TİCARET ESASI

Katılım bankacılığı, ekonomiyi kalkındıracak etik bir ticaret anlayışını benimser. Alım ve satımda netlik esastır.

#3 PAYLAŞMA ESASI

Katılım bankacılığı; ticaret, vekâlet, ortaklık ve kiralama yöntemleriyle kullandığı finansmandan oluşan kâr ve zarar, katılımcılarıyla adilce ve söz verdiği gibi paylaşır.

#4 MEMNUNİYET ESASI

Katılım bankacılığı, insan odaklı yaklaşımı gereği, müşterilerine üst düzey memnuniyet sağlamayı amaçlar. Hizmetlerini en iyi ve en kaliteli şekilde sunmak için azami çabayı gösterir.

#5 DENETİM ESASI

Katılım bankacılığı, standart denetimlerin yanı sıra Katılım Bankacılığı ilkelerine uygunluk denetimine de tabidir. Değerlerimizle örtüşmeyecek, sağlığa zararlı olabilecek hiçbir ürünü veya ticari faaliyetini finanse etmez.

#6 YARDIMLAŞMA ESASI

Katılım bankacılığı, elde ettiği kazancın bir kısmını sosyal sorumluluk projelerinde değerlendirerek sosyal dengenin sağlanmasına destek olur.

#7 TAM HİZMET ESASI

Katılım bankacılığı, müşterilerinin tüm ihtiyaç ve beklentilerini karşılayacak ürün ve hizmet çeşitliliğine sahiptir. Sektöre kazandırdığı özel ürünleri ve geleneksel bankacılığın katılım bankacılığı değerleriyle çelişmeyen tüm enstrüman ve imkânlarını bir arada sunar.

#8 SÖZLEŞME ESASI

Katılım bankacılığı, müşterileriyle başlangıçta sözleştiği her şeyin geçerliliğini sözleşme boyunca korur. Sözleşmeye sadakat esastır.

#9 TOPLUMSAL FAYDA ESASI

Katılım bankacılığı, toplumsal kalkınmaya destek olacak projelerin finansmanına öncelik verir. Ekonomik büyümeye ve toplumsal refaha katkı sağlar.

#10 ORTAKLIK ESASI

Katılım bankacılığı her müşterinin bir ortak olduğunun bilincindedir ve her zaman birlikte kazanmayı esas alır.

Katılım bankacılığı güçlü esaslar üzerinde yükseliyor, Türkiye katılımı güçleniyor.

Katılım bankacılığını anlayanlar, emeklerinin ve alın terlerinin karşılığı olan birikimlerini gönül rahatlığıyla ekonomiye kazandırıyor. Katılım bankacılığı büyüdükçe hem katılımcılar hem de Türkiye kazanıyor. Esaslarına bağlılıkla yükselen bu değeri tanıdıkça siz de yürekten katılacaksınız.



Katılım Finans web sitesinde blogger olmak ister misiniz?

Would you like to be a blogger on the Katılım Finans website?

Lisans, yüksek lisans, doktora öğrencilerinin ve akademisyenlerin yanı sıra katılım bankacılığı sektöründe çalışan veya sektöre ilgi duyan herkesin başvurularını bekliyoruz.

Anyone who is working in a participation bank or interested in the sector as well as undergraduate, graduate, doctorate students and academicians can apply!

katılımfinans

İçindekiler

CONTENT

Yıl Year :5 Sayı Issue: 25 | Mayıs - Haziran May - June 2021

YORUM COMMENTARY

8

EKONOMİ REFORM PAKETİ
SEKTÖRÜN KALİTESİNİ ARTIRACAK
*THE ECONOMIC REFORM PACKAGE WILL
IMPROVE INDUSTRY QUALITY*

YORUM COMMENTARY

14

KATILIM FİNANS SİSTEMİNİN GENÇ
İNSAN KAYNAĞI
*YOUNG HUMAN RESOURCES OF THE
PARTICIPATION FINANCE SYSTEM*

26

KAPAK COVER

EKONOMİ REFORM PAKETİ VE KATILIM FİNANS
ECONOMY REFORM PACKAGE AND PARTICIPATION FINANCE

KAPAK RÖPORTAJI COVER INTERVIEW

18

AMACIMIZ İNSAN
İZZETİNİ AYAKTA
TUTMAK

*OUR PURPOSE IS TO KEEP
HUMAN DIGNITY ALIVE*





36

HİLE-İ ŞERİYYE VE KATILIM FİNANS
LEGAL FICTION (HIYAL) AND
PARTICIPATION FINANCE



44

İSLAM HUKUKUNDA TAHKİM
ARBITRATION IN ISLAMIC LAW



48

UZAY EKONOMİSİNİN GELECEĞİ VE
TÜRKİYE'NİN VİZYONU
THE FUTURE OF THE SPACE ECONOMY AND
TURKEY'S VISION



54

MALEZYA
MALAYSIA



76

EŞSİZ DOĞAL
GÜZELLİKLERİYLE BİR TURİZM
MERKEZİ: MALEZYA

A TOURISM CENTER WITH ITS
UNIQUE NATURAL BEAUTIES:
MALAYSIA



katılım finans

TKBB Adına İmtiyaz Sahibi
Owner in the name of TKBB
Osman Akyüz

Danışma Kurulu
Advisory Board
Metin Özdemir
İkram Gökteş
Melikşah Utku
Nevzat Bayraktar
Ufuk Uyan
Murat Akşam

Genel Yayın Yönetmeni
Chief Editor
Fatma Çınar

Yayın Koordinatörü
Editorial Coordinator
Erman Şahin



Merkez
Headquarter

Saray Mh. Dr. Adnan Büyükdeniz Cd. Akofis Park C Blok
No:8 Kat:8 34768 Ümraniye / İSTANBUL
T: +90 (216) 636 95 00 (pbx)
www.katilimfinans.com.tr
bilgi@katilimfinansdergisi.com.tr

YAPIM PRODUCTION

WAVE MEDYA

Genel Direktör
Group Publishing Director
Mustafa Özkan

Yayın Editörü
Publishing Editor
İlayda Özbay

Yardımcı Editör
Assistant Editor
Ahmet Çağatay Günaltay

Sanat Yönetmeni
Art Director
Merve Aktaş

Dijital Medya Uzmanı
Digital Media Specialist
Meryem Özkan

Ticari İşler Direktörü
Group Business Director
Ömer Arıcı

Finans Sorumlusu
Finance Manager
Mine Demirkan

Yayın Türü
Type of Publication
Sürekli yayın / Periodical
İki ayda bir yayınlanır / Published bimonthly

Baskı
Print
Seçil Ofset
100. Yıl Mahallesi Massit Matbaacılar No:77, Site Sk.,
34218 Bağcılar/İstanbul
Tel: 0212 629 06 15
www.secilofset.com.tr

[f](https://www.facebook.com/katilimfinansdergisi) /katilimfinansdergisi [@KatilimFinans](https://twitter.com/KatilimFinans) [in](https://www.linkedin.com/company/katilimfinansdergisi) /katilimfinansdergisi

TKBB'nin Kurumsal İletişim Yayınıdır. Bu dergide yer alan yazılar, aksi belirtilmedikçe Türkiye Katılım Bankaları Birliği'nin resmi görüşünü yansıtmaz, imzalı yazılarda belirtilen görüşler sadece yazarlarına aittir.

This is the corporate publication of TKBB. The views and opinions expressed in this publication are those of the authors and do not reflect the official policy or position of TKBB.

TÜRKİYE KATILIM FİNANS SİSTEMİNDE REFORM

REFORM IN THE TURKISH PARTICIPATION FINANCE SYSTEM

Cumhurbaşkanımız Sayın Recep Tayyip Erdoğan tarafından açıklanan Ekonomi Reform Paketi ile salgın sonrası dönemin ekonomik yapılanmasına uygun, sürdürülebilir, güçlü ve kaliteli büyüme hedeflenmektedir. Makroekonomik istikrar politikaları ve yapısal politikaları içeren ekonomik paket, katılım finans sistemi içinde önemli gelişmeleri beraberinde getirecektir.

Katılım finans sisteminin ülkemizde güçlendirilmesi amacıyla; Katılım Finans Kanunu'nun çıkarılması, katılım finans altında yer alan tüm sektörlere yönelik uluslararası standartlarda Merkezi Danışma Kurulu oluşturulması, Katılım Finans kuruluşlarının katılım finans ilkelerine uyum düzeylerinin bağımsız bir şekilde derecelendirilmesini sağlamak üzere Katılım Finansı Derecelendirme Sistemi'nin hayata geçirilmesi ve İstanbul Finans Merkezi'ne özel Katılım Finans Tahkim Mekanizmasının kurulması yönündeki adımlar, sürdürülebilir büyüme hedefinde olan sektörümüzün gücüne güç katacaktır.

Ekonomi Reform Paketi'nde Katılım Finans Sistemi ile ilgili yer alan gelişmeler, 2025 hedeflerimiz bağlamında büyük önem arz etmektedir. Türkiye Katılım Bankaları Birliği (TKBB) olarak 2025 hedeflerimiz doğrultusunda, ülkemizde katılım finans sisteminin sağlıklı ve sürdürülebilir şekilde gelişimi için gerçekleştirilecek eylemleri, altı temel stratejik hedef altında planladık. Sektörümüzün tüm paydaşlarının katılımıyla İletişim, Ekosistem, Ürün Çeşitliliği, Standartlar ve Yönetişim, Dijital ve Yetkinlik İnşası hedefleriyle 2025 vizyonumuzu oluşturduk.

Önümüzdeki beş yıllık süreçte, katılım finans sisteminin daha iyi tanıtılmasını sağlamak için güçlü iletişim yöntemlerini hayata geçireceğiz. Sektörümüzün işleyişinin müşterilerimize sağlıklı bir şekilde aktarılması, müşterilerin ihtiyaçlarını karşılayacak ürün çeşitliliğinin sağlanması ve sektör çalışanlarının bilinç düzeyinin, farkındalığının artırılması atacağımız önemli adımlar arasında yer almaktadır.

Ülkemiz adına bugünden daha güçlü olmak için hep beraber katılım finans sisteminin ruhuna uygun olarak var gücümüzle çalışmaya ve büyümeye devam edeceğiz.

Allah'a emanet olun...



Metin Özdemir
TKBB Yönetim Kurulu Başkanı
Chairperson of the TKBB Board

With the Economic Reform Package announced by the President of Turkey, Recep Tayyip Erdoğan, the aim is to provide sustainable, high-quality and robust growth following the economic structuring of the post-pandemic period. The economic package, which includes macroeconomic stabilisation policies and structural policies, will convey essential developments in the participation finance system.

Some of the steps that will be taken to strengthen the participation finance system in our country are: enacting the Participation Finance Law, establishing an internationally acknowledged Central Advisory Board for all sectors under participation finance, implementing the Participation Finance Rating System to ensure that the compliance levels of Participation Financial Institutions with the participation finance principles are rated independently, and establishing the Participation Finance Arbitration Mechanism specifically for the Istanbul Finance Centre. These steps will contribute to the current strength of our sector that aims for sustainable growth.

The developments regarding the Participation Finance System stated in the Economic Reform Package are essential within our 2025 targets. As the Participation Banks Association of Turkey (TKBB), in line with our 2025 goals, we have determined six main strategic goals for the planned actions to be taken for the healthy and sustainable development of the participation finance system in our country. We have formed our 2025 vision with the contribution of all stakeholders in our industry with the targets of Communication, Ecosystem, Product Diversity, Standards and Governance, Digital and Competency Building.

In the next five years, we will implement robust communication methods to promote the participation finance system. Some of the vital steps we will take is to salubriously convey the functioning of our sector to our customers, provide a variety of products that meet the needs of the customers, and increase the level of consciousness and awareness of the sector employees.

On behalf of our country, we will work with all our strength following the essence of the participation finance system to become stronger than today.

May Allah protect us all...

Katılım Bankacılığı hakkında haberleri, gelişmeleri ve daha fazlasını bulmak için sosyal medya hesaplarımızı takip edebilirsiniz.



-  tkbb.org.tr
-  tkbbdanismakurulu.org.tr
-  tkbbegitim.org.tr
-  katilimfinans.com.tr
-  katilimendeksi.org

- [tkbborgtr](#) 
- [TürkiyeKatilimBankalariBirligi](#) 
- [TkbbOrgTr](#) 
- [turkiyekatilimbankalaribirligi](#) 
- [Türkiye Katilim Bankaları Birliği](#) 
- [katilimfinansdergisi](#) 
- [KatilimFinans](#) 
- [katilimfinansdergisi](#) 
- [Katilim Finans](#) 
- [Katilimfinans](#) 

Sunuş Presentation

EKONOMİ REFORM PAKETİ VE KATILIM FİNANS SEKTÖRÜ

ECONOMIC REFORM PACKAGE AND PARTICIPATION FINANCE SECTOR

25. sayımızın kapak konusunda, kamuoyu ile paylaşılan Ekonomi Reform Paketi ve katılım finans sektörü için getirdiklerini okurumuza sunuyoruz

Değerli okurlarımız,
Kapsayıcılığı ve derinliği oldukça geniş olan bir içerikle sizlerle buluşturmaya gayret ettiğimiz Katılım Finans'ın 25'inci sayısını istifadenize sunuyoruz.

İzninizle bu sayımızın içerik kurgusunu sizlere tanıtmak isteriz. Kapak konumuzda, kamuoyuna duyurulan Ekonomi Reform Paketi'nin katılım finans sektörü için getirdiklerini, Cumhurbaşkanlığı Finans Ofisi Katılım Finans Dairesi Başkanı Sayın Tarık Akın'ın kaleminden görüyoruz. Kapak röportajımızda ise Türk Kızılay Başkanı Sayın Kerem Kınık'la hem Ramazan ruhunu ortaya koyan hem de katılım finans ve insani yardımın ortak kültürüne ışık tutan bir sohbeti dergimize taşıyoruz. Katılımcı bir anlayışla hareket ettiğimiz yayınınızın sayfalarında; İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi'nden (İZU) Doç. Dr. Zeynep Hafsa Orhan, TKBB Danışma Kurulu Üyesi Abdullah Kahraman, İZU Dr. Öğretim Üyesi Ensari Yücel, İstanbul Arel Üniversitesi'nden Doç. Dr. A. İnci Sökmen Alaca gibi değerli isimler bir araya geliyor.

Her sayıda katılım finans alanında ses getiren başka bir ülkeye yer verdiğimiz ülke panoraması bölümümüzde bu defa, katılım bankacılığında öncü ülkelerden biri olan Malezya'yı konuk ediyoruz. Bu bölümde; Türkiye-Malezya ilişkilerinden Malezya'nın İslami finansa nasıl yükseldiği konusuna uzanan başlıklarla, farklı açılardan bakışlarını ve kapsayıcı bir içeriği konuya dair önemli isimlerin kaleminden görüyoruz.

Değerli bilgilerinizi, görüşlerinizi aktararak dergimize katkı veren tüm isimlere ve siz kıymetli okuyucularımıza teşekkürlerimizi sunuyoruz. Bu vesileyle Türkiye'nin ve tüm İslam âleminin Ramazan Bayramını kutluyoruz.

Önümüzdeki sayılarımızda tekrar buluşmak dileğiyle.

Keyifli okumalar dilerim.

On the cover subject of our 25th issue, we present you the published Economic Reform Package and how will it contribute to the participation finance sector

Dear readers,

We present you the 25th issue of (Katılım Finans) Participation Finance, which we have worked hard to present you with a content of broad scope and depth.

I would like to provide a brief introduction about the contents of this issue. In our cover report, we have presented the benefits of the recently announced Economic Reform Package for the participation finance sector from the perspective of Tarık Akın, Head of Participation Finance Department of the Finance Office of the Presidency of the Republic of Turkey. In our cover interview, we brought to you our conversation with the President of Turkish Red Crescent Kerem Kınık. During his conversation, he sheds light on the shared culture of participation finance and humanitarian aid and the spirit of Ramadan. We also present to you the valuable contributions from Ass. Prof. Dr. at Sabahattin Zaim University (IZU) Zeynep Hafsa Orhan, TKBB Advisory Board Member Prof. Dr. Abdullah Kahraman, Lecturer at IZU Ensari Yücel, Ass. Prof. Dr. at Istanbul Arel University İnci Sökmen.

In the country panorama section of this issue, in which we present to you a country that stands out in participation finance, we hosted Malaysia, a leading country in participation banking. In this section, we observe the views and inclusive content ranging from Turkey-Malaysia relations to the topic of the rise of Islamic finance in the country written by important names in the field from different perspectives.

We would like to present our gratitude to all the contributors for their valuable information and perspectives, as well as you readers. We would like to take this opportunity to wish Turkey and the entire Islamic world a happy Eid.

We hope to see you in our future issues.

We wish you an enjoyable read.

Fatma Çınar

TKBB Uluslararası İlişkiler Yöneticisi *International Relations Manager at TKBB*



EKONOMİ REFORM PAKETİ SEKTÖRÜN KALİTESİNİ ARTIRACAK

THE ECONOMIC REFORM PACKAGE WILL IMPROVE INDUSTRY QUALITY

Kısa zaman önce kamuoyuyla paylaşılan Ekonomi Reform Paketi, finansal sektör için önemli başlıklar içeriyor. İçeriğe yakından bakarsak, eksiklikleri giderici, derinliği ve hizmet kalitesini artıncı, sektörün güçlendirilmesine yönelik tedbirler görmek mümkün. Sektörün güçlendirilmesi için belirlenen reform alanlarını temel başlıklar altında sıralayabiliriz.

BANKACILIK SEKTÖRÜNÜN AKTİF KALİTESİNİN ARTIRILMASI

Bankacılık sektörünün sağladığı kredilerle reel sektörün ihtiyaçlarına cevap vermesinde alacakların kalitesi, zamanında geri dönme kabiliyeti önemli. Bu anlamda ödeme güçlüğü yaşayan, uzun vadede istihdama katkı sağlayabilecek, üretim süreçlerinde aktif firmalara kolaylıklar öngörülüyor. Yapılandırma, rehabilitasyon ve bazı firmalara finansman desteği gibi yöntemler bulunuyor.

The Economic Reform Package, which was recently announced to the public, includes crucial topics for the financial sector. When analysing the contents in detail, it is possible to recognise the measures that aim to improve the industry, along with methods to eliminate the deficiencies and improve depth and service quality. The list of reform areas that determine the reinforcement of the industry are underlined under the main headings of this article.

INCREASING THE ASSET QUALITY OF THE BANKING INDUSTRY

The quality of receivables and the turnover ability on time are significant in meeting the requirements of the real sector with the loans provided by the banking industry. Thus, this reform envisages a convenience for companies facing payment difficulties that are active in production processes and expected to contribute to employment in the long run. Withing the reform, ther are methods such as restructuring, rehabilitation and funding support for some companies.

Pakette, Türkiye Katılım Bankaları Birliği (TKBB) de kendi alanındaki konularda ilgili kurum olarak yer alıyor

The Participation Banks Association of Turkey (TKBB) is also included in the Package within its own expertise

VARLIK YÖNETİM ŞİRKETLERİNİN KAPASİTESİNİN GÜÇLENDİRİLMESİ

Problemlili alacaklardan doğan iş yükünün hafifletilmesi için varlık yönetim şirketlerinin daha güçlü bir yapı içinde faaliyet gösterebilmesine yönelik altyapı oluşturulması planlanıyor. Böylece bankaların asli görevi olan finansman ve kredi işlemlerine daha iyi odaklanabilmelerinin önü açılıyor.

FAİZSİZ FİNANS İÇİN MÜSTAKİL KANUN TASARISI

Faizsiz finansı daha güçlü hale getirmek, ekosistemi düzenlemek ve İstanbul Tahkim Merkezi'nde katılım finansa ilişkin bir mekanizma oluşturmak için bir kanun tasarısı düşünülüyor. Önümüzdeki süreçte parlamentoya gelmesini beklediğimiz bu kanun tasarısıyla katılım finans ekosisteminin daha derli toplu hâle getirilmesi hedefleniyor.

FİNANSAL SİSTEMİN ALTYAPISININ GELİŞTİRİLMESİ

Önemli reform alanlarından biri de finansal sisteme yönelik altyapı çalışmaları olarak göz önüne geliyor. Bu kapsamda Türk kartlı ödeme markası TROY, farklı bir şirket olarak yapılandırılıyor. Yanı sıra dijital bankacılık lisanslamalarına imkân sağlanarak T.C. Merkez Bankası'nın (TCMB) dijital paranın ekonomik, teknolojik ve hukuki yapısını oluşturması gündeme alınıyor.

SERMAYE PİYASALARININ GÜÇLENDİRİLMESİ

Yine paket kapsamında öz kaynakla finansmanı teşvik edici düzenlemeler vadediliyor. Sermaye piyasası kurumlarından yeşil tahvil ve yeşil sukuk ihracının teşvik edilmesi amaçlanıyor. Proje finansmanı fonu ve projeye dayalı menkul kıymet düzenlemelerinin borsa yönetimi tarafından tamamlanacağı ifade ediliyor. Düzenlemeleri SPK tarafından yapılan kitle fonlaması uygulamalarının süratle hayata geçirilmesi bekleniyor. Ayrıca 18 yaşından küçüklerin Bireysel Emeklilik Sistemi'ne dâhil edilmesinin önü açılıyor.

FİNTEK AÇILIMININ YAPILMASI

Finansal kapsayıcılığın artırılması kapsamında fintek strateji belgesi hazırlanması ve ödemeler alanındaki fintek kuruluşlarının TCMB ödeme sistemlerine erişim sağlaması hedefleniyor. İstanbul Finans Merkezi bünyesinde fintek alanında küresel bir merkez kurulması da planlanıyor.

TKBB'NİN ROLÜ

Belirlenen reform alanlarının 2023 yılına kadar hayata geçirilmesi planlanıyor. Pakette, Türkiye Katılım Bankaları Birliği (TKBB) de kendi alanındaki konularda ilgili kurum olarak yer alıyor. Biz de bu noktada çalışmalara katkı vereceğiz. Örneğin sektöre ilişkin kanun düzenlemeleri için çalışma grubu kurmuş bulunuyoruz. Bu türlü faaliyetlerin ülkemizdeki finansal hizmetlerin kalitesini artıracaklarını ve rekabet etme gücünü yükselteceğini düşünüyoruz. İnşallah bu paket finans sektörü ve Türkiye için hayırlı olur.

STRENGTHENING THE CAPACITY OF ASSET MANAGEMENT COMPANIES

In order to relieve the workload arising from problematic receivables, an infrastructure is planned for asset management companies to operate within a more robust structure. This paves the way for banks to better focus on financing and credit transactions, which are their primary duties.

A SEPERATE DRAFT LAW FOR INTEREST-FREE FINANCE

A draft law is being considered to strengthen interest-free finance, regulate the ecosystem, and establish a mechanism for participation finance in the Istanbul Arbitration Centre (ISTAC). The draft law, which we expect to come to the parliament in the upcoming period, aims to make the participation finance ecosystem more compact.

IMPROVING THE FINANCIAL SYSTEM INFRASTRUCTURE

One of the key areas of reform is the infrastructure development for the financial system. In this context, the Turkish-card payment brand TROY is being structured as a different company. Along with this, establishing the economic, technological and legal structure of digital money by authorising digital banking licenses is on the agenda of the Central Bank of Turkey.

STRENGTHENING CAPITAL MARKETS

The action plan also assures regulations to encourage equity financing. Encouraging the issuance of green bonds and green sukuk from capital market institutions is also aimed. It is stated that the project financing fund and the project-based securities regulations will be completed by the stock exchange management. The crowdfunding practices regulated by the Capital Markets Board of Turkey are expected to be promptly implemented. It paves the way for those under 18 to be included in the Private Pension System

EXPANDING ON FINTECH

Within the context of increasing financial inclusion, it is targeted to develop a fintech strategy report and allow fintech institutions within the payment fields access to the payment systems of the Central Bank of Turkey.

THE ROLE OF TKBB

The reform areas that have been identified are planned to be implemented by 2023. The Participation Banks Association of Turkey (TKBB) is also included in the Package within its own expertise. Thus, as TKBB, we will contribute to the work carried out in this scheme. For example, we have established a working group regarding the legal regulations related to the sector./ working group for legal regulations regarding the sector. We believe that these activities will increase the quality of financial services in our country and and strengthen competitive power. We hope that this action plan will contribute to the finance sector and benefit Turkey.



YENİ SINIRLARA AÇILMAK

EXPANDING INTO NEW FRONTIERS

İSLAMİ FİNANS: GELİŞİM İÇİN ÖNEMLİ BİR ARAÇ

İslam Kalkınma Bankası Grubu (IsDB Grubu), dünyanın kalkınma sorunlarına yenilikçi ve sürdürülebilir çözümler sunmaktadır. BM'nin Sürdürülebilir Kalkınma Hedeflerine (SKH'ler) 2030 yılına kadar ulaşmak için çalışırken, SKH'lere yeterli finansal kaynak sağlamak oldukça zor olabilmektedir. Bundan dolayı İslami finans; kapsayıcılık, adalet, hesap verebilirlik ve sürdürülebilirlik ilkelerini barındığından SKH'lere ulaşmak için eşsiz bir imkândır. Dahası İslami finansmanın temel bir ilkesi de gerçek ekonomik faaliyetlere mali destek sağlama amaçlı aşırı kaldıraç ve spekülasyondan kaçınmaktır.

ISDB'NİN STRATEJİSİNDE İSLAMİ FİNANS

İslami finans hizmetleri, yıllardır IsDB Grubu'nun stratejisinde giderek daha fazla yerleşmiş ve resmiyet kazanmıştır. 2007 yılından itibaren teknik yardım ve danışmanlık programlarının tedariki hızlandırılmış ve 2013 yılında IsDB Grup Yönetim Kurulu, Banka'nın net gelirinin yüzde ikisinin İslami finans teknik yardım programlarına özel

ISLAMIC FINANCE: AN ESSENTIAL TOOL FOR DEVELOPMENT

The Islamic Development Bank Group promotes innovative and sustainable solutions to the world's development challenges. While working to achieve the UN's Sustainable Development Goals (SDGs) by 2030, securing sufficient financial resources to deliver on the SDGs is challenging. Thus, Islamic finance is uniquely suited to the pursuit of the SDGs because inclusion, fairness, accountability and sustainability are all embedded in its principles. Moreover, a fundamental principle of Islamic finance is to avoid excessive leverage and speculation to provide financial support to real economic activity.

ISLAMIC FINANCE IN ISDB'S STRATEGY

Islamic financial services have become increasingly embedded and formalized in IsDB Group's strategy over the years. The provision of technical assistance and advisory programmes accelerated from 2007, and in 2013 the IsDB Group Board of Governors confirmed a special allocation

IsDB tarafından geliştirilen İslami finans danışmanlığı ve teknik yardım

Islamic Finance Advisory and Technical Assistance Developed By IsDB

Sektör son 20 yılda hızlı bir büyüme ve çeşitlenmeye sahne oldu

olarak tahsis edildiğini duyurmuştur. Bunlar, endüstrinin artan resmîleşmesine ve erişimine katkıda bulunmuştur. En az 12 ülkenin yerelde ciddi anlamda İslami finans sektörü ve 40'tan fazla ülkenin İslami finans faaliyetlerini kapsayan özel düzenlemeleri vardır.

IFATA BÖLÜMÜ VE BAŞLICA ÇALIŞMA PROGRAMLARI

İslami Finans Danışmanlığı ve Teknik Yardım (IFATA) Bölümü, IsDB Grubu'nun İslami Araştırma ve Eğitim Enstitüsü'nün (IRTI) bir parçasıdır. IFATA bölümü, üye ve üye olmayan ülkelere İslami finans konusunda danışmanlık/teknik yardım sağlar. Aşağıda kısaca özetlenen üç temel çalışma programı vardır:

1. Teknik Yardım

Teknik Yardım programı, ülkelerin İslami finans hizmetleri sağlanması için elverişli bir ortam oluşturmalarına yardımcı oluyor. Bu hibe faaliyeti genellikle hukuki ve denetleyici çerçevelerin geliştirilmesine yardımcı olmak için finansal kurumlara, düzenleyici kurumlara, devlet dairelerine ve diğer kritik paydaşlara teknik uzmanlık, danışmanlık hizmetleri ve diğer yardım türlerini içerir. Programda ayrıca, İslami finans ürünleri ve destek mekanizmaları hakkında eğitim de yer alıyor.

Çoğu durumda teknik yardım; belirli bir yargı bölgesinde İslami finansın sağlanmasına olanak sağlayacak yasal, düzenleyici ve denetleyici çerçevelerin geliştirilmesine destek olmakla ilgilidir. İlgili kurumlardaki personelin ürün ve hizmetleri sağlama ve bunlara ilişkin tavsiyelerde bulunma kapasitesini artırmak için İslami finans eğitimi de verilmektedir.

2. Kapasite Geliştirme ve Farkındalık

Kapasite Geliştirme ve Farkındalık Programı, İslami finansın dünya çapında profilini/kabulünü artırırken, IsDB Grubu'nu İslami finans sektörünün gelişimine destek veren lider bir kurum olarak konumlandırmayı amaçlamaktadır. Sektör son 20 yıldır hızlı bir büyüme ve çeşitlenmeye sahne olmuş ve IFATA bölümü bu programla İslami finansın kalkınma hedeflerine katkıda bulunma potansiyelinin tamamen tanınmasını sağlamıştır.

of 2% of the Bank's net income towards Islamic finance Technical Assistance programs. These contributions have contributed to the increasing formalization and reach of the industry. At least 12 countries have domestically significant Islamic financial sectors, and more than 40 countries have specific regulations to cover Islamic financial activities.

IFATA DIVISION AND ITS MAJOR WORK PROGRAMS

The Islamic Finance Advisory and Technical Assistance (IFATA) Division is part of IsDB Group's Islamic Research and Training Institute (IRTI). IFATA division provides advisory and technical assistance on Islamic finance to Member and non-Member countries. It has three main work programs, which are outlined briefly below:

1. Technical Assistance

The Technical Assistance program helps countries create an enabling environment for the provision of Islamic financial services. This grant activity typically includes the provision of technical expertise, advisory services and other types of assistance to financial institutions, regulatory bodies, government departments and other critical stakeholders to help develop legal and supervisory frameworks. It also includes training on Islamic finance products and support mechanisms.

In most cases, Technical Assistance is about helping to develop legal, regulatory, and supervisory frameworks to enable the provision of Islamic finance in that particular jurisdiction. Training in Islamic finance is also provided, building the capacity of staff within these organizations to provide and advise on products and services.

2. Capacity Building and Awareness

The Capacity Building and Awareness program aims to raise the profile and acceptance of Islamic finance worldwide while placing IsDB Group as a leading institution supporting the development of the Islamic finance industry. The sector has seen rapid growth and diversification over the past two decades, and through this program, the IFATA

The sector has seen rapid growth and diversification over the past two decades

IsDB kurumlara teknik yardım sağlayarak ve yönetim kurulu ile komitelerine temsilci atayarak desteklemektedir

Kapasite Geliştirme ve Farkındalık Programı, gerçek yaşam etkileşiminin ve bilgi alışverişinin değerini en üst düzeye çıkarmayı esas almaktadır. IFATA; çalıştaylar, seminerler, konferanslar ve benzer etkinlikler düzenleyerek ve bunlara katılarak, mümkün olduğu kadar çok sayıda insanın İslami finans uzmanlarını dinleme ve İslami finansın sunabileceği fırsatları ele alma fırsatı bulmalarını sağlamaktadır.

3. Etkinleştirici Kurumlar

İslami Finans sektörünün hızla genişlemesi aynı zamanda uluslararası en iyi uygulama standartlarının eksikliğini de ortaya çıkardı. Pek çok ülke konvansiyonel finans standartlarının uygulanmasına güvenerek yetki bölgeleri arasında uyum sağlanamamasına yol açtı. IsDB Grubu, sektörün farklı alanları için uluslararası tanınmış standartlar belirleme görevi olan altı İslami finans altyapı kurumunun kurulmasına yardımcı olarak bu sorunun çözümünde önemli rol oynamıştır. Banka bu kurumlara teknik yardım sağlayarak ve yönetim kurulu ile komitelerine temsilci atayarak desteklemektedir. Bu kurumlar, İslami finans alanında en iyi uygulamaların standartlaştırılması yoluyla, sektörün küresel ekonominin bir parçası olarak büyümek için güçlü bir temele sahip olmasını sağlıyor.

division is ensuring that the potential of Islamic finance to contribute to development objectives is fully recognized.

The Capacity Building and Awareness program is based on maximizing the value of real-life interaction and knowledge exchange. By organizing and participating in workshops, seminars, conferences, and other events, IFATA ensures that as many people as possible have the opportunity to hear from experts on Islamic finance and discuss the opportunities it offers.

3. Enabling Institutions

The rapid expansion of the Islamic Finance sector also exposed an absence of appropriate international standards of best practice. Many countries relied on adapting conventional finance standards, resulting in a lack of harmonization across jurisdictions. The IsDB Group has played an essential role in addressing this challenge by helping to establish six Islamic finance infrastructure institutions with a remit to set internationally recognized standards for different areas of the sector. The Bank supports these institutions by providing technical assistance and nominating representatives on their boards and committees. Through the standardization of best practice in Islamic finance, these institutions ensure that the sector has a strong foundation for growth as part of the global economy.

IsDB supports institutions by providing technical assistance and nominating representatives on their boards and committees



NEREDEN ZİRAAT KATILIM'LI OLMAK İSTERSENİZ ORADAYIZ



Katılım Mobil'den görüntülü görüşme yaparak anında müşterimiz olabilirsiniz.

 **Ziraat Katılım**

Paylaştıkça daha fazlası



**Müşteri İletişim
Merkezi**

www.ziraatkatilim.com.tr



KATILIM FİNANS SİSTEMİNİN GENÇ İNSAN KAYNAĞI

YOUNG HUMAN RESOURCES OF THE PARTICIPATION FINANCE SYSTEM

Katılım finans alanı; bugün için Türkiye'nin finans sektöründe belirli bir yeri olan, akademik anlamda da giderek genişleyen ve derinleşen bir yapıya sahiptir

Today, participation finance has a structure that expands and deepens academically and has a certain place in Turkey's finance industry

Genç insan kaynağı, diğer sektörler ve alanlarda olduğu gibi katılım finans için de önem arz etmektedir. Bu öneme binaen bu yazıda önce katılım finans ile ilgili lisans ve lisansüstü eğitiminin genç insan kaynağı kazanımı yönündeki öneminden bahsedilecek, ardından da bu genç insan kaynağını hem sektöre hem akademiye yönlendirme hususunda ne gibi adımların atılabileceğinin üzerinde durulacaktır.

KATILIM FİNANS SEKTÖRÜNE YÖNELİK LİSANS VE LİSANSÜSTÜ EĞİTİM İLE GENÇ İNSAN KAYNAĞI SAĞLANMASI

Finansal hizmetlerin, İslam'ın ticarete dair kaidelerine ve ahlak ilkelerine uygun bir şekilde yapılandırılması anlamına

As in all sectors, young human resource is just as crucial for participation finance. In this regard, the article will first discuss the significance of undergraduate and postgraduate education in participation finance in terms of gaining young human resource and will continue to address the necessary steps required to direct the young human resource towards both the sector and academia.

PROVIDING YOUNG HUMAN RESOURCES WITH UNDERGRADUATE AND POSTGRADUATE EDUCATION FOR THE PARTICIPATION FINANCE SECTOR

Participation finance, which refers to the financial services structured according to the rules and moral principles of trade in Islam, has a 30-40 year history of practical



Katılım finansın kendine has uygulamaları, değerler bütünü vardır ve standart ekonomi/iktisat, işletme, finans, bankacılık vb. eğitimlerden farklılaşan özel bir eğitimi gerektirmektedir

gelen katılım finansın Türkiye için pratikteki görünürlüğü 30-40 senelik bir geçmişe sahiptir. Fakat konuya dair lisans, yüksek lisans ve doktora düzeyinde doğrudan eğitim verilmesi ancak 2000'li yıllardan sonra gerçekleşmiştir. Bunun sebeplerine burada girmeyeceğiz fakat bu durum, şu anlama gelmektedir; belirli bir süre boyunca katılım finans sektörü çalışanlarının önce kurumların kendi bünyelerinde eğitilmeleri gerekmiştir. Zira katılım finansın kendine has uygulamaları, değerler bütünü vardır ve standart ekonomi/iktisat, işletme, finans, bankacılık vb. eğitimlerden farklılaşan özel bir eğitimi gerektirmektedir.

Bugüne geldiğimizde katılım finansın yukarıda bahsi geçen zorluğu çok da geçerli değildir çünkü Türkiye'de çeşitli kademelerde doğrudan ilgili alanda eğitim almış önemli bir genç insan kaynağı mevcuttur. Daha spesifik olmak gerekirse öncelikle mevcutta iki üniversitede İslam iktisadı ve finansı lisans bölümleri vardır. Her iki üniversite de Türkçe bölümlerdeki ilk mezunlarını 2019-2020 Bahar dönemi itibarıyla vermiştir. Bu da 60 civarı genç insan kaynağının katılım finans sektörü için hazır halde mezun edildiği anlamını taşımaktadır. Bu öğrenciler, müfredatları kapsamında yalnızca katılım finans pratiğine yönelik değil onun teorik arka planını oturtmak adına fıkıh, İslam iktisadı kurumları ve İslami finans teorisine yönelik de çeşitli dersler almıştır. Bu, çeşitli katılım finans kurumlarında (katılım bankaları, katılım sigortacılığı vb.) farklı birimlerde ve pozisyonlarda çalışmaya hazır genç insan kaynağının yetişmiş olduğu anlamına gelmekte-

visibility of finance in Turkey. However, direct education on the subject at an undergraduate, postgraduate and doctoral level was only realised after the 2000s. We will not dwell further on the reasons for this delay; however, this means that participation finance sector employees were first trained within their institutions for a certain time. This is because participation finance has its unique practices and values, thus, it requires an exclusive education that differs from standard economy, business, finance, banking etc.

Today, the aforementioned challenge of participation finance is not valid since there is an essential young human resource in Turkey who has received direct training at various levels in the relevant field. More specifically, there are currently two universities in Turkey that have undergraduate Islamic economics and finance programs. Both universities had their first graduates as of 2019-2020 spring semester in departments with Turkish as their teaching language. This means that around 60 young graduates are ready for the participation finance industry. These graduates have not only been taught about the practices of participation finance, but also about fiqh, Islamic economic institutions and Islamic finance theory as well to consolidate its theoretical background within the scope of their curriculum. This means that a young human resource has been educated to work in different departments and positions in various participation finance institutions (participation banks, participation insurance etc.). One of the abovementioned undergraduate programs is English taught and aims to educate

Participation finance has its unique practices and values, thus, it requires an exclusive education that differs from standard economy, business, finance, banking etc.



Lise ve üniversite öğrencilerini örnek ürün ve araç kullanımına teşvik etmek, ilgili proje yarışmalarını düzenlemek bazı örnek eylemler arasında

dir. Bahsi geçen lisans programlarından bir tanesinde İngilizce bölüm de mevcut olup, iyi derecede yabancı dil bilgisi ile donanmış genç insan kaynağı mezun edilmeye çalışılmaktadır. Bu bölümün ilk mezunları 2020-2021 Bahar döneminde verilecektir.

Lisans bölümlerinin yanı sıra lisansüstü programlar (yüksek lisans/master ve doktora) da katılım finans için genç insan kaynağı yetiştirilmesi hususunda önem arz etmektedir. Bu ise iki ayaklı öneme sahiptir; hem potansiyel katılım finans çalışanları hem de hâlihazırda katılım finans çalışanları kendilerini ilgili alanda daha iyi yetiştirme imkânına kavuşmaktadır. Ayrıca bahsi geçen katkılar sadece katılım finans alanında çalışılmasına değil ilgili alanda akademik çalışma yürütmek isteyen kişilerin yetişmesine de vesile olmaktadır.

Buraya kadar anlatılanlardan özetle, Türkiye'deki iki lisans, 16 yüksek lisans ve dokuz adet doktora programı, katılım finans alanında hem uygulama hem akademi planında genç insan kaynağı yetişmesini sağlamaktadır.

KATILIM FİNANS HAKKINDA FARKINDALIĞIN VE İLGİNİN ARTIRILARAK İLAVE GENÇ İNSAN KAYNAĞI KAZANILMASI

Akademide ya da sektörde katılım finans için genç insan kaynağı edinmenin bir başka yolu da ne tür bir eğitim alırsa alsın gençlerin katılım finans hakkındaki farkındalık ve ilgisinin artırılmasından geçmektedir. Bunlardan ilki olan farkındalık hususu, daha geniş kapsamlı finansal okuyazarlık kavramı içerisinde yer almaktadır. Buna göre gençlerin katılım finansı dair genel bilgisini, katılım finans kurumları ve ürünlerine yönelik özel bilgisini artırmak

students equipped with sufficient foreign language. This department will have its first graduates as of the 2020-2021 Spring semester.

The role of postgraduate programs (Masters/PhD) is just as crucial as undergraduate programs in raising young human resources. This has a bilateral importance since both potential and current participation finance employees have the opportunity to develop themselves further in the relevant field. What is more, these contributions are instrumental not only to work in the participation finance field but also to educate those who wish to pursue an academic career in this area.

To sum up, the 2 undergraduate, 16 postgraduate and 9 PhD programs in Turkey aim to raise a young human resource both practically and academically in the field of participation finance.

INCREASING AWARENESS AND INTEREST REGARDING PARTICIPATION FINANCE AND ACHIEVING ADDITIONAL YOUNG HUMAN RESOURCES

Another way to acquire young human resources in the academy or the industry of participation finance is through increasing awareness and interest of young people in this area, regardless of the type of education they receive. The former method regarding awareness lies within a larger context of financial literacy. Within this framework, it is essential to increase the general knowledge about participation finance along with spe-



Some exemplary actions include encouraging high school and university students to use sample products and tools and organising relevant project competitions

Gençler online araçları en çok kullanan kesimi oluşturuyor ve geleceğin potansiyel katılım bankası kullanıcıları onlar

önemlidir. Bu bağlamda özellikle gençlerin yaygın bir şekilde kullandığı sosyal medya bir araç olarak öne çıkmaktadır. İlgili kısa videolar hazırlamak, bilgilendirici kısa sosyal medya içerikleri paylaşmak bu kapsamda gerçekleştirilebilecek bazı eylemlerdir.

Lise ve üniversite öğrencilerini örnek ürün ve araç kullanımına teşvik etmek, ilgili proje yarışmalarını düzenlemek ise diğer bazı eylemler olarak zikredilebilir. Bu noktada yapılabilecek bir proje örneğini paylaşmak isterim. Geçtiğimiz dönemlerde Türkiye’de Katılım Bankacılığı lisans dersini verirken bir ödev kapsamında öğrencilerden herhangi bir katılım bankasını seçip o bankanın internet sayfasından istedikleri bir ürünü incelemelerini talep ettim. Bu kapsamda öğrenciler hem internet sayfalarının kullanışlığı hem bilgi sahibi olmak istedikleri ürüne dair verilen bilgilerin niteliği ve niceliğine yönelik yorumlarda bulundular. Oldukça ilginç geri dönüşler de yapıldı. Bu vesileyle fark ettim ki aslında katılım bankaları benzer bir uygulamayı bir proje kapsamında çeşitli üniversiteler ya da hatta liselerdeki öğrencilerle gerçekleştirebilir. Zira gençler, online araçları en çok kullanan kesimi oluşturuyor ve geleceğin de potansiyel katılım bankası kullanıcıları onlar.

SONUÇ

Netice itibarıyla katılım finans alanı; bugün için Türkiye’nin finans sektöründe belirli bir yeri olan, akademik anlamda da giderek genişleyen ve derinleşen bir yapıya sahiptir. Bu yapının ileride daha da güçlü bir şekilde devam ettirilmesi ise bugünkü genç neslin katılımına bağlıdır. Söz konusu katılım için öncelikle farkındalık, sonra ilgi ve eğitimin gelmesi gerekmektedir. Bunları sağlamak da çeşitli katılım finans aktörlerine (katılım finans kurumları, üniversiteler ve ilgili sivil toplum kuruluşları gibi) düşmektedir.

cific knowledge regarding participation institutions and products among young people. Social media, which is popular among young people, stands out as a valuable tool in this context. Preparing relevant short videos and sharing informative social media posts are also some of the actions that can be taken.

Some exemplary actions include encouraging high school and university students to use sample products and tools and organising relevant project competitions. At this point, I would like to share a project sample. Recently, while giving a participation banking undergraduate course in Turkey, I asked students to select a participation bank and examine a product on the bank’s website. In this context, the students commented on both the practicality of the web page and the quality and quantity of the information provided about the product they wanted to acquire information about. There were some interesting feedbacks. Through this, I realised that participation banks could implement a similar project with students from various universities or even high schools because they are the ones who frequently use online tools and, thus, are the potential participation bank users of the future.

CONCLUSION

In conclusion, today, participation finance has a structure that expands and deepens academically and today has a certain place in Turkey’s finance industry. The continuation of further strengthening this structure depends on the participation of today’s young generation. This participation must be supported with first awareness, then continued with involvement and education. In order to achieve this, various participation finance actors (including participation finance institutions, universities, and related civil society organisations) must take responsibility.

Young people make the most of online tools, and they are the potential future participation bank users



Amacımız

İnsan İzzetini Ayakta Tutmak

*OUR PURPOSE IS TO KEEP
HUMAN DIGNITY ALIVE*

Türkiye'nin sahip olduğu katılım finans tecrübesinin sadece ülkemiz için değil tüm insanlık için önemli bir değer taşıdığını düşünüyorum

I believe that Turkey's participation finance experience is not only vital for our country but also for humanity





Türk Kızılay Başkanı
Head of The Turkish Red Crescent
Dr. Kerem Kınık

Genç ve kadın gönüllülerimiz sadece yardımları değil aynı zamanda insan sıcaklığını taşımaya gayret ediyor

Türk Kızılay Başkanı Kerem Kınık, bizlere kuruluşun aktivitelerinden bahsederken aynı zamanda katılım finans sektörünün insani yardımda oynayabileceği büyük role vurgu yaptı.

TÜRK KIZILAY İÇİN RAMAZAN AYININ ÖNEMLİ OLDUĞUNU BİLİYORUZ. PANDEMİ DÖNEMİNE RASTLAYAN İKİNCİ RAMAZAN TÜRK KIZILAY İÇİN NASILDI?

Kızılay 153 yıllık bir merhamet çınarı olarak milletimizin iyilik köprüsüdür. Ramazan, iyilik duygusunun gün yüzüne çıktığı ve diğer insanlarla empatimizin arttığı bir ay. Kızılay geleneğinde Ramazan daima müstesna bir yere sahip olmuştur. Ramazan Bayramı'nın ilk günü Hilal-i Ahmer Çiçek

While providing us with brief information about the activities of the organisation, the President of the Turkish Red Crescent, Kerem Kınık, also emphasised the importance of participation finance in humanitarian aid during our interview.

WE REALISE THAT THE HOLY MONTH OF RAMAZAN IS AN IMPORTANT TIME FOR THE TURKISH CRESCENT. HOW WAS THE SECOND RAMAZAN AMID THE PANDEMIC?

The Turkish Crescent has been our people's bridge of goodness for 153 years. The holy month of Ramadan is a time when generosity becomes more evident, along with the increase in empathy among one another. The first day of Eid is the day of the Red Crescent Flower Day. The women of the Red Crescent take the first meaningful step to provide help to those in need by selling flower-shaped badges on the streets.

Our young and female volunteers strive to convey not only aid but also human compassion



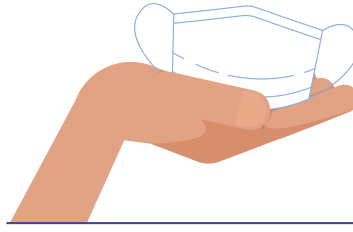
Günü'dür. Kızılaycı kadınlar, sokaklarda çiçek şeklindeki rozetlerden satış yaparak ihtiyaç sahiplerine yardım sağlamak için çok anlamlı bir yolun ilk adımlarını atanlardır.

Pandemi, moralin yüksek tutulması, dayanışmanın artması gereken bir dönem. Birbirimizi yalnız bırakmamamız gereken bu dönemde Türkiye'yi önceliyoruz. Genç ve kadın gönüllülerimiz sadece yardımları değil aynı zamanda insan sıcaklığını taşımaya gayret ediyor.

Her yıl olduğu gibi sayıları yüzbinlere ulaşan gönüllülerimizle birlikte ev ev, köy köy dolaşarak ihtiyaç sahiplerinin kapısını çalmaya gayret ettik. Kızılay bu yıl 225 milyon TL değerindeki yardım malzemelerini şubeleri, temsilcilikleri ve 60 bin gönüllüsüyle 8 milyon ihtiyaç sahibine ulaştırmayı planladı. Yurt genelindeki 26 aşevi ve 44 mobil ikram aracıyla 2 milyon 256 bin kişilik iftarlık yemeği hazırladık. Yaklaşık 570 bin kavurma konservesiyle de 2 milyon 280 bin ihtiyaç sahibine ulaştık. Kızılay, Ramazan'da 206 bin aileye hane başı 500'er TL'den 103 milyon TL'lik nakdi destek sağlamayı amaçladı. Fitre ve fidye bağışlarıyla yoksul ailelere yardım ulaştırıldı.

Yurt dışında Afganistan, Azerbaycan, Bangladeş, Bosna Hersek, Bulgaristan, Endonez-

**insanlara destek
olmak için katılım
bankaları ve sahip
oldukları tecrübelerle
tüm dünyaya örnek
olabilecek adımlar
atabiliriz**



**KIZILAY BU YIL 225
MİLYON TL DEĞERİNDEKİ
YARDIM MALZEMELERİNİ
ŞUBELERİ,
TEMSİLCİLİKLERİ VE
60 BİN GÖNÜLLÜSÜYLE
8 MİLYON İHTİYAÇ
SAHİBİNE ULAŞTIRMAYI
PLANLADI**

***This year, the Red
Crescent planned to
deliver 225 million
TRY worth of aid
materials to 8 million
people in need
through its branches,
representative offices
and 60 thousand
volunteers***



**We can take steps that
can set an example to the
world with participation
banks and their
experiences to support
people**

The pandemic is a time in which morale should be kept high, and solidarity should increase. We have prioritised Turkey in a time when we must support each other's company more than ever. Our young and female volunteers strive to convey not only aid but also human compassion.

Like every year, we have worked relentlessly with thousands of volunteers and visiting every village and house to reach out to those in need. This year, the Red Crescent planned to deliver 225 million TRY worth of aid materials to 8 million people in need through its branches, representative offices and 60 thousand volunteers. With 26 soup kitchens and 44 mobile catering vehicles, we prepared iftar dinners for 2 million and 256 thousand people. We also prepared 570 thousand canned meats for 2 million 280 thousand people in need. The Red Crescent aimed to provide cash support worth 103 million TRY with 500 TRY per household to 206 thousand families during Ramadan. Furthermore, we delivered aid to low-income families with the fitra and fidya donations.

Through our 18 delegations abroad, including Afghanistan, Azerbaijan, Bangladesh, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Indonesia, Palestine, South Sudan, Iraq, TRNC, Kosovo, Macedonia, Pakistan, Senegal, Somalia, Sudan, Syria and Yemen, we reached out to 963 thousand people in need by extending Turkey's hand of generosity.

ya, Filistin, Güney Sudan, Irak, KKTC, Kosova, Makedonya, Pakistan, Senegal, Somali, Sudan, Suriye ve Yemen olmak üzere toplam 18 delegasyonumuz aracılığıyla ihtiyaç sahiplerine Türkiye'nin merhamet elini uzatarak 963 bin ihtiyaç sahibine ulaştık.

Ayrıca Bangladeş'in Cox's Bazar bölgesinde çıkan ve 55 binden fazla göçmenin etkilendiği yangının ardından mağdur olan Arakanlılara Ramazan ayında da yardım ulaştırmaya devam ettik. Gıda yardımları kapsamında Bangladeş'e 20 bin, Suriye'ye 20 bin, Yemen'e 10 bin diğer ülkelere de 52 bin adet gıda kolisi olmak üzere toplamda 102 bin gıda kolisi 612 bin insana ulaştırılması planlandı.

TÜRK KIZILAY DENDİĞİNDE AKLA GELEN İLK KAVRAMLARDAN BİRİ İNSANİ YARDIM. İNSANİ VE İNSANİLİĞİ ODAĞA ALAN ANLAYIŞINDAN HAREKETLE KATILIM FİNANS SEKTÖRÜ İLE İNSANİ YARDIMIN ORTAKLAŞTIĞI KÜLTÜRE DAİR NELER SÖYLERİNİZ?

İnsani yardım dünyasında gelinen noktada artık yardım kolileri yerine amacına uygun kullanım şartlarına haiz nakit temelli yardımlar öne çıkıyor. Banka hesaplarına yatırılan nakit destekler hem kaynak israfını önüyor hem de yerel ekonominin güçlenmesine katkı sağlıyor. Katılım bankaları, özünde yer alan insani finans kavramıyla insani yardım sektörüyle el ele vererek insan onurunu ayakta tutmak için bugüne kadar çok kıymetli çalışmalar yaptılar. Amacımız sürdürülebilir modeller geliştirerek insanların yardıma muhtaç olmadan bir hayat sürmelerini sağlamak. Biliyoruz ki ekonomik faaliyetlere dâhil olan bir kişi etrafındaki yedi kişiye doğrudan veya dolaylı destek oluyor. Kızılay Yatırım A.Ş. bünyesindeki sosyal danışmanlık şirketimiz dâhil olmak üzere, bilgi birikimimizi ulusal ve uluslararası iş birliklerine

Red Finance, yani Kızılay ve Kızılhaç dünyasının finans modeliyle insani yardım ve finans sektörü arasında güçlü bağlar oluşturmanın gayreti içindeyiz

We strive to establish strong links between the financial models of the Red Crescent and the Red Cross, otherwise known as the Red Finance, along with the humanitarian and financial sector

In addition, we continued to deliver aid to Arakans during Ramadan, who were victims of the fire that broke out in the Cox's Bazar region of Bangladesh and affected more than 55 thousand immigrants. Within the scope of food aid, the organisation planned to deliver a total of 102 thousand food parcels to 612 thousand people, including 20 thousand food parcels to Bangladesh, 20 thousand to Syria, 10 thousand to Yemen and 52 thousand to other countries.

ONE OF THE FIRST CONCEPTS THAT COME TO MIND WHEN TALKING ABOUT THE TURKISH RED CRESCENT IS HUMANITARIAN AID. BASED ON THE UNDERSTANDING THAT FOCUSES ON PEOPLE AND HUMANITY, WHAT CAN YOU SAY ABOUT THE CULTURE OF COOPERATION BETWEEN PARTICIPATION FINANCE SECTOR AND HUMANITARIAN AID?

There has been a shift from aid boxes (Food boxes) to cash-based aid positioned on the world of humanitarian aid requirements. Cash-aid not only prevents waste of resources but also contributes to the strengthening of the domestic economy. With the concept of humanitarian finance at its core, Participation banks have worked hand in hand with the humanitarian aid sector to keep human dignity alive. We aim to develop sustainable models and enable people to live a life without the need for support. We know that a person involved in economic activities supports seven people around her/him directly or indirectly. With our social consulting company, Kızılay Investment Inc., we open our knowledge to national and international cooperation. Our purpose is to keep human dignity alive. With participation banks and their



açıyoruz. Amacımız insan izzetini ayakta tutmak. Yardıma muhtaç olmayan, emeğiyle, becerisiyle kendi ayakları üzerinde durmak isteyen insanlara destek olmak için katılım bankaları ve sahip oldukları tecrübelerle tüm dünyaya örnek olabilecek adımlar atabiliriz.

ÖZELLİKLE MÜSLÜMAN COĞRAFYADA KATILIM FİNANS SEKTÖRÜNÜN İNSANİ YARDIM İÇİN OYNAYABİLECEĞİ ROL HAKKINDA NE DÜŞÜNÜYORSUNUZ?

Özellikle mikro finans alanında birlikte atılabilecek çok fazla adım var. İslam dünyasında bu alana dair Bangla-

Kızılay, finans sektörünü problemlerin kök sebeplerini ortadan kaldırmak için güçlü bir müttefik olarak görüyor

The Red Crescent considers the financial sector as a solid ally to eradicate the root cause of problems

experience, we can take the necessary steps to set a global example to support people who do not require help and who want to stand on their own feet with their efforts and skills.

WHAT DO YOU THINK ABOUT THE POSSIBLE ROLE OF PARTICIPATION FINANCE SECTOR IN HUMANITARIAN AID, ESPECIALLY IN THE MUSLIM GEOGRAPHY?

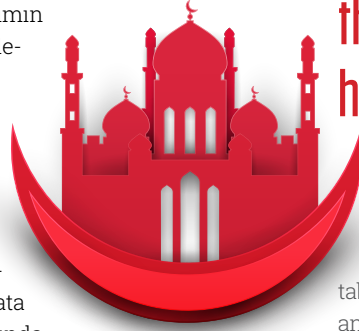
There are many opportunities, especially in the area of microfinance. We know that in the Islamic world, Mohammed Yunus in Bangladesh and some pioneers in Tunisia have carried out several initiatives in this field. We strive to es-

deş'te Muhammed Yunus'un ve Tunus'ta bazı öncülerin girişimleri olduğunu biliyoruz. İnsani yardım alanında kavramsallaştırma çalışmalarını sürdürdüğümüz Red Finance, yani Kızılay ve Kızıllaç dünyasının finans modeliyle insani yardım ve finans sektörü arasında güçlü bağlar oluşturmanın gayreti içindeyiz. Blokzincir başta olmak üzere yeni teknolojilerin insani yardımın etkinliğinin artması için önemli roller üstlenebileceğini düşünüyoruz. İslam dünyası, dünyanın hem en zengin kesimini hem de yardıma en muhtaç kesimini aynı anda bünyesinde barındırıyor. Bu eşitsizliklerin hafifletilmesi için yardım etmek isteyen ve yardıma ihtiyaç duyanlar arasındaki katmanların/bariyerlerin kalkması ve izlenebilir, sürdürülebilir bir mekanizmanın hayata geçirilmesi gerekiyor. İnsani yardım alanında enstrümanların geliştirilmesi insan onurunun ayakta tutulması için yolu kısaltacaktır.

TÜRK KIZILAY İLE KATILIM FİNANS SEKTÖRÜ ARASINDA VAR OLAN VE POTANSİYEL İŞ BİRLİKLERİ HAKKINDA BİLGİ VERİR MİSİNİZ?

Kızılay hali hazırda finans dünyasıyla birlikte dünyanın en büyük nakit temelli yardım programı olan KızılayKart'ı başarıyla sürdürüyor. Birleşmiş Milletler, Avrupa Birliği ve Uluslararası Kızılay Kızıllaç Federasyonu bu alandaki partnerlerimiz. Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri, insanlığın önündeki küresel riskleri tanımlıyor ve bunları yoksulluğun azaltılması, açlığın ortadan kaldırılması gibi temel hedeflerle eşleştiriyor. Kızılay, finans sektörünü problemlerin kök sebeplerini ortadan kaldırmak

Yeni teknolojilerin insani yardımın etkinliğinin artması için önemli roller üstlenebileceğini düşünüyoruz



KIZILAY, YURT GENELİNDEKİ 26 AŞEVİ VE 44 MOBİL İKRAM ARACIYLA 2 MİLYON 256 BİN KİŞİLİK İFTARLIK YEMEĞİ HAZIRLADI

With 26 soup kitchens and 44 mobile catering vehicles, we prepared iftar dinners for 2 million and 256 thousands people

We believe that new technologies can play an essential role in increasing the effectiveness of humanitarian aid

establish strong ties between the humanitarian aid and finance sector with Red Finance, which is the financial model of the Red Crescent and Red Cross, where we continue to conceptualise the field of humanitarian aid. We believe that new technologies, especially blockchain, can play an essential role in increasing the effectiveness of humanitarian aid. The Muslim world includes both the richest and poorest countries in the globe. To alleviate these inequalities, layers/barriers between those who want to help and those who need help must be eliminated. Furthermore, we must put a traceable, sustainable mechanism in place. Developing instruments in the field of humanitarian aid will shorten the path to reach human dignity.

COULD YOU PROVIDE INFORMATION ABOUT THE EXISTING AND POTENTIAL COLLABORATIONS BETWEEN THE TURKISH RED CRESCENT AND THE PARTICIPATION FINANCE SECTOR?

Together with the financial world, the Red Crescent successfully continues the KızılayKart program, which is the world's most extensive cash-based aid program. Our partners in this field are the United Nations, the European Union and the International Red Cross Federation. The United Nations Sustainable Development Goals defines global humanity risks and matches them with the crucial goals of alleviating poverty and ending hunger. The Red Crescent considers the financial sector as a solid ally to eradicate the root cause of problems. Institutions, primarily the United Nations, are trying to comprehend

için güçlü bir müttefik olarak görüyor. Birleşmiş Milletler başta olmak üzere kurumlar, İslam dünyası üzerindeki finansal hareketliliği anlamaya çalışıyor. Zekât fonları giderek daha fazla önem kazanıyor. Türkiye'nin sahip olduğu katılım finans tecrübesinin sadece ülkemiz için değil tüm insanlık için önemli bir değer taşıdığını düşünüyorum. Katılım finans sektörüyle insani yardıma ihtiyacı ortadan kaldırmayı hedefleyen insani finans perspektifini geliştirmek bugünün dünyasına sunacağımız en büyük değer olacaktır.

Birleşmiş Milletler başta olmak üzere kurumlar, İslam dünyası üzerindeki finansal hareketliliği anlamaya çalışıyor

Institutions, primarily the United Nations, are trying to comprehend the financial mobility in the Islamic world

the financial mobility in the Islamic world. Zakat funds are gaining prominence. I believe that Turkey's participation finance experience is not only vital for our country but also for humanity. Developing the humanitarian finance perspective that aims to eradicate humanitarian aid with the participation finance sector will be the most significant value we can offer to today's world.



EKONOMİ REFORM PAKETİ VE KATILIM FİNANS

ECONOMIC REFORM PACKAGE AND PARTICIPATION FINANCE

Strateji çalışmalarında da yer alan çeşitli başlıklar, 12 Mart 2021 tarihinde açıklanan Ekonomi Reform Paketi ile somut eylem maddelerine dönüşmüştür

Various topics included in the strategy studies have become substantial actions with the Economic Reform Package announced on March 12, 2021



Üzerinde durulması gereken ilk ve temel nokta katılım finans tanımının net bir şekilde ortaya konulması ile kapsamının belirlenmesidir

1 980'li yılların ortasında özel finans kurumlarının kurulmasıyla Türkiye'de aktif olarak faaliyetine başlayan katılım finans sisteminin geçmişten bugüne gelişimi kabaca üç döneme ayrılabilir: 1984-1999 yıllarını kapsayan "temellerinin atılması dönemi", 1999-2014 yıllarını kapsayan ve konvansiyonel düzenlemeler kısıtı altında sektör tarafından önemli ilklerin gerçekleştirildiği "ihtiyatlı gelişme dönemi", 2014-2020 yıllarını kapsayan ve kamunun katılım finansı stratejik bir sektör olarak görmesine istinaden gerçekleştirilen kurumsal/hukuki düzenlemeler öncülüğündeki "stratejik gelişme dönemi".

2021-2025 döneminin ise katılım finansın bütüncül olarak ele alınarak, sürdürülebilir biçimde hak ettiği yere ulaşmasını sağlayacak politika adımlarının atılacağı "stratejik dönüşüm dönemi" olması hedeflenmektedir. Sayın Cumhurbaşkanımızın 2019 yılında katılım finans kavramı ve katılım finans kuruluşlarına ilişkin açıklamaları, katılım finansın stratejik dönüşümüne yönelik önemli bir dönüm noktası olmuştur.

Katılım finans stratejisi, vizyonu ve ekosisteminin gelişimine ilişkin olarak üzerinde durulması gereken ilk ve temel nokta katılım finans tanımının net bir şekilde ortaya konulması ile kapsamının belirlenmesidir. Katılım finans; özetle katılım finans esaslarına göre faaliyet gösteren tüm aktörleri, ürün ve hizmetleri kapsayan finansal sistemi ifade etmektedir. Dolayısıyla başta katılım finans kuruluşları olmak üzere, katılım sermaye piyasaları, katılım sigortacılığı ve katılım sosyal finans gibi sektörler katılım finans çatı kavramı altında ifade edilmektedir.

2021 yılı ilk çeyreğinde, T.C. Cumhurbaşkanlığı Finans Ofisi bünyesinde Katılım Finans Dairesi Başkanlığı kurulmuştur. 6 Şubat 2021 tarihli Resmî Gazetede yayımlanan Cumhurbaşkanlığı Kararnamesi ile kurulan Dairenin temel görevi, katılım finans alanında stratejiler geliştirerek bu stratejiler kapsamında ilgili kurum ve kuruluşlar arasında koordinasyonunu sağlamak ve stratejilerin uygulanmasını takip etmektir. Böylece, bütüncül bir yaklaşımla Türkiye'nin katılım finans stratejisinin oluşturulmasına yönelik önemli bir adım atılmıştır.

The development of the participation finance system, which actively began operating in Turkey in the mid-1980s with the establishment of special finance houses, can roughly be divided into three periods. The first is the "period of laying foundations" that is covered between 1984 and 1999. The second is the "period of prudent development" covered between 1999 and 2014, during which the sector realised important initials under the constraint of conventional regulations. The third is the "strategic development period" that covers the years between 2014 and 2020, led by the institutional/legal regulations based on the public's view of participation finance as a strategic actor.

The period between 2021 and 2025 is aimed to be a "strategic transformation period" during which policy steps will be taken to ensure that participation finance is integrated and sustainably achieves its deserved position. The Turkish President's statements regarding the concept of participation finance and participation finance institutions in 2019 have become a crucial axis for the strategic transformation of participation finance.

The first and foremost point that should be emphasised regarding the development of the participation finance strategy, vision and ecosystem are to clarify the definition of participation finance and determine its scope. In summary, participation finance refers to the financial system that encompasses all actors, products and services that operate following the participation finance principles. Therefore, sectors such as participation finance institutions, participation capital markets, participation insurance and participation social finance are expressed under the umbrella concept of participation finance.

During the first quarter of 2021, the Participation Finance Department was established under the Finance Office of the Presidency of the Republic of Turkey. Established with the Presidential Decree published in the Official Gazette on February 6, 2021, the main task of the Department is to develop strategies in the field of participation finance, ensure coordination among relevant institutions and organisations within the scope of these strategies, and monitor the implementation

The first and foremost point that should be emphasised is to clarify the definition of participation finance and determine its scope

Stratejilerin uygulanmasının takibi, koordinasyon faaliyetleri, yapılan çalışmalar ve gerçekleştirilen projeler düzenli olarak Sayın Cumhurbaşkanımıza rapor edilecektir

Katılım Finans Dairesine tevdi edilen diğer görevler arasında; katılım finans alanında kamu, özel sektör, üniversiteler ile sivil toplum kuruluşları arasında iş birliğini artırmak, koordinasyonu sağlamak, ulusal ve uluslararası faaliyetler gerçekleştirmek, Türkiye'nin uluslararası finansal piyasalardaki konumunu güçlendirmeye yönelik çalışmalar yapmak, yeni finansal araçların sisteme kazandırılması, finansal ürün geliştirilmesi ve çeşitliliğin artırılmasına yönelik projeler geliştirmek de bulunmaktadır. Ayrıca stratejilerin uygulanmasının takibi, koordinasyon faaliyetleri, yapılan çalışmalar ve gerçekleştirilen projeler düzenli olarak Sayın Cumhurbaşkanımıza rapor edilecektir.

Strateji çalışmalarını kapsamında, 2021-2025 dönemini kapsayan Katılım Finans Strateji Belgesi'ne yönelik hazırlık çalışmaları başlamıştır. Önümüzdeki aylarda neticelendirip Sayın Cumhurbaşkanımıza arz edeceğimiz Katılım Finans Strateji Belgesi ile İstanbul Finans Merkezi projesinin iki temel ayağından bir tanesi olan katılım finansın ruhuna uygun bir şekilde faaliyet göstermesi ve finansal sistem içinde hak ettiği yere ulaşmasına yönelik strateji, hedef/eylem maddelerinin oluşturulması amaçlanmaktadır.

Önümüzdeki dönemde ekonomi ve finans alanında yaşanması muhtemel küresel tektonik gelişmelerin yanında, İstanbul Finans Merkezi projesinin vizyonu, güçlü, sürdürülebilir ve kapsayıcı büyümeye yönelik makroekonomik hedefler ile Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri (SDG) gibi uluslararası gerçeklikler, Katılım Finans Strateji Belgesi'nin oluşturulmasında, stratejik amaç ve hedeflerinin belirlenmesinde göz önünde bulundurulmaktadır. Ayrıca Katılım Finans Strateji Belgesinin vizyonu, misyonu, amaç ve hedefleri gibi başlıklarına ilişkin içeriğin dört temel prensip çerçevesinde oluşturulmasına dikkat edilecektir. Bu prensipler şu şekilde özetlenebilir:

of strategies. Thus, a fundamental step was taken towards the founding of Turkey's participation finance strategy with an integrative approach.

Some of the duties assigned to the Participation Finance Department include increasing cooperation and ensuring coordination among the public-private sector, universities and NGOs in the field of participation finance while carrying out national and international activities. Also, working towards strengthening Turkey's position in international markets, incorporating new financial tools into the system, developing financial products and projects to increase diversity are some of their other responsibilities. In addition, the follow-up of implementing the strategies, coordination activities, studies and projects will be reported to the President of Turkey regularly.

Within the context of the strategy studies, preparations have started for the Participation Finance Strategy Document covering the period between 2021 and 2025. The finalised version of the Participation Finance Strategy Document, which will be presented to the Turkish President in the upcoming months, aims to establish a strategy, targets and actions for the Istanbul Finance Centre Project to operate with the essence of participation finance, which is one of the two pillars of the project, and achieve the position it deserves.

In addition to the possible global tectonic developments in the field of economy and finance in the coming period, the vision of the Istanbul Finance Center project, macroeconomic targets for robust, sustainable and inclusive growth, and international realities such as the United Nations Sustainable Development Goals (SDG) are taken into account while determining the goals and objectives used in the formation of the Participation Finance Strategy Document. In addition, with its vision, mission, goals and objectives, attention will be paid to formulate the content of the Participation Finance Strategy Document within the framework of four basic principles. These principles can be summarized as follows:

The follow-up of implementing the strategies, coordination activities, studies and projects will be reported to the President of Turkey regularly



Katılım Finans Strateji Belgesinin amaç odaklı (stratejik dönüşüm, bütüncülük, altyapı ve destekleyici mekanizmalar) ve yalın bir yapıda olması hedeflenmektedir

• Bütüncül Yaklaşım:

Katılım finans sistemi, kendisini oluşturan sektörlerin birbirleriyle karşılıklı etkileşimi ve birbirlerini desteklemesiyle ortaya çıkacak sinerji sayesinde, kendisini oluşturan parçaların gelişim hızının çok daha ötesinde bir potansiyele sahiptir. Bu kapsamda, Katılım Finans Strateji Belgesi bütüncül bir bakış açısına ve sektörler arası etkileşimi mümkün olduğunca doğru bir şekilde oluşturmaya dönük bir anlayışa sahip olacaktır.

• İdeal Prensipler:

Katılım finans sistemi, İslam'ın ilgili emir, yasak ve kurallarına uyum esasına göre çalışacaktır. Katılım finans esasları olarak tanımlanacak bu çerçeve, katılım finansın tanımlayıcı ön ko-

• Holistic Approach:

Considering the synergy that will emerge from the mutual interaction and support of the sectors that reconcile it, the participation finance system has a potential far beyond the speed of development of its constituent parts. In this context, the Participation Finance Strategy Document will acquire a holistic perspective and an understanding to enact a potentially accurate inter-sectoral interaction.

• Ideal Principles:

The participation finance system will operate on the foundation of compliance with the relevant orders, prohibitions and rules of Islam. This framework, which will be defined as the principles of participation finance, is the defining prerequisite

The Participation Finance Strategy Document aims to be purpose-oriented (strategic transformation, integrity, infrastructure and supporting mechanisms) while having a literal structure

Katılım finans stratejisinin temel prensipleri çerçevesinde uluslararası tecrübeleri de göz önünde bulunduran çalışmalar devam etmektedir

şuludur. Öte yandan katılım finans esaslarına uyum koşuluyla, risk paylaşımı, varlığa dayalılık ve dinin gayelerine uygunluğu içeren ideal prensipler de tanımlanmaktadır. Katılım Finans Strateji Belgesi, katılım finansın ideal prensiplerine yönelik faaliyet göstermesini teşvik edici ve destekleyici mahiyette bir anlayışa sahip olacaktır. İdeal prensipleri gerçekleştirmeye yönelik somut adımların atılmasının, katılım finansa yönelik olumlu algının artmasına ve İstanbul Finans Merkezi'nin küresel bir katılım finans merkezi olmasına da çok büyük katkı sağlayacağı değerlendirilmektedir.

• Amaç Odaklılık:

Katılım Finans Strateji Belgesi öncelikli olarak katılım finansın bütüncül bir şekilde dönüşümü ile gerekli temel altyapı ve destekleyici mekanizmaları oluşturmaya odaklanmaktadır. Finansal ürün çeşitliliğinin nasıl artırılacağı gibi konuların sektörlerce çok daha doğru şekilde planlanıp uygulamaya konulacağı değerlendirilmektedir. Dolayısıyla, Katılım Finans Strateji Belgesinin amaç odaklı (stratejik dönüşüm, bütüncülük, altyapı ve destekleyici mekanizmalar) ve yalın bir yapıda olması hedeflenmektedir.

• Türkiye'ye Özgünlük:

Dünyadaki iyi uygulama örnekleri ve diğer ülke deneyimleri Strateji Belgesi'nin hazırlanmasında elbette yol gösterici olacaktır. Öte yandan, stratejilerin eyleme dönük başarısında, kurumsal iktisat ve ekonomik kalkınma literatüründe de vurgulandığı üzere; ülkeye has sosyo-kültürel yapı, kurumsal yönetim, yasal altyapı ve ekonomik davranışlar gibi yerel faktörler başat rol oynamaktadır. Dolayısıyla, Türkiye'ye özgü bir modelin geliştirilmesine çalışılmaktadır. Katılım finans stratejisinin oluşturulmasında, örneğin, Malezya veya Dubai modelini kopyalayıp uygulamak gibi bir anlayış söz konusu değildir.

Yukarıda bahsedilen kısıtlar ve prensipler çerçevesinde, Katılım Finans Strateji Belgesinin hazırlanmasına ilişkin bir yol

of participation finance. At the same time, providing that they comply with the principles of participation finance, there are other ideal principles, including risk-sharing, asset backed, and compliance with Islamic rulings. The Participation Finance Strategy Document will have an understanding that will encourage and support the participation finance to operate in line with the ideal principles. Taking substantial steps to realise the ideal principles is expected to immensely contribute to increase the positive perception towards participation finance and to make Istanbul Finance Centre a global participation finance centre.

• Purpose-Oriented:

The Participation Finance Strategy Document primarily focuses on the holistic transformation of participation finance and establishing the necessary basic infrastructure and supporting mechanisms. It is considered that issues related to methods of increasing the diversity of financial products will be planned and implemented in a further accurate way by the sectors. Thus, the Participation Finance Strategy Document aims to be purpose-oriented (strategic transformation, integrity, infrastructure and supporting mechanisms) while having a literal structure.

• Unique to Turkey:

Best practice examples in the world and experiences of other countries will undoubtedly guide the preparation of the Strategy Document. At the same time, as emphasised in the institutional economics and economic development literature, local factors such as country-specific socio-cultural structure, corporate governance, legal infrastructure and economic behaviour play a dominant role in the action-oriented success of strategies. Therefore, developing a model specific to Turkey is attempted. Copying and applying the Malaysian or Dubai model during the formulation of the participation finance strategy is out of the question.

Studies that take international experiences into account are continuing within the framework of the fundamental principles of the participation finance strategy

Önümüzdeki dönemde sistemin mevcut aktörlerince yeni bir küresel finansal mimarinin oluşumuna yönelik somut adımlar atılacaktır

haritası hazırlanarak, uygulamaya konulmuştur. Yol haritasının ilk adımını, katılım finans sistemi içinde yer alan ya da ilişkili olduğu değerlendirilen kurum, kuruluş ve kişilere yönelik olarak hazırlanan Paydaş Öneri Formu oluşturmuştur. Sistematik bir şekilde hazırlanan ve 150'ye yakın paydaşa gönderilen Paydaş Öneri Formu ile strateji çalışmalarını paydaşlarının katılım finansına ilişkin mevcut durum analizleri, tespitleri, beklentileri ve çözüm önerileri tarafımızla paylaşılmıştır. Yol haritasının ikinci aşaması olarak strateji belgesinin belkemiğini oluşturacak sekiz başlıkta (katılım finans kuruluşları, katılım sermaye piyasaları, katılım sigortacılığı, helal değer zinciri ile bütünleşme, kurumsal yönetim yapısı, beşerî sermaye ile algı, farkındalık ve finansal okuryazarlık) çalışma grupları oluşturulmuş olup her bir çalışma grubu ile belirlenmiş konularda dörder toplantının gerçekleştirilmesi planlanmaktadır. Katılım Finans Strateji Belgesine ilişkin vizyon, misyon, stratejik amaçlar gibi başlıklarda da ayrıca çalışmalar devam etmektedir.

Katılım finansın altyapısı ve destekleyici mekanizmalarının kurulmasına yönelik olarak strateji çalışmalarında da yer alan çeşitli başlıklar, 12 Mart 2021 tarihinde açıklanan Ekonomi Reform Paketi ile somut eylem maddelerine dönüşmüştür. Bu kapsamda, 2021 yılı sonuna kadar, müstakil bir Katılım Finans Kanunu'nun hazırlanması, uluslararası standartlarda bir Merkezi Danışma Kurulu'nun oluşturulması, katılım finans derecelendirme mekanizmasının kurulması ile uluslararası standartlarda bir Katılım Finans Tahkim mekanizmasının hayata geçirilmesi planlanmaktadır. Tüm bu konularda, katılım finans stratejisinin temel prensipleri çerçevesinde uluslararası tecrübeleri de göz önünde bulunduran çalışmalar devam etmektedir.

Strateji çalışmalarını yanında, başta yeşil finans, kitle fonlaması, altyapı finansmanı gibi konularda somut çalışmalar yapılmaktadır. Ayrıca yurt içi ve yurt dışında çeşitli üniversiteler/kuruluşlarla yapılan projeler devam etmektedir.

Son olarak katılım finans sektörünün vizyonu ve geleceğine

Within the framework of the constraints and principles mentioned above, a roadmap for preparing the Participation Finance Strategy Document has been prepared and put into practice. The first step of the roadmap was the Stakeholder Suggestion Form, which has been prepared for institutions, organisations and individuals included in or considered to be related to the participation finance system. With the Stakeholder Suggestion Form, the current situation analysis, determinations, expectations and solution suggestions of the stakeholders regarding participation finance have been shared with us. In the second stage of the roadmap, working groups have been assigned under eight topics (participation finance institutions, participation capital markets, participation insurance, integration with the halal value chain, corporate governance structure, perception with human capital, awareness and financial literacy) that will form the foundation of the strategy document. Four meetings have been planned for each working group on the determined topics. Studies on topics regarding the vision, mission, and strategic goals of the Participation Finance Strategy Document also continue.

Various topics included in the strategy studies to establish the infrastructure and supporting mechanisms of participation finance have become substantial actions with the Economic Reform Package announced on March 12, 2021. In this context, by the end of 2021, preparing an independent Participation Finance Law, establishing a Central Advisory Board at international standards, establishing a participation finance rating mechanism and implementing a Participation Finance Arbitration mechanism at international standards is planned. The studies in all these topics continue while taking the international experience into account within the framework of the fundamental principles of the participation finance strategy.

In addition to strategy studies, substantial efforts are carried out on subjects such as green financing, crowdfunding and infrastructure financing, as well as continuing projects with

In the upcoming period, substantial steps will be taken by the current actors of the system towards the establishment of a new global financial architecture

Katılımcılığı, üretimi, ahlaki değerleri ve risk paylaşımını öne çıkaran katılım finans, tüm insanlığa hitap edebilecek önemli bir potansiyele sahiptir

İlişkin birkaç düşüncemi paylaşmak isterim. İnsanı ve insani değerleri geri planda tutan, gelir ve servet eşitsizliklerini besleyen, üretimsiz yapay büyümeye yol açan mevcut küresel finansal mimarinin artık sürdürülemez yapısı, mevcut sistemin temel aktörlerince de dile getirilen bir gerçektir. Önümüzdeki dönemde, öyle ya da böyle, sistemin mevcut aktörlerince yeni bir küresel finansal mimarinin oluşumuna yönelik somut adımlar atılacaktır. Ancak yeni bir finansal mimari önerisinin tüm dünyada toplumsal bir karşılık bulması için ahlaki ve in-

various universities/organisations in Turkey and abroad.

Finally, I would like to share a few thoughts on the vision and future of the participation finance sector. The unsustainable structure of the current global financial architecture, which puts human and human values in the background, supplies income and wealth inequalities, and leads to artificial growth without production, is also expressed by the main actors of the current system. In the upcoming period, the actors of the

Participation finance, which emphasises participation, production, moral values and risk sharing, has a substantial potential that can appeal to all humanity



sanı merkeze koyan, sürdürülebilirlik ve sosyal sorumluluk gibi konuları öne çıkartan bir yapıda olması gerekmektedir. Dolayısıyla katılımcılığı, üretimi, ahlaki değerleri ve risk paylaşımını öne çıkaran katılım fin"ans, tüm insanlığa hitap edebilecek önemli bir potansiyele sahiptir.

Dünyada İslami finans merkezi olma iddiasındaki birçok ülkeden farklı olarak, Türkiye'nin çok önemli tarihi, kültürel, jeopolitik ve ekonomik avantajları bulunmaktadır. Bu avantajları kullanarak, doğru stratejileri hayata geçirerek ve katılım finansı; sürdürülebilir finans, etki yatırımları, yeşil finans ve finansal teknolojiler gibi alanlarla daha fazla kaynaştırmak suretiyle 2025'e ilişkin hedeflere çok rahatlıkla ulaşma ve bu hedeflerin üzerinde performans gösterme imkânı bulunmaktadır.

Talep tarafında, yaptığımız çalışma ve analizler de çok net olarak göstermektedir ki katılım finansa yönelik tevaccühün ana dinamiği güvendir. İnsanlar, sisteme güvendikleri sürece, maliyet, erişim gibi konularda feragat edebilmektedirler. Katılım finans sisteminin ruhuna uygun çalışmasına yönelik altyapı ve destekleyici mekanizmaların hayata geçirilmesiyle sektörlerin buna uygun kurumsal kapasiteyi ve insan kaynağını oluşturması durumunda, 2025 hedeflerinin çok üzerinde bir performans gösterilebileceği değerlendirilmektedir.

**KATILIM FİNANS
STRATEJİ
BELGESİNİN AMAÇ
ODAKLI (STRATEJİK
DÖNÜŞÜM,
BÜTÜNCÜLLÜK,
ALTYAPI VE
DESTEKLEYİCİ
MEKANİZMALAR)
VE YALIN BİR
YAPIDA OLMASI
HEDEFLENMEKTEDİR**

*THE PARTICIPATION
FINANCE STRATEGY
DOCUMENT AIMS
TO BE PURPOSE-
ORIENTED (STRATEGIC
TRANSFORMATION,
INTEGRITY,
INFRASTRUCTURE
AND SUPPORTING
MECHANISMS) WHILE
HAVING A LITERAL
STRUCTURE*

existing system will conceivably take tangible steps towards the formation of a new global financial architecture. However, for a new financial architecture proposal to find a social response worldwide, it must be in a structure that puts morality and people at the centre and highlights sustainability and social responsibility issues. Therefore, participation finance, which emphasises participation, production, moral values and risk sharing, has a significant potential that can appeal to all humanity.

Unlike many countries that claim to be a global Islamic financial centre, Turkey has crucial historical, cultural, geopolitical and economic advantages. By using these advantages and implementing the right strategies, participation finance can provide the opportunity to reach the 2025 targets efficiently and exceed these targets by combining them with areas such as sustainable finance, impact investments, green finance and financial technologies.

On the demand side, our studies and analyses prove that trust is the central dynamic of commitment towards participation and finance. As long as people trust the system, they can waive on issues such as cost and access. It is estimated that the 2025 targets can be outperformed if the sectors establish the appropriate institutional capacity and human resources by implementing the infrastructure and supporting mechanisms to work in line with the essence of the participation finance system.



Kadınlara Özel Bir Bankacılık Deneyimi Eflatun Bankacılık Albaraka'da!





TKBB Danışma Kurulu Üyesi Member of TKBB Advisory Board Prof. Dr. Abdullah Kahraman

HİLE-İ ŞERİYYE VE KATILIM FİNANS

LEGAL FICTION (HIYAL) AND PARTICIPATION FINANCE

Faiz haram olduğu gibi, faizi hedefleyen faiz hilesi de haramdır

Just as interest is haram, so are the legal fictions that aim for interest are haram as well

Faiz karşısında en doğru alternatif İslam'ın öngördüğü ekonomik sistemdir

Katılım bankalarının yaptığı işlemler, zaman zaman hile-i şeriyeye kavramıyla ilişkilendirilmektedir. Buna göre; mevcut durumda katılım bankalarının ve katılım finans kurumlarının dolambaçlı (hile-i şeriyeye) yollarla faizli işlem yaptığı, bu sebeple konvansiyonel bankalardan yegâne farkının bu olduğu söylemi ortaya konulmaktadır. Buna karşılık katılım bankalarının hile-i şeriyeye yoluyla faizli işlem yapmadığını, aksine bazı işlemlerde fıkhıta var olan şeri çareler kullanılarak faizden kaçınıldığını savunan bir başka söylem de vardır.

Şunu hemen ifade etmek gerekir ki katılım bankacılığı ve İslami finans, kapitalist ekonomik sistemde kendi ilkeleriyle ayakta durmaya ve alternatif olmaya çalışmaktadır. En temel özelliği ise insanlığın baş belası, ekonomik sömürü enstrümanı ve haksız kazanç olan faize karşı faizsizlik esasını benimsemiş olmasıdır. Faizin dünya ekonomisinde meydana getirdiği olumsuzluklara karşı sadece Müslümanlar değil, Müslüman olmayanlar da alternatif aramaktadır. Başlangıçta faize karşıyken zaman içerisinde dirençleri kırılarak çeşitli gerekçelerle faizi meşrulaştıran Yahudilik ve Hristiyanlık, faize teslim olup "faizsiz ekonomi düşünülemez" söylemini benimsediği hâlde İslam faiz karşıtı söyleminden taviz vermemiştir. Bunun için faiz karşısında en doğru alternatif İslami ekonomik sistemdir. Bu sistemi bugün itibarıyla temsil etmeye çalışanlar katılım bankaları veya İslami finans kurumlarıdır. Bu sebeple sözkonusu kurumların yaptıkları işlemlerin elbette şaibeden uzak olması gerekir. Mevcut uygulamalarda bir takım problemler varsa onlar da hızlıca revize edilmelidir.

Katılım bankalarının hile-i şeriyelerle ayakta durduğu şeklindeki iddiayı tahlil etmek üzere hile-i şeriyenin mahiyeti, ekonomik işlemlerde başvurulma keyfiyeti ve katılım finansın bununla ilgisini ele almaya çalışalım. Hile kelimesinin dilimizdeki kullanımı ile İslam hukukundaki hile-i şeriyeye tamlaması arasında hedef ve sonuçları bakımından ciddi farklar vardır. Dilimizde hile; haksızlık yapmak, aldatmak, gerçekte yapmadığı işlemi yapmış gibi göstermek ve bu yolla kendisine menfaat sağlarken karşı tarafı da zarara uğratmak gibi anlamlara gelmektedir. İslam bu şekildeki hilenin her türüsünü yasakladığı gibi faiz konusunda da böyle bir dav-

From time to time, transactions carried out by participation banks are associated with the concept of legal fictions (hila). According to this, participation banks and participation finance institutions carry out interest transactions discursively (legal fictions), and for this reason, it is stated that this is the only difference from conventional banks. Another discourse argues that participation banks do not carry out transactions with interest through legal fictions; on the contrary, interest is avoided in some transactions using Sharia remedies available in Islamic law (fiqh).

At this point, it is important to note that participation banking and Islamic finance aim to have a stance with their principles and be an alternative in the capitalist economic system. Therefore, one of their most fundamental principles is the interest-free system against interest, which is a terror for humanity, an economic exploitation instrument, and unfair profit. Thus, not only Muslims, but also non-Muslims seek alternative methods to the adverse effects of interest in the world economy. While Judaism and Christianity initially opposed interest, they broke their resilience over time and legitimised interest under various reasons. However, despite their abdication and submission to the "interest-free economy is impossible" slogan, Islam refused to compromise its anti-interest rhetoric. For this reason, the best alternative against interest is the Islamic economic system. At present, it is participation banks and Islamic financial institutions that try to represent this system. Therefore, it is crucial that the transactions carried out by these institutions must indeed not cast doubt. If there are issues in the current practices, they should be swiftly addressed.

To analyse the claim that participation banks are using legal fictions, we should discuss the nature of legal fictions, the circumstances of resorting to legal fictions during economic transactions and the relevance of participation finance within this context. It should be noted that there are significant differences between the meaning of the word hila (legal fiction) in the Turkish language and the definition of a legal fiction in Islamic law in terms of its aims and results. In the Turkish language, the word hila (hile) refers to the unfair act, deception, pretence, and cause of harm to the other party for personal benefit. Considering the fact that Islam prohibits actions of this kind of hila, it

The best alternative against interest is the economic system that is envisaged by Islam

Faizin dünya ekonomisinde meydana getirdiği olumsuzluklara karşı sadece Müslümanlar değil, Müslüman olmayanlar da alternatif aramaktadır

ranışı onaylamaz. İslam hukukunda özel bağlamda belli bir işlem mantığı için kullanılan hile ve hile-i şer'iyye kavramları vardır. Bununla esas kastedilen karşı tarafı aldatmak olmayıp, zor durumdaki kimse için ilkeyi zedelemeyen hukuka ve dine uygun bir çıkış yolu, çözüm/çare bulmaktır. Bir başka anlatımla hile-i şer'iyye; müşkül durumdaki ferdi kurtarmak ve hareketlerinin meşru dairede kalmasına yardımcı olmak, harama düşmesini önlemek, ona çare ve tavsiyeler sunmaktır. Bunun için mahlas-ı şeri ve mahrec-i şeri kavramları da kullanılır. Birincisi dinen kurtuluş yolu, ikincisi ise dinen çıkış yolu demektir. Bu yolla meşru vasıtaları kullanarak meşru sonuçlara, gayrimeşru vasıtalarla gayrimeşru sonuçlara, gayrimeşru vasıtalarla meşru sonuçlara ve meşru vasıtaları kullanarak gayrimeşru sonuçlara ulaşmak mümkündür.

İslam hukukunda; hile-i şer'iyye ile zaman zaman bir akdin taraflarının, hakiki maksatlarını üçüncü şahıslardan gizlemek için önceden bu yolda anlaşmaları ifade edilir. Bu işlemlere muvazaalı akit denir ve hukuki sonuçları buna göre değerlendirilir. Mesela Bey'u'l-İne, hülla gibi meşru vasıtaları kullanarak gayrimeşru sonuçlara ulaşmak bir hile-i şer'iyye örneğidir.

Hile-i şer'iyyenin oluşması için yapılan muamelenin şekil bakımından kusursuz ve hukuka uygun olması gerekir. Böyle bir hileyi her zaman kanuna karşı hile anlayışı ile özdeşleştirmek doğru olmaz. Zira Hanefi hukukçu İbn Nüceym'in ifadesiyle bu hile ile dinî bir hadisede sıkıntıya düşen kimse için dine ve hukuka uygun bir kurtuluş/çıkış yolu (mahlâs-i şeri) hedeflenmiş de olabilir. Ancak hilenin şeran kabul edilemez olması için de kanun koyucunun vazettiği normun ruhuna ve maksadına aykırı bir sonuç doğurması ve hile kastı taşıması gerekir. Bu tür işlemlerde böyle bir kasıt yoksa hile gerçekleşmiş olmaz.

Olumsuz anlamdaki hile-i şer'iyyede ortada görünüş ve şekil bakımından hukuka uygun bir işlem vardır. Ancak bununla, hukukun ve dinin yasakladığı bir sonuçtan kurtulmak değil,

is clear that it refuses such acts when it comes to interest as well. There are concepts of hila and legal fiction practised for certain transaction logic in exceptional context in Islamic law. This essentially means identifying a solution in line with the law and religion for a person in a difficult situation rather than deceiving the other party. In other words, legal fictions can be understood as providing a solution and advice with the aim to save a person in distress through actions within the legitimate circle while protecting her/him from sin. In order to do so, the concepts of mahlas and makharij are used. While the former is used to define the path of redemption through religion, the latter refers to the way out compatible with religion. Through these methods, it is possible to reach legitimate results by using legitimate means, illegitimate results by using illegitimate means, legitimate results by using illegitimate means and illegitimate results by using legitimate means.

In Islamic law, legal fictions have sometimes been referred to as an agreed method by parties of a contract to protect their true intention from third parties. These procedures are termed fictitious transaction, and their legal consequences are evaluated accordingly. For example, bai al-inah, "hulla" are examples of a legal fiction that uses legitimate means to reach illegitimate results.

The treatment of legal fictions in form must be flawless and legally compliant. As such, it would be incorrect to assume that this type of legal fiction is always a fraud against the law. According to Ibn Nujeym, a Hanafi scholar, it may also have been aimed as a method of salvation/escape in accordance with the religion and the law for the person going through a religious struggle. However, for the device to be deemed unacceptable, it must cause a result contrary to the essence and purpose of the norm preached by the legislator and should also carry a false (deceiving) intent. If there is no such intention in such transactions, then it will not be considered fraud.

Legal fictions in a negative sense, there is a law abiding transaction in terms of form and shape. However, this method does not

Not only Muslims seek alternative methods to the adverse effects of interest in the world economy, but also non-Muslims do too



Hile-i şer'iyenin oluşması için yapılan muamelenin şekil bakımından kusursuz ve hukuka uygun olması gerekir

hukukun yasakladığı bir sonuca ulaşma amacı sözkonusudur. Şayet dış görünüşe itibar edilirse bu tasarruf hukuka uygun ve geçerlidir fakat maksat esas alınırsa işlem hukuka aykırıdır. İslam hukuku açısından bakıldığında bir işlemin hukuken (kazaen) geçerli olması ile dinen (diyaneten/vicdanen) geçerli olması arasında da fark vardır. Buna göre bir işlemin meşru olmasında şekil şartları kadar gönül huzuru da önemlidir. Bunun için Hz. Peygamber'in "Müftüler sana fetva verse de sen kalbine danış" buyurduğu nakledilmiştir.

Bu noktada hile-i şer'iyyeye başvurarak işlem yapan kişinin vardığı sonuçtan hukuki olarak istifade edip edemeyeceği meselesi ortaya çıkmaktadır. Meşru vasıtaları kullanarak gayrimeşru sonuçlara ulaşmak amacıyla yapılan muamelenin

aim to elude a result prohibited by law and religion but rather to reach a result prohibited by law. This disposition can be legal and valid in form, but if the purpose is taken as the basis, in substance, it goes against the law. According to Islamic law, there is a difference between the legal (incidental) validity of a transaction and the religious (conscience) validity. According to this, conscious contentment is just as important as the conditions of the outer appearance and form for legitimate transactions. This approach is supported by the prophet Muhammed (pbuh), who states, "Consult your heart even if muftis give you a religious ruling."

At this point, the question arises as to whether the person who performs the transaction through a legal fiction can benefit legally from the result or not. Islamic scholars have suggested different opinions on the judgement of the treatment to achieve illegitimate results using legitimate means. While the Hanafi and

The treatment of legal fictions must be flawless in form and legally compliant

Faiz hilesinin olup olmadığını tespit etmek için işlem bazında değerlendirme yapmak daha doğru bir yaklaşım

hükümü konusunda İslam hukukçuları farklı görüşler ileri sürmüşlerdir. Hanefiler ve Şafililer genel olarak, geniş anlamda ele aldıkları hileyi harama düşmemek, yasakları çiğnememek için caiz görürken, hileye karşı çıkan Hanbeliler ve Malikiler dar anlamından hareketle harama götürdüğü, yasakların bu yolla çiğnendiği gerekçesiyle onu reddetmişlerdir. Şunu da ifade etmek gerekir ki Hanefi mezhebi imamlarının meşru vasıtaları kullanarak gayrimeşru neticelere ulaşma kastıyla yapılan muamelelere cevaz vermedikleri anlaşılmaktadır. İmam Şafii ise, hukuki işlem ve ilişkilerde istikrar ve hukuk güvenliğini sağlamak için objektif ve şekli kuralları uygulamak gerektiğini söyler. Ona göre dar anlamdaki hileli işlemler hukuki açıdan geçerlidir, vicdani kısım ise Allah'a havale edilir. Çünkü İslam hukukunda modern hukuktan farklı olarak, hilenin hukuki müeyyidesinin yanı sıra dinî ve ahlaki sonuçları da tartışılır. Burada da niyet belirleyicidir.

Hile-i şeriyenin caiz olması, İslam'ın hükümlerine uymayan sebepleri kullanmaya cevaz vermek anlamına gelmez. Aksine böyle sebepler kullanıldığında bundan hasıl olacak hükümler muteber olur demektir. Bu noktada alınan veya alınacak faizi kamufle etmekle faize düşmemek için yol ve çare aramak ya da yapılan işlemi faizli olmaktan kurtarmaya çalışmak aynı şey değildir.

Hristiyanlıkta da Orta Çağ'a kadar yasak olan faiz önce faiz hileleri yoluyla meşruiyet kazanmıştır. Yasakla ekonomik hayatın akışı birbirine uymamış, uygun çözüm üretmek yerine yasağın olduğu gibi uygulanmasında direnen Hristiyan din adamları ve özellikle Katolikler hileli yollarla faiz alınmasının önünü açmışlardır. Zamanla yatırım alanlarında tefeciliğe karşı olan kanunun uygulanması giderek daha maliyetli olmaya başlamış ve insanlar yasağın etrafından dolaşarak çeşitli faiz hilelerine başvurmuşlardır. Artık işlemlerin içeriğinden ziyade biçimiyle ilgilenilmeye başlanılmıştır. Sonuçta yasak uygulanamaz hale gelmiş ve hükmün kendisi itibarsızlaşmaya başlamıştır. Calvin gibi din adamları bile faizle ilgili kutsal metinlerde yer alan yasakların tarihsel olduğu kanaatini ortaya koyarak şartların değiştiğini ve faizin sermayenin kân olduğunu söylemiştir. Bu sebeple İslam'da kabul edilebilir

Şafii school of thought took on a more general approach that allowed legal fiction for not getting into haram or go against the law, Hanbali and Maliki schools of thought take on a more narrow approach that refuses legal fiction entirely on the grounds that it can lead to haram and violation of prohibitions. However, it is essential to point out the understanding that the imams of the Hanafi school of thought, do not permit transactions that are carried out with the intention of reaching illegitimate results through legitimate means. On the other hand, Imam Shafii declares that it is necessary to apply objective and formal rules to ensure the stability and legal security of legal transactions and relationships. According to him, fiction transactions in the narrow sense are legally valid. However, the conscientious part is referred to Allah. This is because, in Islamic law, unlike modern law, both the moral and religious consequences of the device are discussed along with the legal sanctions. The defining point here is the intention.

While a legal fiction is permissible, this does not imply permission to use reasons that do not comply with Islamic provisions. On the contrary, the provisions that may arise from such rea-

A more accurate approach to detect interest fraud is to evaluate it on a transaction basis

hileleri bile genel kural haline getirmek, faiz hassasiyetinin aşınmasında son derece tehlikeli bir yoldur.

Bugün İslami finansı dünya ölçeğinde temsil eden faizsiz bankalar, İslami finans kurumları ve Katılım Bankaları vardır. Bu kurumlarda yapılan işlemlerin zaman zaman faiz hilesi olduğuna dair bir takım görüşler ileri sürülmektedir. Ancak bu konuda genel bir eleştiri yerine, faiz hilesinin olup olmadığını tespit etmek için işlem bazında değerlendirme yapmak daha doğru bir yaklaşım olabilir.

Son olarak İslami finans kurumlarının uygulamaya çalıştıkları işlemleri caiz gören İslam hukukçuları olduğu gibi, faiz hilesi yaptıkları gerekçesiyle caiz görmeyen ve işlem bazlı değerlendirme yapan İslam hukukçuları da vardır. Ancak henüz emekleme evresinde sayılan bu kurumların faizli dünya

sons become mutually agreed upon. At this point, camouflaging the received or receivable interest is not the same as seeking methods or alternatives to avoid using interest or protecting a transaction from interest.

Interest, which was also forbidden in Christianity until the Middle Ages, was first acquired through interest fiction. The method was paved after the Christian clergy and especially Catholics, who resisted in implementing the ban rather than finding alternative solutions to an economic system that did not coincide with the prohibition. Over time, enforcement of the law against usury in investment areas became increasingly costly, and people went around the ban and resorted to various interest fictions. Thus, the form of the transaction was the primary concern rather than the substance. As a result, the prohibition was no longer applicable, and the provision itself was discredited. Even clergymen such



İslam'da kabul edilebilir hileleri bile genel kural haline getirmek, faiz hassasiyetinin aşınmasında son derece tehlikeli bir yoldur

finans piyasası içerisinde küçük de olsa faizsiz bir alternatif oluşturmaya çalıştıkları unutulmamalıdır. Bu kurumların gerçek bir alternatif oluşturmaları güçlü finans kaynağı yanında alternatif ürün geliştirmeye ve özel kanuna ihtiyaç göstermektedir. Zira faizsiz borç verme (karz-ı hasen), ödeme imkânı olmayan borçlulara ek süre verme gibi hususlar ancak güçlü bir finans kaynağı sayesinde gerçekleşebilir. Bunun için sözkonusu kurumların, temel İslami ilkelerden ve onları faizsiz alternatif yapan değerlerden taviz vermeden yollarına devam etmeleri gerekir. Bunu yaparken hileli yollarla faize ulaşma amacı taşımadıkları sürece, işlemin şeklini ve yönünü değiştirip faize düşmekten kurtulmaları hile sayılmaz. Bunun için faiz hassasiyeti taşımak zorunda olan Müslümanların bir taraftan bu kurumları korurken ve desteklerken bir taraftan da yaptıkları işlemleri kontrol etmeleri gerekir. Kurumların da yanlış uygulamalarını değiştirmeleri ve helal alternatifler peşinde olmaları bir vebalidir. Müslümanların faize teslim olmaları ve faizsiz alternatif oluşturmamaları faiz alıp vermeleri kadar vebalidir. Aynı zamanda faiz haram olduğu gibi, faizi hedefleyen faiz hilesi de haramdır.

as Calvin have revealed that the prohibitions regarding interest in the sacred texts are historical, circumstances have changed, and interest is the profit of capital. For this reason, establishing acceptable interest fictions as a general rule in Islam can jeopardise the precision regarding interest sensitivity.

Today, there are interest-free banks, Islamic financial institutions and participation banks representing Islamic finance on a global scale. There are some opinions that the transactions carried out in these institutions are occasionally interest device. However, instead of a general criticism regarding this issue, evaluating interest fiction on a transaction basis can be a more objective approach.

Lastly, while there are Islamic scholars who permit the transactions that Islamic finance institutions try to implement, there are also scholars that perform transaction-based evaluations and prohibit it based on the justification that they are interest fictions. However, one should bear in mind that these institutions, which are at the elementary stage, are trying to establish an interest-free alternative, albeit small, in an interest-based global market. In order to establish a real alternative, these institutions require a solid financial resource, alternative product development and special law. This is because issues such as interest-free debt (qard hassan) or granting an extension for borrowers who cannot pay, can only be achieved through a solid financial resource. To achieve this, the institutions in question must continue their research for an alternative without compromising the fundamental Islamic principles and the values that make them interest-free alternatives. While doing so, as long as they do not have the purpose of reaching interest through devices, changing the form and direction of the transaction to prevent interest is not considered a fraud. For this reason, Muslims who are precise about interest should not only support and protect these institutions but also check the transactions that take place. Institutions must also change their malpractices and identify halal alternatives. While it is clear that Muslims should not yield towards interest, they are just as responsible for finding an alternative method. Simultaneously, just as interest is haram, so are the legal fictions that aim for interest.

Establishing acceptable legal fictions as a general rule in Islam can jeopardise the precision regarding interest sensitivity

Türkiye Emlak Katılım Bankası'ndan

KENTSEL DÖNÜŞÜM FİNANSMAN ÇÖZÜMLERİ

Yerinde
Dönüşüm

Yerinde
Birebir
Dönüşüm

Güçlendirme

Alansal
Dönüşüm

Riskli yapılarınızın güçlendirilmesine veya yerinde dönüşümüne özel
Kentsel Dönüşüm Finansman Çözümlerimiz için
Emlak Katılım Şubelerine davetlisiniz.

 **Emlak Katılım**

Gücüne Güven

İSLAM HUKUKUNDA TAHKİM

ARBITRATION IN ISLAMIC LAW

İslami tahkim, gelişmesi ve kurumsallaşması hâlinde başta ticari konular olmak üzere pek çok alandaki uyuşmazlıkların çözümüne katkı verecektir

If developed and institutionalised, Islamic arbitration can contribute to resolving disputes in many matters, especially commercial issues.

Tahkim, tarafların aralarında çıkan veya çıkabilecek uyuşmazlıkları devlet mahkemelerine başvurmak yerine seçtikleri hakem veya hakemler yoluyla çözmek üzere anlaşmalarıdır. Son yüzyılda uluslararası ticarete, doğrudan yabancı yatırımlarda ve devletler arası iktisadi/ticari alanda hızlı gelişmeler yaşanmıştır. Bu gelişmelerle birlikte ulusal mahkemelere alternatif bir çözüm yöntemi olarak daha sık gündeme gelen tahkim, aslında eski çağlara kadar uzanan bir geçmişe ve pratiğe sahiptir.

İlk çağlarda insanlar, güç kullanarak haklarını korumuşlardır. Toplumlar geliştikçe taraflar, uyuşmazlıkların çözümü için hakeme başvurmuşlardır. Bu dönemde hakemlik görevini, toplumun nüfuz sahibi olan kabile reisleri icra etmişlerdir. Hukuk sistemlerinin gelişmesiyle uyuşmazlıklar, devletin otoritesini temsil eden mahkemeler yoluyla çözüme kavuşturulmuştur. Tahkim uygulamaları, devlet otoritesi güçlendikçe zaman içinde zayıflamış olsa da her dönem varlığını koruyabilmiştir.

İslam tarihi kitaplarında, İslam öncesi Arapların tahkim uygulamasına ilişkin şu olay aktarılmaktadır: "Daha önce çıkan bir yangında tahrip olup ardından bir sel felaketiyle yıkılan Kâbe yeniden inşa edildi. Bu esnada Hacerü-l Esved'in yerine yerleştirilmesi konusu kabileler arasında ihtilafa sebep oldu. Zira her kabile, şerefli gördüğü bu işi kendisi yapmak istiyordu. Aralarındaki ihtilaf giderek büyüdü, savaşın eşiğine geldiler. Müzakereler neticesinde ertesi gün Kâbe'ye ilk giren kişinin hakemliği üzerine anlaşıldı. O gün Kâbe'ye ilk giren kişi, toplumda güvenilirliği ile tanınan Hz. Peygamber olunca, gönül rahatlığıyla onun hakemliğini kabul ettiler. Hz Peygamber, Hacerü-l Esved'i

Arbitration is an agreement between parties to resolve disputes that may arise through a selected arbitrator or arbitrators rather than applying to state courts. In the last century, rapid developments have taken place in international trade, foreign direct investments, and interstate economic/commercial areas. Along with these developments, Arbitration, which has become prevalent as an alternative solution method to national courts, has a history and practice dating back to ancient times.

In the early ages, people protected their rights by use of force. As societies evolved, the parties consulted arbitrators to resolve disputes. In those times, influential leaders of the tribe performed the arbitration duty. As the legal systems developed, conflicts were resolved through the courts that represented the authority of the state. Although arbitration practices have weakened over time with the strengthening of state authority, they have maintained their existence.

In Islamic history texts, the following incident regarding arbitration practices of the pre-Islamic Arabs was reported: The Kaaba was rebuilt after being damaged by a fire and then destroyed by a flood. During its renovation, a dispute broke out among the tribes of Mecca regarding who should have the honour of placing the Black Stone (al-Hajaru al-Aswad). The dispute got worse, and a war was about to break among the tribes. Finally, they decided on the arbitration of the first person to enter the Kaaba the next day. When the Prophet (pbuh) entered the Kaaba as the first person the next day, they accepted his arbitration straightaway, as he was a credible person in the society. The Prophet (pbuh) put the Black stone on a piece of cloth



bir bez parçası üzerine koydu ve her kabileden bir temsilcinin, söz konusu bezin bir ucundan tutup kaldırmalarını istedi. Hz. Peygamber onların kaldırdığı bu taşı bizzat kendisi alıp yerine yerleştirdi. Böylece uyuşmazlığın tarafları, bu işte görev aldıkları için mutlu oldular.”

TAHKİMİN MEŞRUIYETİ

İslam öncesi Arap toplumlarında var olan tahkim uygulaması, İslam'ın gelişinden sonra da sürmüştür. İslam hukukunda tahkimin meşruiyeti Kur'an, sünnet, icma, sahabe uygulamaları ve örf ile sabittir.

Kur'an-ı Kerim'de tahkimin meşruiyetine dair, aile uyuşmazlıklarında tahkime başvurulmasını tavsiye eden şu ayettir: “Eğer karı kocanın aralarının açılmasından korkarsanız, erkeğin ailesinden bir hakem ve kadının ailesinden bir hakem gönderin. Düzeltmek isterlerse Allah aralarını bulur; şüphesiz Allah her şeyi bilen, her şeyden haberdar olandır” (Nisa:35).

Tahkimin meşruiyeti Hz. Peygamber'in Sünneti ile de sabittir. Nesei'de yer alan bir rivayete göre; Hz. Peygamber'e bir heyetle birlikte gelen kabilenin reisi olan Hani'nin, Ebu'l Hakem (hakem babası) olarak çağrıldığını duyunca; Hz. Peygamber, “Hakem olan Allah'tır. Hüküm vermek de O'na aittir. Sen neden Ebu'l Hakem künyesini aldın” diye sorunca Hani; “Kavmim bir şeyde ihtilafa düşünce bana gelir, ben de aralarında hükmederim” deyince Hz. Peygamber: “Bu ne güzel bir uygulama” demiştir.

Tahkim, Sahabenin de başvurduğu bir çözüm yöntemi idi. Beyhaki'den rivayete göre; Hz. Ömer ile Ubey b. Ka'b

and asked each tribe leader to hold the corners of the cloth. Then the Prophet (pbuh) himself placed the stone in its place. Thus, the conflicted parties were happy to have been involved in this process.

LEGITIMACY OF ARBITRATION

The practice of arbitration in pre-Islamic Arab societies also continued after Islam. The legitimacy of arbitration in Islamic law is determined by the Quran, Sunnah, consensus (İjma), practices of the companions, and customs.

The following verse from the Quran regarding the legitimacy of arbitration recommends arbitration during family disputes: “If you anticipate a split between them, appoint a mediator from his family and another from hers. If they desire reconciliation, Allah will restore harmony between them. Surely Allah is All-Knowing, All-Aware.” (Surah An-Nisa: 35)

The legitimisation of arbitration is also determined with Sunnah of the Prophet (pbuh). According to a Sunnah reported by an-Nasa'i: When he came to the Messenger of Allah [SAW], and he heard them calling Hani' by the nickname of Abu Al-Hakam, the Messenger of Allah [SAW] called him and said to him: “Allah is Al-Hakam (the judge) and judgment is His. Why are you known as Abu Al-Hakam?” He said: “If my people differ concerning something, they come to me, and I pass judgment among them, and both sides accept it.” He said: “How good this is.”

Arbitration was also a solution method used by the Companions of the Prophet (pbuh). According to an incident reported by Al-Bayhaqi: During a dispute between Omar



Tahkim uygulamaları, devlet otoritesi güçlendikçe zaman içinde zayıflamış olsa da her dönem varlığını koruyabilmiştir

arasında cereyan eden bir ihtilafta Zeyd b. Sabit hakem olarak seçilmiştir. Hz. Osman ile Talha aralarında geçen bir ihtilafta Cübeyr b. Mutim'e başvurmuşlardır. Yine Sıffin Savaşı'nda taraflar ihtilaflarının çözümü için tahkim yolunu seçmişlerdir.

TAHKİME ELVERİŞLİ KONULAR

İslam hukukçularının çoğu yukarıda zikredilen delillere dayanarak tahkimi caiz görmüşlerdir. Hangi ihtilafların tahkim yoluyla çözüleceği hususunda farklı görüşler bulunmaktadır. Hanefi mezhebine göre, hadler ve kısas dışındaki bütün meselelerde tahkim cereyan edebilir. Malikilere göre; hadler, kısas, eşler arasında mullaane, kazif, boşanma, nesep ve velayet konularını dışındaki meselelerde tahkim caizdir. Şafiiler tahkimi, mal ve ivazlı işlemlerde

ibn al-Khattab and Ubayy ibn Ka'b, Zayd ibn Thabit was selected as an arbitrator. Similarly, Jubayr ibn Mut'im became the arbitrator between Uthman ibn Affan and Talhah. Also, during the battle of Siffin, the parties chose the method of arbitration to resolve the conflicts.

SUBJECTS ELIGIBLE FOR ARBITRATION

Most Islamic scholars considered arbitration permissible based on the abovementioned evidence. However, there are various opinions on the type of dispute that can be resolved by arbitration. According to the Hanafi school of thought, arbitration can be applied in all matters except limit (hadd) and retaliation (qisas). According to Maliki school of thought, arbitration is permissible in all matters

**Although arbitration practices
have weakened over time with
the strengthening of state
authority, they have maintained
their existence**

Tarafların üzerinde feragat edebileceği konularda tahkime gidilmesinde herhangi bir mâni bulunmamaktadır

geçerli kabul ederken; Hanbeliler ise bütün meselelerde tahkime cevaz caiz vermişlerdir. İslam hukukçuları, tahkimin cereyan edeceği konularda ihtilaf etmekle beraber tarafların iradelerine tabi olan ticari meselelerde tahkimin caiz olduğu hususunda ittifak etmişlerdir. Osmanlı'nın ilk medeni kanunu Mecelle'de "insanlar arasındaki mal davalarında tahkime gidilebilir" (md.1841) hükmü yer almaktadır. Dolayısıyla tarafların üzerinde feragat edebileceği konularda tahkime gidilmesinde herhangi bir mâni bulunmamaktadır.

HAKEMDE ARANAN ŞARTLAR VE HAKEMİN YETKİLERİ

Tahkimin geçerli olması için tarafların tahkim üzerine anlaşmaları ve seçilen hakem veya hakemlerin de bu görevi kabul etmeleri gerekir. Hakem tek kişi olabileceği gibi birden fazla kişi de olabilir. Birden fazla kişi olması durumunda kararın ittifakla alınması bir ilke olmakla beraber tarafların anlaşmaları halinde kararlar oy çokluğuyla da alınabilir.

Hakem kararları, tahkimin tarafları için bağlayıcıyken üçüncü kişiler için bağlayıcı değildir. Hakemler sadece yetkili kılındıkları meselelerde karar verebilir. İslam hukukçularının çoğu bir hâkim için gerekli gördükleri vasıfları hakem için de şart koşmuştur. Bu şartlar; Müslüman, akil, baliğ, adil ve hür olmaktır. Hakemin Müslüman olması asıl olmakla beraber ticari meselelerde ihtiyaç duyulması hâlinde İslam hukukunu uygulamak şartıyla, Müslüman olmayan kişiler de hakem tayin edilebilir.

İslami tahkim, gelişmesi ve kurumsallaşması hâlinde başta ticari konular olmak üzere pek çok alandaki uyuşmazlıkların çözümüne katkı verecektir. Böylece hem tarafların iradeleri gerçekleşecek hem de devlet yargısının yükü hafiflemiş olacaktır.

except limitation, retaliation, mutual agreement between spouses, qada, divorce, lineage, and custody. While Shafi school of thought consider arbitration permissible for goods and onerous legal transactions, Hanbali school of thought allow arbitration in all matters. Although Islamic scholars disagreed on the issues that the arbitration would take place, they agreed that arbitration is permissible in commercial matters that are subject to the will of the parties. In Mecelle, the first civil law of the Ottoman Empire, there is a provision that "Actions relating to rights concerning property may be settled by arbitration" (art.1841). Thus, there is no obstacle to arbitration on abdicable matters of the parties.

TERMS AND AUTHORITY OF THE ARBITRATOR

Firstly, for the arbitration to be valid, the parties must agree on the arbitration, and the selected arbitrator or arbitrators must accept this duty. The arbitrator can be given to one or more persons. In the event of more than one person, the principle is to make the decision concerted. However, if the parties agree, the decision may be taken by a majority vote.

While arbitration decisions are binding on the parties of arbitration, they are not binding on third parties. The arbitrators can only decide on matters for which they have been authorised. Most Islamic scholars have deemed the qualifications necessary for a judge as a requirement for the arbitrator as well. These conditions are: Being a Muslim, wise, of age, fair and free. While a Muslim arbitrator is essential, a non-Muslim may also be selected in commercial matters, provided that the Islamic rules are applied.

If developed and institutionalised, Islamic arbitration can contribute to resolving disputes in many matters, especially commercial issues. Thus, the will of the parties will be realised, and the burden of the state judiciary will be relieved.

There is no obstacle to arbitration on abdicable matters of the parties

UZAY EKONOMİSİNİN GELECEĞİ VE TÜRKİYE'NİN VİZYONU

THE FUTURE OF THE SPACE ECONOMY AND TURKEY'S VISION

Türkiye ekonomisinde, yatırım destekleri için güçlü bir yere sahip olan katılım bankalarının önümüzdeki dönemde uzay ekonomisi hakkında pozisyon alması sektör için önemli bir rol oynayacaktır

Having a strong place in the investment support of the Turkish economy, participation banks positioning in the space economy in the upcoming period will play an essential role for the sector.

Japonya, Azerbaycan, Rusya, Endonezya ve Çin ile uzay alanında anlaşma metinleri üzerine görüşmeler devam etmektedir

Hızla geliştirilen yeni teknolojilerle uzay ekonomisi, birçok ülkenin faaliyet gösterdiği yoğun bir rekabet ortamına sahiptir. Uzay ekonomisinin maliyetleri diğer iş kollarına nazaran daha yüksektir. Son teknoloji içerir ve bilim dünyası ile iş birliği gerektirir. Bu alan; dünya genelinde devlet kontrolündedir, sürekli teste dayalıdır, yüksek riskleriyle birlikte geleneksel sektörleri de dönüştüren bir yapıdadır. Aynı zamanda insanlığın kullanımına da sunulan katma değeri yüksek ürünleri içermektedir. ABD'nin, firmaların bu alanda yatırım yapmasına yasayla izin vermesiyle uzayın özel sektöre açılımı gerçekleşmiş, kendi belirledikleri uzay programlarına yönelik ihaleler açarak kazanan şirketlerin yatırımları başlamıştır. Endüstri 4.0 kavramına paralel yapay zekâ ve son dijital teknolojileri içeren uzay 4.0 ekonomisi; devlet kurumları, özel sektör, üniversiteler, bireysel yatırımcıların yer aldığı bir alandır. Bu noktada kendine özgü iş modelleri olan, araştırma/geliştirme, inovasyon ve teknolojik gelişmeleri teşvik eden yeni bir stratejik ekonomik alan olarak değerlendirilmektedir.

Ülkelerin uzay ajanslarının belirlediği programlar çerçevesinde özel şirketler birçok faaliyet göstermektedir. Bunlar arasında; uydu ve görüntüleme sistemlerin inşası, roket-kapsül gibi uzay yolculuğu yapabilen araçların imalatı, ulaşım/taşımacılık/kargo uygulamalarına hazırlık sayılabilir. Yanı sıra uzay kıyafetlerinin dizaynı, yeni yakıt enerjileri, optik ve kızıl ötesi görüntüleme sistemlerinin inşası gibi farklı iş kollarını içeren alanlarda çalışmalar sürmektedir. Üniversite/teknopark bünyesinde ortaya çıkan projelere yapılan yatırımlarla ya da bizzat kendi kurduğu start-up şirketleriyle birçok iş insanının bu alanda yer aldığı görülmektedir.

Uluslararası/bölgesel iş birliği ve bilgi paylaşımının kritik öneme sahip olduğu uzay ekonomisinde, öncelikle devletler ile uzay ajansları düzeyinde temaslarla geleceğe yönelik sürdürülebilir bir büyümenin sağlanmasına çalışılmaktadır. Yeni nesil teknolojiler de uzay ekonomisinin maliyetlerini düşürerek hızlı üretimin gerçekleşmesini kolaylaştırmaktadır. Hâlen dünya yörüngesinde yaklaşık 80 ülkenin uyduları aktif çalışmakta ve sağladıkları veriler piyasada satılan pahalı ürün değerine dönüşmektedir. Büyük verinin, petrol

The space economy is a fiercely competitive environment in which many countries operate with rapidly developing new technologies. Space economy expenses are higher than other businesses since they involve the latest technology and require collaboration with the scientific community. This field [Space Economy] is globally state-controlled, and based on continuous testing while transforming traditional industries along with its high risks. It also contributes to high added-value products for humanity. Space has become available for the private sector with the U.S. law allowing companies to invest in this field, and the investments of the winning companies started by opening tenders for their space programs. Space 4.0 economics, including artificial intelligence and the latest digital technologies in parallel with Industry 4.0, is an area that consists of state institutions, the private sector, universities and individual investors. At this point, it is regarded as a new strategic economic area with unique business models, which promotes research and development, innovation and technological advances.

Within the framework of programs determined by countries' aerospace agencies, private companies operate in various ways. Among these are the construction of satellite and imaging systems, the production of vehicles such as rocket capsules that can travel in space, and preparation for transport/logistics/cargo methods. In addition to these, ongoing research continues in areas that involve different business lines such as the design of space outfits, new fuel energies, the construction of optical and infrared imaging systems. Many businesspeople are becoming involved in this area by investing in the projects developed at universities/tech-noparks or with the start-up companies they established.

In the space economy, where international/regional cooperation and information sharing are a priority, sustainable growth for the future is tried to be achieved through connections with governments and space agencies. New-generation technologies also reduce the costs of the space economy and facilitate fast production. At present, there are approx-

Negotiations are underway with Japan, Azerbaijan, Russia, Indonesia and China regarding texts of agreement in the area of space

..
**Dünya
yörüngesinde
yaklaşık 80 ülkenin
uyduları aktif
çalışıyor** ..

There are
approximately
80 satellites of
different countries
actively orbiting
around the world

**Ülkemizin kurucu üyelerinden
biri olduğu Asya Pasifik Uzay
İşbirliği Örgütü, uzay alanında
yükselen Asya ülkeleriyle
yakın iş birliği içinde olmamızı
sağlamaktadır**

gibi önemli bir ticari değer kazandığı günümüzde uydu verileri dikkate değer kâr alanlarındandır.

Uydu imalatı, fırlatma, yer donanımları/hizmetlerine ilave-ten hedeflenen Ay ve Mars programları ile uzay madenciliği fırsatları, küresel uzay ekonomisinin önemli faaliyet alanları içerisine girmiştir. Sektörün yaklaşık 400 milyar dolarlık büyüklüğe ulaşması sağlanmıştır. Uzayın ticarileşmesi kavramı kapsamında özel sektörün yeni uzay iş alanlarında bulunması, sürdürülebilir kalkınma amaçları içerisinde enerji, gıda, tarım, iklim değişikliği ile mücadele gibi alanlarda da yeni çözümlerin oluşabileceği beklentisi taşımaktadır. Pandemi ile birlikte ekonomisi zarar gören, bu alanda yatırımları olan ülkelerin büyüme ve işsizlik sorunlarının da uzay ekonomisi yatırımları ile çözülebileceği düşünülmekte ve planlanmış uzay programı çalışmaları devam etmektedir.

imately satellites of 80 different countries actively orbiting around the world, and the data they acquire is transformed into expensive products sold in the market. In today's world, where big data has a significant commercial value like oil, satellite data is a crucial profitable area.

**The Asia-Pacific Space
Cooperation Organization, of
which Turkey is a founding
member, ensures that we are
in close cooperation with Asian
countries that are developing in
the space sector**

In addition to satellite manufacturing, launch, ground equipment/services, Moon and Mars target programs and space mining opportunities have become significant activity areas in the global space economy. The industry has reached nearly \$400 billion. As part of the concept of space commercialization, the private sector is located in new space business areas, and it is expected that new solutions can be produced in areas such as energy, food, agriculture, and combating climate change, which are among the sustainable development goals. It is considered that pandemic-based development and unemployment issues of countries with a damaged economy and investments in this field can be resolved through space economy investments and the planned space program studies are still underway.

The countries that can travel in space can stand out with the power and deterrence that they acquire in the global security field, as well as the investments in the space economy that can shape global technologies economically. Turkey has launched the Turkish Space Program as a complement to its self-sufficient national defence projects with the strategic goal of becoming a global actor. In 2018, the Turkish Space Agency was established within the Ministry of Industry and Technology, which has administrative and financial autonomy and has a special budget to guide these efforts at an institutional level. The Turkish Space Agency carried out its first mission, prepared the National Space Program in line with the Republic of Turkey Presidency's policies, and announced it to the Turkish public on February 9, 2021. In the next decade, ten goals have been set based on the development of space and aviation technologies, in line with Turkey's aerospace studies, the prosperity of society, and national interests. These objectives include serving

Kurucusu olduğumuz İslam Ülkeleri Uzay Bilim ve Teknolojileri Ağı (ISNET), önemli uluslararası üyeliklerimizdendir

Uzay yolculuğu yapabilen ülkeler, küresel güvenlik alanında elde ettikleri güç ve caydırıcılık unsurlarıyla birlikte ekonomik anlamda da dünya teknolojilerine yön verebilen uzay ekonomisi yatırımlarıyla ön plana çıkmaktadırlar. Türkiye, küresel bir aktör olma stratejik hedefiyle kendi kendine yeten milli savunma projelerinin tamamlayıcısı olarak Türk Uzay Programı'nı başlatmıştır. 2018 yılında, bu çalışmalara kurumsal düzeyde yön vermek üzere idari ve mali özerkliğe sahip, özel bütçeli Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı bünyesinde Türk Uzay Ajansı kuruldu. Türk Uzay Ajansı'nın ilk görevi olarak, T.C. Cumhurbaşkanlığı tarafından belirlenen politikalar doğrultusunda hazırlanan Milli Uzay Programı, 9 Şubat 2021 de Türk kamuoyuna açıklandı. Önümüzdeki on yılda, Türkiye'nin uzay çalışmalarının, toplumun refahı ve milli menfaatler doğrultusunda, uzay ve havacılık teknolojilerinin geliştirilmesi temelinde 10 hedef belirlenmiştir. Bu hedefler; katma değeri yüksek, yenilikçi, milli ve özgün teknolojik çalışmalarını destekleyen, disiplinler arası faaliyetlere hizmet

One of Turkey's important international memberships is ISNET (Inter Islamic Network on Space Sciences and Technology), in which Turkey is the founder

Yeni, milli ve özgün uzay teknolojilerinin ortaya çıkarılması için Türk girişimcilerin bu alanda yatırım yapması teşvik edilmektedir



TÜRK UZAY AJANSI; 20 ÜLKE, 5 ULUSLARARASI ŞİRKET VE 7 ULUSLARARASI KURUM/ KURULUŞLA İŞ BİRLİĞİ ÇALIŞMALARI YAPMIŞTIR

THE TURKISH SPACE AGENCY HAS COLLABORATED WITH 20 COUNTRIES, 5 INTERNATIONAL COMPANIES AND 7 INTERNATIONAL INSTITUTIONS/ ORGANIZATIONS

etmektedir. Ayrıca uzay alanındaki kritik teknolojiler konusunda bilgi üretilmesi ile sürdürülebilir platformların ve iş modellerinin oluşturulmasına olanak tanınmaktadır. Temel gaye; en kısa zamanda saptanmış uzay sınırını geçerek önce alçak yörünge, sonra dünyamızın uydusu Ay üzerine erişim imkânına ulaşmak ve uzay yolculuğu yapabilen bir ülke statüsü elde etmektir. Bu amaçla uzaya erişim ile fırlatma ihtiyaçlarını gerçekleştirmek için kritik teknolojilerin geliştirilmesi ve fırlatma tesis yerleri saptanarak altyapının oluşturulması hedeflenmiştir. Türkiye'ye ait bölgesel konumlama (GPS) sisteminin kurulması da öncelikli amaçlar içerisinde yer almıştır.

Ana hedefe yönelik bilgi/teknoloji transferi için uluslararası iş birliklerinin artırılması ve Ankara'da bir alan tahsis edilerek katılımcı şirketlerle birlikte Uzay Teknolojileri Geliştirme Bölgesi kurulması planlanmıştır. Birincil öncelikler arasında uzay ekonomisinin bu yönde geliştirilmesini devlet kanalıyla teşvik ederek elde edilen ürünleri hem ülke menfaatleri hem de ihracat malı olarak değerlendirmek bulunmaktadır. Ayrıca uzay alanında geliştirilen teknolojilerin diğer geleneksel sektörlerde kullanılmasını sağlayarak bilimsel gelişme seviyesini yükseltmek, insan kaynağı talebini karşılayacak eğitim olanaklarını genişleterek istihdam hedeflerini sağlamak da bunların içindedir. Türk Uzay Ajansı; kurulduğu 2018 yılından itibaren 20 ülke, beş uluslararası şirket ve yedi uluslararası kurum/kuruluşla iş birliği çalışmaları yapmıştır. Ukrayna, Macaristan ve Kazakistan ile anlaşmalar imzalanmış ve faaliyetler başlamıştır. Japonya, Azerbaycan, Rusya, Endonezya ve Çin ile anlaşma metinleri üzerinde görüşmeler devam etmektedir. G-20 ülkelerinin uzay ajanları kapsamında sürekli görüşmeler de devam etmektedir. Çin'in de yer aldığı,

interdisciplinary activities that support innovative, national and unique technological projects with high added value. It also enables the creation of sustainable platforms and business models by producing information on critical technologies in the field of space. The main goal is to reach the low orbit and then access the Earth's moon by swiftly crossing the detected space border and obtaining the status of a country that can travel space. Accordingly, the aim is to develop critical technologies to achieve access to space and launch needs and establish infrastructure by identifying launch facility locations. The establishment of Turkey's regional positioning system (GPS) is also among the primary objectives.

One plan is to increase international cooperation to transfer information and technology to the primary target and establish a Space Technologies Development Zone with the participating companies by allocating a location in Ankara. Primary priorities include promoting the development of the space economy through state incentives and utilizing the products obtained as both country benefits and export goods. Other aims include increasing scientific progress by utilizing the technologies developed in the field of space in other traditional sectors and achieving employment targets by expanding the training opportunities to meet the human resource demand. Turkish Space Agency has collaborated with 20 countries, 5 international companies and 7 international institutions/organizations since its foundation in 2018. Agreements have been signed with Ukraine, Hungary and Kazakhstan, and operations have started. Negotiations on the text of agreements with Japan, Azerbaijan, Russia, Indonesia and China are ongoing. Continuous negotiations are ongoing as part of the space agents of G-20 countries. The Asia Pacific Space Cooperation Organization, which

With the aim to discover new, national and unique space technologies, Turkish entrepreneurs are encouraged to invest in this field

ülkemin kurucu üyelerinden biri olduğu Asya Pasifik Uzay İşbirliği Örgütü, uzay alanında yükselen Asya ülkeleriyle yakın iş birliği içinde olmamızı sağlamaktadır. Merkezi Fransa'da bulunan Uzay Araştırmaları Komitesi (COSPAR) ve Uluslararası Uzay Federasyonu (IAF) üyeliği, BM Uzayın Barışçıl Amaçlarla Kullanımı Komitesi üyeliği, kurucusu olduğumuz İslam Ülkeleri Uzay Bilim ve Teknolojileri Ağı (ISNET), diğer önemli uluslararası üyeliklerimizdir. Bir başka önemli üyelik 2007 yılında katıldığımız Avrupa Uluslararası Uzay Yılı Kuruluşu'dur (EURISY). Avrupa'daki uzay ajanları ile uzay teknolojileri konusunda ortak görüşmeler bu kuruluş aracılığı ile sürdürülmektedir

Yeni enerji kaynaklarının deneneceği Türk uzay roketinde deneme çalışmaları sürmektedir. Cumhuriyetin 100. yılında Türk Ay Misiyonu kapsamında gönderilecek insansız araçta, kullanılması planlanan milli ve özgün teknolojiyle üretilmiş, sıvı oksijen oksitlemeli hibrit motorunun ilk dikey uçuşu ve sonda roketi sistemi testleri başarıyla tamamlanmıştır. Uydu teknolojilerinde ulaştığımız başarıların önderliğinde, uzayın barışçıl amaçlarla kullanımı prensibine sadık kalarak yeni, milli ve özgün uzay teknolojilerinin ortaya çıkarılması için Türk girişimcilerin bu alanda yatırım yapması teşvik edilmektedir. Bu anlamda Türkiye ekonomisinde yatırım destekleri için güçlü bir yere sahip katılım bankalarının da önümüzdeki dönemde uzay ekonomisi hakkında pozisyon alması sektör için önemli bir rol oynayacaktır. Türk Milli Uzay Programı kapsamında ilk 10 yıl içinde tüm hedeflerin başarıyla sonuçlanması beklenmektedir.

includes China and of which our country is a founding member, enables us to work closely with Asian countries rising in the space field. Membership of the French-based Committee on Space Research (COSPAR) and the International Astronautical Federation (IAF), membership of the UN Committee on the Peaceful Uses of Outer Space, the Inter Islamic Network on Space Sciences and Technology (ISNET), of which we are a founder, are other critical international memberships. Another important membership is the European International Year for Space (EURISY), which we participated in in 2007. Joint negotiations with space agencies in Europe on space technologies are carried out through this organization.

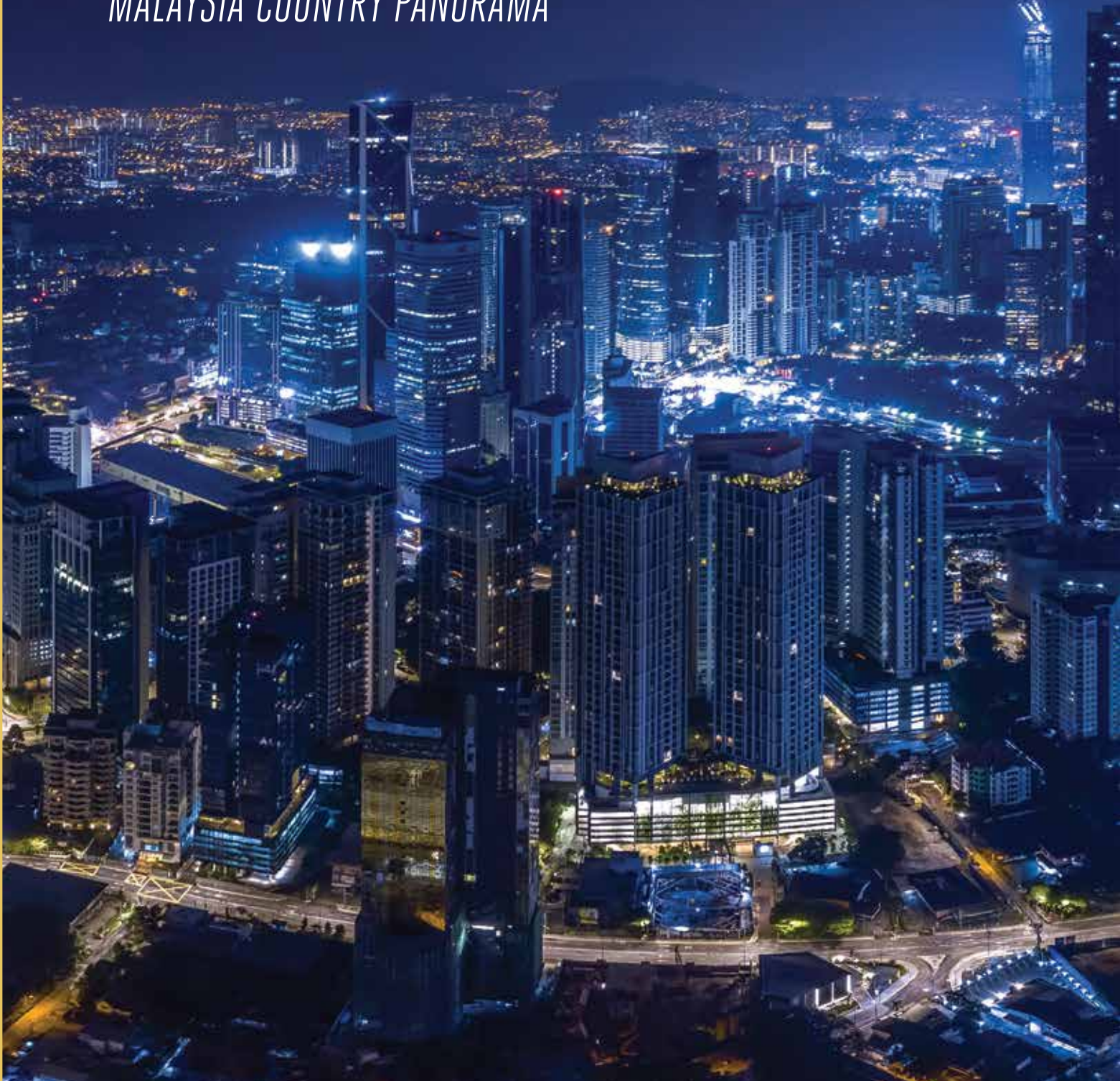
Trials are ongoing on the Turkish space rocket, where new energy sources will be tested. The first vertical flight and probe rocket system tests of a hybrid engine with liquid oxygen oxidation were completed. The vehicle, which will be launched on the 100th anniversary of the Republic as part of the Turkish Space Mission, was manufactured with national and original technology. Turkish entrepreneurs are encouraged to invest in developing new, national and unique space technologies while adhering to the principle of peaceful use of space, led by the success we have achieved in satellite technologies. The position of participation banks, which already have a firm place in the Turkish investment support economy, will contribute to the industry of the future space economy. Within the scope of the Turkish National Space Program, all targets are expected to be successfully completed within the first ten years.





MALEZYA ÜLKE PANORAMASI

MALAYSIA COUNTRY PANORAMA





56 **DEİK Türkiye-Malezya İş Konseyi Başkanı Hasan Gümüş: Malezya, Pandemi Sonrası İçin Ekonomide Dijitalleşmeye Odaklanıyor**

*Chairman of DEİK/Turkey-Malaysia Business Council
Hasan Gümüş: Malaysia Focuses on Digitalisation in Post-Pandemic Economy*

60 **İslami Finans Uluslararası Şeri Araştırma Akademisi (ISRA) İcra Direktörü Prof. Dr. Mohamad Akram Laldin: Küresel İslami Finans Araştırmalarında Öncü Kurum: ISRA**

Executive Director of International Shari'ah Research Academy for Islamic Finance (ISRA) Prof. Dr. Mohamad Akram Laldin: Leading Global Islamic Finance Research Institution: ISRA

66 **İNCEIF Başkanı & CEO Prof. Dr. Azmi Omar: İslami Finans Eğitimi Üzerine**

İNCEIF President & CEO Prof. Dr. Azmi Omar: Islamic Finance Education

MALEZYA, PANDEMİ SONRASI İÇİN EKONOMİDE DİJİTALLEŞMEYE ODAKLANIYOR

MALAYSIA FOCUSES ON DIGITALISATION IN POST-PANDEMIC ECONOMY

Asya'ya açılan kapı olarak kabul edilen Malezya, bölge ülkelerine erişim için Türk iş insanları tarafından üretim ve lojistik üssü olarak değerlendirilebilir

Malaysia, which is the gateway to Asia, can be considered as a production and logistics hub by Turkish businesspeople for access to countries in the region

SALGIN DÖNEMİNDE MALEZYA EKONOMİSİ

Yeni tip koronavirüs (COVID-19) salgını, tüm dünyada olduğu gibi Malezya'daki sosyoekonomik durumu da oldukça kötü etkiledi. Öyle ki Malezya, 1998'de yaşanan Asya Krizi'nden bu yana en büyük ekonomik daralma ile karşılaştı. Malezya'da işsizlik oranı 2009 küresel finans krizinde yüzde 3,7 iken 2020'de pandeminin etkisiyle yüzde 4,5'e yükseldi.

Son 10 yılda ortalama yüzde 5,3 oranında büyüyen Malezya, 2020 sonu itibarıyla yüzde 5,6 daraldı. Pandeminin en yoğun etkisi, sanayi ve işletmelerin faaliyetlerinin kısıtlandığı 2020 yılının ikinci çeyreğinde görüldü. Bu dönemde ülke yüzde 17,1 küçüldü. Öte yandan Dünya Bankası tahminlerine göre Malezya'nın, 2021 yılında yüzde 6 oranında büyümesi öngörülüyor.

THE MALAYSIAN ECONOMY AMID THE PANDEMIC

The new outbreak of coronavirus (COVID-19) has had a severe impact on the socio-economic situation in Malaysia, as with the rest of the world. In fact, during this period, Malaysia has experienced one of the largest economic recessions since the Asian Crisis in 1998. While unemployment rates in the country were around 3.7% during the 2009 global financial crisis, this number rose to 4.5% in 2020 due to the pandemic.

Malaysia, which grew by 5.3% on average in the last 10 years, contracted 5.6% as of the end of 2020. During the second quarter of 2020, the most vicious impact of the pandemic was witnessed when industrial and business operations were curtailed. During this period, the country downsized by 17.1%. On the other hand, however, according to the World Bank, Malaysia is projected to grow by 6% in 2021.

Malezya'da Bölgesel Kapsamlı Ekonomik Ortaklık'ın (RCEP) olumlu etkilemesi beklenen başlıca sektörler; telekomünikasyon, bankacılık ve finans, elektrik-elektronik, kimyevi ürünler, makine ve ekipmanlar, kauçuk olarak sıralanıyor

Ticaretin, ekonomiyi kıyasla COVID-19'dan daha az etkilendiğini söyleyebiliriz. 1998 yılından beri aralıksız olarak dış ticaret fazlası vermeye devam eden Malezya, 2020 yılında da bu geleneğini sürdürerek yüzde 26,9 artışla yaklaşık 45,9 milyar dolar dış ticaret fazlası verdi.

EN ÖNEMLİ BAŞLIKLARDAN BİRİ E-TİCARET

Aşılamayla birlikte normale dönülmesi hedeflense de yeni normalin, yeni paradigmalarnın ve değişkenlerinin olacağı biliniyor. Bu noktada hızlı bir geçiş süreci olmayacağı, fiziksel mesafe ve hareketlilik kısıtlamalarının devam edeceği öngörülerıyla e-ticarete adaptasyon en önemli başlıklardan biri. Bu kapsamda pandemi sonrası ekonomide dijitalleşme ve bu alanda nitelikli iş gücünün yetiştirilmesi konularına ağırlık veriliyor. İş dünyası ve firmalar, Malezya Hükümeti tarafından destekleniyor, e-ticaretin geliştirilmesi konusunda ilgili altyapı çalışmaları yapılıyor ve politikalar üretiliyor. Özellikle KOBİ'ler için COVID-19'un ekonomik zararlarını gidermek amacıyla destek ve iyileştirme paketleri açıklanıyor.

Salgınla birlikte ön plana çıkan bir diğer konu ise gıda güvenliği. Bu kapsamda tarım ve gıda sektörlerinde AR-GE çalışmalarının ve gıda güvenliğinin artırılmasını sağlayacak modernizasyon amaçlanıyor. Bu doğrultuda mikro-kredilendirme konularında yerel firmalara destek veriliyor.

Nevertheless, despite the negative image portrayed above, we can assume that trade has been less affected by COVID-19 compared to the economy. Malaysia has continuously maintained its foreign trade surpluses since 1998, and in 2020 it continued this tradition with an increase of 26.9% to approximately \$45.9 billion in foreign trade surplus.

ONE OF THE MOST CRUCIAL TOPICS IS E-COMMERCE

Even though vaccination aims to assist in returning to normal, it is clear that this will define a new normal along with new paradigms and transformations. Thus, e-commerce is one of the most important topics as it is foreseen that transition, physical distancing, and mobility will still take time. Within this context, the focus will be on economic digitalisation and training a qualified workforce in this area following the pandemic. In order to achieve this, the Malaysian government supports business and companies to develop a related infrastructure and policies for the improvement of e-commerce. Support and economic improvement packages have been announced, for SMEs in particular, to assist them in eliminating the economic losses of COVID-19.

Food safety is another area that stands out with the pandemic. In this context, the aim is to modernise the agriculture and food industries to increase R&D efforts and food

Some of the main sectors in Malaysia to be positively affected by Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) are telecommunication, banking and finance, electric-electronic, chemical products, machine and equipment, and rubber

Malezya, stratejik konumuyla Türkiye için önemli bir ekonomik partnerdir

COVID-19 sonrası ekonomiler için tedarik zincirlerini çeşitlendirmek de önemli bir başlık olarak dikkat çekiyor. Malezya bu konuyla ilgili girişimlerde bulunarak alternatifleri arttırmak için ticaret politikaları oluşturuyor. Potansiyeli yüksek sektörler arasında havacılık ve uzay, helal üretim, akıllı tarım, otomasyon ile dijitalleşme konularında Malezya Hükümeti'nin teşvikleri bulunuyor. Yine sağlık, gıda ve tarım sektörlerindeki yabancı yatırımların çeşitlendirilmesi amacıyla da teşvikler veriliyor.

Pandemi nedeniyle dünya genelinde medikal eldiven talebinde kaydedilen artıştan kauçuk sektörünün kazançlı çıktığı görülüyor. Malezya kauçuk ürünler sektörü, 2020'de yüzde 75,6'lık bir artışla yaklaşık 9,7 milyar dolar ihracat gerçekleştirdi. Sözkonusu tutarın yüzde 90'ı ağırlıklı olarak eldiven olmak üzere katader vb. medikal malzemelerden oluşuyor. Medikal eldiven üretimi alanında ülkede yeni yatırımlar yapılıyor.

RCEP, MALEZYA'NIN REKABET GÜCÜNÜ ARTIRACAK

Amerika ve Çin arasındaki ticaret savaşlarının sürdüğü, küreselleşmenin farklı bir boyutta yaşanmaya başladığı günümüzde ikili ve çok taraflı ticaret anlaşmalarının önemi günden güne artmakta. Üretimleri etkileyen aksiliklerin önlenmesi ve alternatif hammadde üretim noktalarının oluşturulması konusunda bir ihtiyacın olduğu da bölge ülkelerinin gündeminde olan bir konuydu. Bu kapsamda Güneydoğu Asya Uluslar Birliği (ASEAN) üyesi 10 ülke ile Çin, Japonya, Güney Kore, Avustralya ve Yeni Zelanda; dünyanın en büyük serbest ticaret anlaşması olarak anılan, Bölgesel Kapsamlı Ekonomik Ortaklık Anlaşması'nı (RCEP) imzaladı. 2,1 milyarlık bir nüfusu kapsayan bu anlaşma hem bölgesel ekonomik entegrasyon hem de küresel tedarik zincirleri açısından büyük önem taşıyor. Yürürlüğe girdiğinde dünya nüfusu ve üretim hacminin yaklaşık yüzde 30'unu barındıran bir blok oluşturacak.

Malezya dış ticaretinin yaklaşık yüzde 60'ı RCEP ülkeleriyle gerçekleştiriliyor. Anlaşmanın, Malezya ekonomisine getireceği fırsatları net olarak ortaya koymak şu an çok

safety. Thus, local companies have been given support in micro-crediting issues in this respect.

The diversification of supply chains is also a key topic for post-COVID economies. Malaysia has developed initiatives to address the issue by establishing trade policies to increase alternatives. Among the sectors with high potential are aviation and space, halal production, smart agriculture, automation and digitalisation, which the Malaysian government provides incentives. Furthermore, diversifying foreign investments in the health, food and agriculture sectors are also encouraged.

The rubber sector seems to have accumulated profits due to the increasing demand for plastic medical gloves amid the pandemic. In 2020, the Malaysian rubber products industry exported nearly \$9.7 billion with a 75.6% increase. 90% of this amount is mainly gloves and other medical products such as endotracheal tube. There are further investments made in medical glove production.

Bilateral and multilateral trade agreements are becoming increasingly important today as trade wars between the US and China continue, and globalisation takes on a different dimension. Another crucial agenda of the countries in the region include producing alternative raw materials to prevent production setbacks. Within this framework, 10 member countries of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) and China, Japan, South Korea, Australia, and New Zealand, signed the most extensive free trade agreement in the world, the Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP). This agreement, which covers a population of 2.1 billion, is crucial for both regional economic integration and global supply chains.

About 60% of Malaysian foreign trade is carried out with RCEP countries. Although it is not possible to clearly understand the opportunities that the agreement will bring to the Malaysian economy, it is foreseen that it could contribute to the selection of the country as a hub by international companies.

Malaysia is an important economic partner for Turkey with its strategic location



mümkün olmasa da uluslararası firmaların ülkeyi bir merkez olarak seçmesine katkı sağlayabileceği öngörülmüştür.

Malezya'da RCEP'in olumlu etkilemesi beklenen başlıca sektörler; telekomünikasyon, bankacılık ve finans, elektrik-elektronik, kimyevi ürünler, makine ve ekipmanlar, kauçuk olarak sıralanıyor. Tekstil sektörünün ise Vietnam'dan gelecek düşük fiyatlı rekabet nedeniyle olumsuz etkilenmesi öngörülmüştür. RCEP anlaşmasının, Malezya Gayri Safi Yurtiçi Hasıla'sının (GSYH) büyüme oranlarında yüzde 0,8 ile yüzde 1,7 arasında artı değer sağlayacağı düşünülmüştür. RCEP, Malezya'nın hammadde ithalatını daha rekabetçi fiyatlarla yapmasına imkân verecek, ülkenin küresel değer zincirlerine daha iyi entegrasyonunu sağlayacak.

TÜRK YATIRIMCILAR MALEZYA'DAKİ YATIRIM FIRSATLARINI DEĞERLENDİRMELİ

Malezya, stratejik konumuyla Türkiye için önemli bir ekonomik partnerdir. Ülkedeki pozitif Türkiye imajı, iki ülke arasındaki Serbest Ticaret Anlaşması, üst düzeyde gerçekleştirilen lider ziyaretleri ve yakın kültürel ilişkiler sayesinde Malezya, iş insanlarımız için pek çok fırsatı barındırıyor. Dünya Bankası iş yapma kolaylığı sıralamasında 12'inci sırada yer alan ülkede; savunma, enerji, gıda, hazır giyim ve ev tekstili, inşaat, turizm, havacılık ve uzay, İslami finans ile helal sektörü öne çıkıyor. Malezya ciddi miktarda makina, araç-gereç, ekipman ithal ediyor. Türkiye'nin bu sektörlerde oldukça gelişmiş olduğu göz önüne alındığında Malezya, makina ve ekipman üreten firmalarımız için de ciddi bir potansiyel taşıyor. Toplam gıda tüketiminin yüzde 70'ini ithal eden Malezya, özellikle yaş meyve-sebze ihracatı açısından büyük bir potansiyele sahip. Asya'ya açılan kapı olarak kabul edilen Malezya, bölge ülkelerine erişim için de iş insanlarımız tarafından üretim ve lojistik üssü olarak değerlendirilebilir.



MALEZYA DIŞ TİCARETİ GELİŞTİRME KURUMU (MATRADE) TARAFINDAN AÇIKLANAN VERİLERE GÖRE 2020 YILINDA MALEZYA TİCARETİ:

..

İHRACAT: %1,4 DÜŞÜŞLE 233,3 MİLYAR DOLAR

..

İTHALAT: %6,3 DÜŞÜŞLE 189,4 MİLYAR DOLAR

..

TOPLAM DIŞ TİCARET HACMI: %3,6 DÜŞÜŞLE 422,7 MİLYAR DOLAR

According to the data announced by Malaysia External Trade Development Corporation (MATRADE), in 2020, Malaysia trade has decreased:

..

By 1.4% in export (233.3 billion dollars)

..

By 6.3% in import (189.4 billion dollars)

..

By 3.6% in total foreign trade export volume (422.7 billion dollars)

Some of the main sectors in Malaysia to be positively affected by RCEP are telecommunication, banking and finance, electric-electronic, chemical products, machine and equipment, and rubber. However, due to the low price competition from Vietnam, the textile industry may suffer. The RCEP agreement is expected to provide a positive value of between 0.8% and 1.7% of the GDP growth rate in Malaysia. RCEP will allow Malaysia to import raw materials at more competitive prices and enable the country to better integrate with global value chains.

TURKISH INVESTORS SHOULD CONSIDER INVESTMENT OPPORTUNITIES IN MALAYSIA

Malaysia is an important economic partner for Turkey with its strategic location. Malaysia offers many opportunities for our business people with a positive image of Turkey in the country, the Free Trade Agreement between the two countries, the high-level leader visits, and close cultural relations. Ranking 12th in the World Bank's Ease of Doing Business Rankings, the country stands out in defence, energy, food, ready-made clothing and home textiles, construction, tourism, aviation and space industry, Islamic finance and halal industries. Likewise, Malaysia imports significant amounts of machinery, tools, and equipment. Considering that Turkey is highly developed in these industries, Malaysia can be considered a significant potential for our machinery and equipment manufacturers. Malaysia imports 70% of its total food consumption along with these potentials, which provides the opportunity for fresh fruit and vegetable export. Malaysia, which is the gateway to Asia, can be considered as a production and logistics hub by Turkish businesspeople for access to countries in the region



KÜRESEL İSLAMİ FİNANS ARAŞTIRMALARINDA ÖNCÜ KURUM: ISRA

LEADING GLOBAL ISLAMIC FINANCE RESEARCH INSTITUTION: ISRA

ISRA, dünya çapında İslami finans endüstrisinin önde gelen Küresel Kıdemli Araştırma Akademisi olarak tanınmaktadır

ISRA is recognised globally as a leading Global Premier Research Academy in the Islamic finance industry



ISRA; kurum içi araştırma, iş birliğine dayalı araştırma ve görevlendirilmiş araştırma gibi çeşitli araştırma iş birliklerine sahiptir

ISRA HAKKINDA

İslami Finans Uluslararası Şeri Araştırma Akademisi (ISRA), Malezya Merkez Bankası tarafından 2008 yılında kurulmuştur. Çok sayıda ödüle sahip olan ISRA, dünya çapında İslami finans endüstrisinin önde gelen Küresel Kıdemli Araştırma Akademisi olarak tanınmaktadır. ISRA; uluslararası alanda sıkça atıfta bulunulan ders kitapları, dergiler ve araştırma makaleleri dâhil 200'den fazla İslam hukuku araştırma yayınının yanı sıra İslami finans için tek noktadan çevrimiçi İslam hukuku bilgi havuzu ile popülerlik kazanan I-FIKR portalını oluşturmuştur.

ISRA'NIN TÜRKİYE VE DİĞER YABANCI ÜLKELERLE İŞ BİRLİKLERİ

Özel Sektörün Gelişmesi İçin İslam Kurumu (ICD) Thomson Reuters'ın 2014 yılında yaptığı bir araştırmaya göre, ISRA'nın küresel İslami finans araştırmalarına yaklaşık yüzde 6,2 oranında katkıda bulunduğu belirlenmiştir. ISRA; kurum içi araştırma, iş birliğine dayalı araştırma ve görevlendirilmiş araştırma gibi çeşitli araştırma iş birliklerine sahiptir. Kurum içi araştırma; ISRA araştırmacıları tarafından genellikle endüstrinin ihtiyaçları ve piyasa talepleriyle ilgili konularda üstlenilen çalışmaları ifade etmektedir. İş birliğine dayalı araştırma, her iki tarafça belirlenen bir konuda kurum içi/dışı araştırmacıların ortak çabaları ve farklı uzmanlıklarının bir araya getirildiği araştırma projelerini kapsamaktadır. Görevlendirilmiş araştırma, ISRA tarafından belirlenen konulara göre kurum dışından bir şahsa veya taraflara verilen araştırma çalışması anlamına gelmektedir. Bu araştırma çeşidi, ISRA araştırmacılarının ya da uygulayıcılarının araştırmaya dâhil olabileceği ortak bir yapıda gerçekleştirilebileceği gibi yalnızca görevlendirilen araştırmacı(lar) tarafından da yürütülebilir. Örneğin yakın zamanda yaptırılan Birleşmiş Milletler Mülteciler

BRIEF INFORMATION ABOUT ISRA

ISRA was established in 2008 by the Central Bank of Malaysia as an Islamic Finance and Shariah research institution. ISRA is recognised globally as a leading Global Premier Research Academy in Islamic Finance industry with numerous accolades. ISRA has published over 200 Shariah research publications, including textbooks, journals and research papers that are constantly referred internationally and its I-FIKR Portal, which is gaining popularity for its one-stop online Shari'ah knowledge repository for Islamic Finance.

COOPERATION OF ISRA WITH TURKEY AND OTHER FOREIGN COUNTRIES

ISRA is recognised globally as a leading Global Premier Research Academy in Islamic Finance industry with numerous accolades. An ICD Thomson Reuters study in 2014 cited that ISRA contributed an estimated 6.2% of global Islamic Finance Research. ISRA has various types of collaboration in research, including in-house research, collaborative research, and commissioned research. In-house research refers to the work that is undertaken by ISRA's researchers, usually on issues related to the industry's needs and market demands. Collaborative research refers to research projects that involve combined efforts of internal and external researchers, each bringing distinct expertise to a project on a topic identified by both parties. Commissioned research means research work that is outsourced to an external party or parties based on topics identified by ISRA. The commissioned research could be done either in a collaborative form (known as commissioned collaborative), whereby ISRA researchers or practitioners may also be involved in the research or could be conducted exclusively by the commissioned researcher(s). Examples of recently commissioned research projects conducted thus far include the UNHCR Refugee Zakat Fund, Sponsored by UNHCR

ISRA has various types of collaboration in research, including in-house research, collaborative research, and commissioned research

MALEZYA'DA İSLAMİ BANKACILIK ALTYAPISINI OLUŞTURAN DÜZENLEMELERİN SÜRECİ

•• 1983-İSLAMİ BANKACILIK KANUNU

•• 1984-TEKAFÜL KANUNU

•• 1989-BANKACILIK VE FİNANSAL KURUMLAR KANUNU (BAFIA)

•• 2009-MALEZYA MERKEZ BANKASI KANUNU (CBMA)

•• 2013-İSLAMİ FİNANSAL HİZMETLER KANUNU (IFSA)

İNCEIF ve ISRA'nın kurulması, derin şeri anlayışa sahip geniş bir temel yetenek havuzu için küresel talebi karşılamak adına harika girişimler

Yüksek Komiserliği (UNHCR) Asya ve Pasifik Bölge Ofisi sponsorluğunda UNHCR Mülteci Zekât Fonu şimdiye kadar yürütülen araştırma projelerine bir örnektir.

Kurum birçok ISRA ders kitabının tercümesinde Türkiye ile iş birliği yapmaktadır. Örneğin Malezya Merkez Bankası Şeri Standartlarını ve İslami Finans Sistemi ders kitabını Marmara Üniversitesi İslam Ekonomisi ve Finansı Enstitüsü (MÜİSEF) tercüme etme girişiminde bulunmuştur. Ayrıca İslami finans ile ilgili konularda uluslararası bir konferans düzenlemek için ISRA ve İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi iş birliği yapmıştır. Aynı şekilde Ankara'da yer alan İslam İşbirliği Teşkilatı Ekonomik ve Ticari İşbirliği Daimi Komitesi (İSEDAK) tarafından görevlendirilen ISRA ve RAM Rating Services Berhad, İslami Sermaye Piyasalarında Sukukun Rolü konulu ISRA yayını bir rapor hazırlamıştır.

MALEZYA'DA İSLAMİ FİNANSIN GELİŞİMİNE KATKIDA BULUNAN EN ÖNEMLİ FAKTÖRLER

Malezya'da İslami finansın gelişimine katkıda bulunan çeşitli faktörler vardır. Ana faktörlerden biri siyasi iradedir. Malezya'nın finans piyasasında, İslami finansın başarılı

Regional Bureau for Asia and the Pacific.

ISRA has been cooperating with Turkey in translating several ISRA textbook. For example, Marmara University Institute of Islamic Economics and Finance (MUISEF) has taken the initiative to translate Shari'ah Standards of the Central Bank of Malaysia and the Islamic Financial System textbook. In addition, ISRA has collaborated with Istanbul Sabahattin Zaim University in organising an International conference on the issues related to Islamic finance. In the same vein, ISRA has produced a report on The Role of Sukuk in Islamic Capital Markets, which was commissioned by the Standing Committee for Economic and Commercial Cooperation of the Organization of the Islamic Cooperation (COM-CEC), based in Ankara, to the International Shari'ah Research Academy for Islamic Finance (ISRA) and RAM Rating Services Berhad.

THE MOST IMPORTANT FACTORS THAT CONTRIBUTED TO THE DEVELOPMENT OF ISLAMIC FINANCE IN MALAYSIA

The factors that contributed to the development of Islamic finance in Malaysia vary. One of the key factors is political will. The willingness and support of the government

The establishment of INCEIF and ISRA was a great initiative to meet the global demand for a broad base talent pool with deep Shariah understanding



ISRA; kurum içi araştırma, iş birliğine dayalı araştırma ve görevlendirilmiş araştırma gibi çeşitli araştırma iş birliklerine sahiptir

bir şekilde uygulanmasının temeli olan Hükümet'in istekliliği ve desteğini, ülkedeki İslami finans kurumlarının işleyişini düzenleyen kapsamlı bir yasal çerçeve izledi. Malezya Merkez Bankası'nın 2019 yılında yayımlayarak uygulamaya başladığı şeri yönetimle daha fazla gelişim kaydedilmiştir. Yeni uygulamaya konulan yapının; yönetim kurulu, şeri komite ve şeri yönetim uygulanmasındaki diğer kilit organların gözetim sorumluluklarını güçlendirdiğini de belirtmek gerekir. Bunun yanı sıra Malezya'daki İslami finans kurumlarının çalışmalarını kolaylaştırmada ve yönetmede altyapının desteklenmesi önemli bir rol oynamaktadır. Aynı şekilde, 2005 yılında Malezya Merkez Bankası tarafından Uluslararası İslami Finans Eğitim Merkezi'nin (INCEIF) ve 2008'de ISRA'nın kurulması, derin şeri anlayışa sahip geniş bir temel yetenek havuzu

were crucial for the successful introduction of Islamic finance into Malaysia's financial market. The government's support was followed by a comprehensive legal framework that governs the operation of Islamic finance institutions in Malaysia. Further development was also seen with the Shari'ah governance, which the Central Bank of Malaysia released in 2019. It is worth mentioning that the newly introduced framework has strengthened oversight responsibilities on the board of directors, Shari'ah committee and other vital organs involved in implementing Shari'ah governance. Also, the infrastructure support system plays a crucial role in facilitating and governing the work of Islamic financial institutions (IFIs) in Malaysia. Likewise, the establishment of the International Centre for Education in Islamic Finance (INCEIF) by the Central Bank of Malaysia in 2005 ISRA in 2008 was a great initiative to meet the

ISRA has various types of collaboration in research, including in-house research, collaborative research, and commissioned research

PROCESS OF REGULATIONS ESTABLISHING ISLAMIC BANKING INFRASTRUCTURE IN MALAYSIA

•• 1983- THE ISLAMIC BANKING ACT (IBA)

•• 1984- THE TAKAFUL ACT

•• 1989- THE BANKING AND FINANCIAL INSTITUTIONS ACT (BAFIA)

•• 2009- THE CENTRAL BANK OF MALAYSIA ACT (CBMA)

•• 2013- THE ISLAMIC FINANCE SERVICE ACT (IFSA)

İNCEIF ve ISRA'nın kurulması, derin şeri anlayışa sahip geniş bir temel yetenek havuzu için küresel talebi karşılamak adına harika girişimler

için küresel talebi karşılamak adına harika girişimlerdi. Bütün bu faktörler, büyüme oranının artmasına ve Malezya'nın İslami finans alanında öncü bir model olmasına katkıda bulunmuştur.

ŞERİ YÖNETİŞİM BAĞLAMINDA GLOBAL İSLAMİ FİNANSIN GELİŞİMİNİN ÖNÜNDEKİ ZORLUKLAR

İslami finans kurumları, kurum içindeki şeri uyum mekanizmalarını güçlendirmek ve ilgili düzenlemelerin şeri kurallara/ilkelere uygun olmasını sağlamak için kapsamlı bir şeri yönetim çerçevesine sahip olmalıdır. Bunun etkili bir şekilde uygulanması, şeri uyumsuzluk risklerini indirgeyerek paydaşların güvenini destekleyecek ve İslami finans endüstrisinin bütünlüğünü daha da geliştirecektir. Bu da sonuç olarak finansal istikrarın korunmasına katkıda bulunacaktır. Ancak İslami finansın küresel açıdan geliştirilmesi için İslami finanstaki fetva ile hükümler arasındaki uçurumu en aza indirecek bir uyum gerekmektedir. Bu yolla, İslami finans kurumları içindeki şeri kararların kalitesi/doğruluğu güçlendirilecektir. Yanı sıra paydaş güveni ve İslam finans sektörünün bütünlüğü teşvik edilerek finansal büyümenin/istikrarın korunmasına katkıda bulunulacaktır.

global demand for a broad base talent pool with deep Shari'ah understanding. All these factors have contributed to enhancing the growth rate and making Malaysia a pioneering Islamic finance model.

CONSIDERING SHARI'AH GOVERNANCE, WHAT ARE THE CHALLENGES FOR THE DEVELOPMENT OF ISLAMIC FINANCE GLOBALLY?

Islamic Financial Institutions (IFI) must have a comprehensive Shari'ah governance framework to strengthen the Shari'ah compliance mechanism within IFIs and ensure that all relevant IFI regulations comply with Shari'ah rules and principles. Effective implementation of the Shari'ah governance framework will further promote stakeholder confidence, as well as the integrity of the Islamic financial industry, by reducing Shari'ah non-compliance risks. This will ultimately contribute to maintaining financial stability. However, the development of Islamic finance globally requires harmonisation in Islamic finance to minimise the gap between fatwa and rulings. Doing so would strengthen the quality and accuracy of Shari'ah decisions within IFIs and promote stakeholder confidence and the integrity of the Islamic financial industry, thereby contributing towards maintaining financial growth and stability.

The establishment of INCEIF and ISRA was a great initiative to meet the global demand for a broad base talent pool with deep Shariah understanding

KUVEYT TÜRK TAKVİMİ ŞİMDİ DİJİTALDE!



Kuveyt Türk
Dijital Takvim



İSLAMİ FİNANS EĞİTİMİ ÜZERİNE

ISLAMIC FINANCE EDUCATION

Topluma, ekonomiye ve çevreye daha büyük değerler katmak adına insanlık, gezegen ve dünya üçlüsü ile yeni sınırlara atılıyoruz



We are venturing into new frontiers to bring greater value to society, the economy and the environment with the "Three Ps" - people, planet and prosperity

Uluslararası İslami Finans Üniversitesi'nin (INCEIF) kurucusu Malezya Merkez Bankası (BNM), İslami finans alanında sektöre yüksek vasıflı çalışanlar ve profesyoneller yetiştirmiştir. Bununla birlikte İslami finans disiplinlerine uzman/araştırmacı kazandırmada en ön saflarda yer alacak bir yükseköğrenim kurumu oluşturulması uzun zamandır amaçlanmıştır.

INCEIF müfredatı, regülatörlerin ve sektörde aktif rol alan kişilerin katkılarıyla akademik bilgi ile sektör deneyimi arasındaki boşluğu doldurmak için oluşturulmuştur. İslami finansın akademik ve sektörel çevreleri arasında dünya çapında bir saygınlığı olan INCEIF öğretim üyeleri, ortak bir deneyim ve çeşitliliğe sahiptir. Kesintisiz bir sektör desteğiyle birlikte INCEIF öğrencilerine önemli mentorluk ilişkileri ve profesyonel gelişim olanakları sağlanmaktadır.

Birçok akademik programın yanı sıra INCEIF, İslami finans alanında bilgi/fikir önderi olma vizyonuyla özelleştirilmiş yönetici eğitim programları da sağlamakta ve sektör odaklı uygulamalı araştırmalar yürütmektedir. INCEIF Kasım 2018'de, Meslek Yüksek Okullarını Geliştirme Derneği (AACSB International) tarafından akredite edilerek dünyada akredite olan işletme okullarında ilk yüzde beş arasına girmiştir.

The aspiration of the founder of The Global University of Islamic Finance (INCEIF), Bank Negara Malaysia (Central Bank of Malaysia or BNM), was to establish a postgraduate learning institution in Islamic finance that would be at the forefront of producing high-calibre practitioners and professionals for the industry, as well as specialists and researchers in the disciplines of Islamic finance.

The INCEIF syllabus is structured with inputs from regulators and industry players to bridge the gap between academic knowledge and industry experience. INCEIF faculty members, who are globally respected among the Islamic finance academia and industry, have a combined wealth of experience and diversity. The faculty, coupled with continuous support from the industry, provides INCEIF students with strong mentoring relationships and opportunities for professional development.

Apart from its academic programmes, INCEIF offers customised executive training programmes and industry-focused applied research in line with its vision to be the knowledge and thought leader in Islamic finance. In November 2018, AACSB (Association to Advance Collegiate Schools of Business) International accredited INCEIF, joining the top 5 percent of business schools in the world to be accredited.

INCEIF müfredatı, regülatörlerin ve sektörde aktif rol alan kişilerin katkılarıyla akademik bilgi ile sektör deneyimi arasındaki boşluğu doldurmak için oluşturulmuştur

GÜNÜMÜZ & GELECEK

İslami finansa yeni bir çağdayız. Topluma, ekonomiye ve çevreye daha büyük değerler katmak adına insanlık, gezegen ve dünya üçlüsü ile yeni sınırlara atıyoruz. INCEIF, İslami finansın bankacılık ve finansın ötesinde uygulamalarını göstermek için yeni bir müfredat geliştirip toplumsal refahı teşvik ediyor. Riskleri yönetmeyi, etik ve güveni desteklemeyi kapsayan sürdürülebilir uygulamalar üzerine uygulamalı araştırma yürütmek içinse Doğal Hayatı Koruma Vakfı (WWF-Malezya) ve Uluslararası Kızılay-Kızıllaç Teşkilatları Federasyonu gibi çok taraflı kurumlarla birlikte yol alıyoruz.

ULUSLARARASI ERİŞİM

Program içeriği, öğretim kalitesi ve danışmanlık hizmetleri de dâhil çalışmalarımızın her alanında küresel tanınırlığa ulaşmaya çabalarken uluslararası sektör oyuncularıyla ve tanınmış kurumlarla bağlantı kurmak INCEIF için önemlidir.

Yıllar içinde INCEIF; İslami finans bilgisini Japonya, Birleşik Krallık ve Lüksemburg'un da dâhil olduğu geleneksel olmayan İslami finans piyasalarına taşımak için üniversitelerin yanı sıra merkez bankaları, düzenleyici/profesyonel otoriteler ve sektör oyuncularıyla da iş birliği içerisinde olmuştur.

Programlarında öğrenim dili ağırlıklı olarak İngilizce olsa da INCEIF, çevrimiçi/uzaktan Fransızca yüksek lisans programı olan eMIF kapsamında Cezayir finans sektörü için Cezayir'in Yüksek Sigorta Çalışmaları Okulu (EHEA)

THE PRESENT & FUTURE

In a new era in Islamic finance, we are venturing into new frontiers to bring greater value to society, the economy, and the environment with the "Three Ps" - people, planet and prosperity. To demonstrate the application of Islamic finance beyond banking and finance, INCEIF has developed a new syllabus and embarked on applied research with multilateral institutions such as WWF-Malaysia and International Federation of Red Societies and Red Crescent on sustainable practices that included managing risks, upholding ethics and trust while promoting societal well-being.

INTERNATIONAL REACH

Establishing a relationship with international industry players and renowned institutions is integral for INCEIF as we seek to achieve global recognition in all aspects of our deliverables, be it programme content, teaching quality, advisory services or research.

Over the years, apart from universities, INCEIF has collaborated with central banks, regulatory and professional bodies as well as industry players to bring Islamic finance knowledge, particularly to non-traditional Islamic finance markets, including to Japan, UK and Luxembourg.

While English was predominantly the language of programme delivery, INCEIF recently teamed up with Algeria's insurance association, Ecole Des Hautes Etudes D'assurance (EHEA), to offer an online Master's programme, eMIF, in French for the Algerian financial players. Subsequently, the French language eMIF will be offered to other French-speaking populations.

The INCEIF syllabus is structured with inputs from regulators and industry players to bridge the gap between academic knowledge and industry experience

Malezya'nın İslami finans sektörü Değer Bazlı Aracılık (VBI) gündemini hayata geçirerek ekonomiye, insanlara ve çevreye pozitif etki için liderlik etmektedir

ile birlikte yakın zamanda çalışmalara başlamıştır. eMIF, ileride Fransızca konuşan diğer toplulukların hizmetine de sunulacaktır.

INCEIF, Türkiye'de yapılan çalıştaylar/seminerler aracılığıyla finans bilgisini ve İslami finans sektörünün geliştirilmesinde Malezya deneyimini paylaşmak için Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası (TCMB) ile birlikte çalışmıştır. INCEIF öğretim üyeleri ve öğrencileri, 2019'da Erasmus (Üniversite Öğrencilerinin Hareketliliği için Avrupa Topuluğu Eylem Şeması) programı kapsamında İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi'nde (IZU) bir sömestir boyunca çalışan/öğrenci değişim programına katılmıştır. IZU çalışan ve öğrencileri de benzer bir program için INCEIF kampüsünde bulunmuşlardır.

INCEIF, 2010 yılından bu yana Malezya Teknik İşbirliği Programı aracılığıyla İslami fintek ve mikrofinans gibi çeşitli İslami finans konuları üzerine çalıştaylar yürütmek için Malezya Hükümeti ile beraber çalışmıştır. Programın ziyaretçi katılımcıları; çoğunlukla gelişmekte olan ülkelerden gelen, İslami finansı kendi ülkelerinde uygulamaya koymak için araştırma gayretinde olan, Hükümet/merkez bankası yetkilileri ve sektör liderleri olmuştur. Bu yıl INCEIF, Filipinler'den gelen Hükümet yetkililerine İslami bankacılık ve Ar-Rahnu eğitimleri verecektir.

İSLAMİ FİNANS EĞİTİMİNİN GELİŞİMİ İÇİN EKOSİSTEMİN SAĞLANMASI

Malezya İslami finans ekosistemi, geniş ve derin bir alandır. Ülke; yüksek bir idari çerçevenin de desteğiyle İslami finansmanın insani açıdan kalkınmasını desteklemek için çalışan üniversiteler, araştırma enstitüleri, profesyonel

For Turkey, in particular, INCEIF has worked with The Central Bank of the Republic of Turkey to share Islamic finance knowledge and the Malaysian experience in developing the Islamic finance industry through workshops/ seminars held in Turkey. In 2019, as part of the Erasmus (European Community Action Scheme for the Mobility of University Students) programme, INCEIF faculty members and students took part in a staff/student exchange programme with Istanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi (IZU), where they teach/ study at the university's campus in Istanbul for a semester. IZU staff and students were on the INCEIF campus for a similar programme.

Since 2010, INCEIF has worked closely with the Malaysian Government through the Malaysian Technical Cooperation Programme to conduct workshops on a spectrum of Islamic finance topics such as Islamic Fintech and microfinance. The visiting participants are government and central bank officials and industry leaders from mainly developing countries who are exploring Islamic finance for adoption in their respective countries. This year, INCEIF will train government officials from the Philippines in Islamic banking and Ar-Rahnu.

ENABLING ECOSYSTEM FOR THE GROWTH OF ISLAMIC FINANCE EDUCATION

The Malaysian Islamic finance ecosystem has breadth and depth. The country is host to universities, research institutes, professional bodies and accreditation agencies, which are all working to support the human capital development of Islamic finance, backed by a strong regu-

The Islamic finance industry is showing leadership in positively impacting the economy, people, and the environment by adopting the Value-based Intermediation (VBI) agenda

INCEIF, Malezya Hükümeti'nin küresel İslami finans sektörüne yeteneği olan kişileri eğitime gündemiyle, ülkenin Ulusal Menfaat Projesi statüsüne sahip sayılı kurumlarından biri ve tek üniversitesidir

otoriteler ve akreditasyon kurumlarına ev sahipliği yapmaktadır. INCEIF, Malezya Hükümeti'nin küresel İslami finans sektörüne yeteneği olan kişileri eğitime gündemiyle, ülkenin Ulusal Menfaat Projesi statüsüne sahip sayılı kurumlarından biri ve tek üniversitesidir.

Malezya'nın İslami finans sektörünün gelişmesinde tepeden aşağı yaklaşımı, regülatörler ile sektör oyuncuları arasında proaktif bir bağlılık kurulmasına yol açmıştır. Bu da Malezya'nın küresel İslami finans sektöründeki öncü konumunu sürdürmeyi amaçlayan politikalar ve esasların başarıyla uygulanmasında önemli bir rol oynamıştır. Malezya'nın 2020 bütçesinin dikkat çeken noktaları arasında vergi teşvikleri gibi tedbirler, bir İslam İktisadı Kılavuzu oluşturulması ve ülke çapında daha derin bir İslami finans bilgisi sağlanması için profesyonel kurslar açılması yer almaktadır.

Küresel düzeyde yeşil finans ivme kazanırken Malezya'nın İslami finans sektörü, Değer Bazlı Aracılık (VBI) gündemini hayata geçirerek ekonomiye, insanlara ve çevreye pozitif etki için liderlik etmektedir. VBI; hissedarların sürdürülebilir getirileri ve uzun vadeli çıkarları ile tutarlı şekilde etki yaratan uygulamalar, davranışlar/tekliflerle İslam hukukunun amaçlanan sonuçlarını sunmayı hedefleyen bir aracılık fonksiyonudur. INCEIF, BNM tarafından 2018 yılında oluşturulan Değer Bazlı Aracılık Değerlendirme Çerçevesi (VBIAF) görev gücüne başkanlık etmekte, BNM'nin İslami Bankacılık ve Tekafül departmanında ise eş başkanlık görevini üstlenmektedir.

latory framework. INCEIF is one of the few organisations in the country and the only university to be accorded by the Malaysian Government with the status of "Project of National Interest" in recognition of its agenda to nurture talent for the global Islamic finance industry.

Malaysia's top-down approach in developing the Islamic finance industry has resulted in a proactive engagement between regulators and industry players, which is key to the successful implementation of policies and guidelines to ensure Malaysia remains at the forefront of the global Islamic finance industry. The highlights of Malaysia's Budget 2020 included measures such as tax incentives and the formulation of an Islamic Economic Blueprint and professional courses to promote a deeper nationwide understanding of Islamic finance.

As Green Finance gains momentum globally within the Malaysian financial industry, the Islamic finance industry is showing leadership in positively impacting the economy, people, and the environment by adopting the Value-based Intermediation (VBI) agenda. VBI is an intermediation function that aims to deliver the intended outcomes of Shari'ah through practices, conduct and offerings that generate positive and sustainable impact to the economy, community and environment, consistent with the shareholders' sustainable returns and long-term interests. IN-

INCEIF is one of the few organisations in the country and the only university to be accorded by the Malaysian Government with the status of "Project of National Interest" in recognition of its agenda to nurture talent for the global Islamic finance industry

Mevcut sisteme alternatif canlı bir finansal sistem oluşturmak, sadece herhangi bir ülke veya yargı alanı için değil tüm dünya için hayati önem taşımaktadır

PANDEMİDE İSLAMİ FİNANSIN ROLÜ

Mevcut sisteme alternatif canlı bir finansal sistem oluşturmak, sadece herhangi bir ülke veya yargı alanı için değil tüm dünya için hayati önem taşımaktadır. Yeni tip koronavirüs (COVID-19) salgınının ilk birkaç ayı, küresel sosyoekonomik kargaşayı beraberinde getirmiştir. Böylece kısa zaman içerisinde devasa insani ve ekonomik kayıplar doğuran eş zamanlı küresel bir şoka neden olmuştur. Pandemi, mevcut ekosistemin kırılabilirliği üzerinde bir dayanıklılık testine dönüşmüştür. Bu durum; bizlere riski en aza indirmek, dayanıklılığı artırmak ve toplumun her seviyesini gelecekteki bu gibi öngörülemez şoklara karşı koruma altına almak adına iş yapma şeklimizi yeniden şekillendirmek için bir fırsat vermektedir. Temelleri İslam hukukuna dayanan İslami finans, ekonomik ve sosyal kalkınma için önemli ölçüde değer üretme potansiyelini ortaya koymuştur.

Ülkede ilk Hareket Kontrol Emri (MCO) açıklandığında, herkes ardından gelecek kısıtlamalara hazırlıksız olduğu için bunu şaşkınlıkla karşılamıştı. INCEIF, uzaktan öğrenim lisansına sahip olduğu ve hâlihazırda bir dijital platformu bulunduğu için şanslıydı. Krizi fırsata çeviren INCEIF dâhil çoğu kuruluş, operasyon

CEIF is part of the Value-based Intermediation Assessment Framework (VBIAF) task force formed by BNM in 2018 to spearhead the strategic development of VBIAF. The task force is chaired by INCEIF and co-chaired by the Islamic Banking and Takaful Department of BNM.

THE ROLE OF ISLAMIC FINANCE IN THE PANDEMIC

Creating a vibrant alternative financial system to the current system is vital not just for any country or jurisdiction but for the world. The first few months of the COVID-19 pandemic brought such global socio-economic disarray. It caused a simultaneous global shock that has extracted substantial human and economic costs within an inconceivably short time. The pandemic is a fire test on the fragility of the existing ecosystem. It allows us to re-set the way we do things to minimise the risk, increase the resiliency and protect all levels of communities from any future unpredictable shocks. Islamic finance, underpinned by Shariah principles, has shown the potential to create significant economic and social development value.

When the first Movement Control Order (MCO) was announced in the country, it took everyone by surprise as all were unprepared for the ensuing restrictions. INCEIF was fortunate, as the university had a distance learning license and its digital platform in place. Flipping a

INCEIF KASIM 2018'DE, MESLEK YÜKSEK OKULLARINI GELİŞTİRME DERNEĞİ (AACSB INTERNATIONAL) TARAFINDAN AKREDİTE EDİLEREK DÜNYADA AKREDİTE OLAN İŞLETME OKULLARINDA İLK %5 ARASINA GİRMİŞTİR

IN NOVEMBER 2018, AACSB (ASSOCIATION TO ADVANCE COLLEGIATE SCHOOLS OF BUSINESS) INTERNATIONAL ACCREDITED INCEIF, JOINING THE TOP 5% OF BUSINESS SCHOOLS IN THE WORLD TO BE ACCREDITED

Creating a vibrant alternative financial system to the current system is vital not just for any country or jurisdiction but for the world

Temelleri İslam hukukuna dayanan İslami finans, ekonomik ve sosyal kalkınma için önemli ölçüde değer üretme potansiyelini ortaya koymuştur

ve mal/hizmet tekliflerinin dijital uygulamasını yararlı hâle getirmek, hızlandırmak için kullanmıştır. MCO boyunca INCEIF, işleyişine kampüste verilen dersler dâhil yüz yüze aktiviteleri durdurarak devam etmiştir. Ancak dünya süregelen pandeminin etkilerini henüz üzerinden atmadığı için zorluklar devam etmiştir. Doğrudan fiziksel hizmetlere bağlı olan yükseköğretim sektörünün durumu da endişe vericiliğini korumaktadır.

INCEIF olarak, uluslararası sınırlar kapalı kaldıkça çevrimiçi/uzaktan eğitim ve öğretim deneyimlerimizi geliştirmeye devam ederken kampüste sınırlı mevcudiyete sahip karma bir yaklaşım benimsemiş bulunmaktayız. Aksamalara ve belirsizliklere rağmen INCEIF, bilgiyi paylaşmak ve bugünün öğrencilerini daha iyi bir gelecek için liderlere dönüştürmek yolunda, ahlaki yükümlülüklerle sahip olduğundan ayakta kalmak zorundadır.

crisis into an opportunity, most organisations, including INCEIF, took this opportunity to utilise and hasten digital application in the operations and product and services offerings. INCEIF resumed business during the MCO, but without in-person activities, including classes on campus. Challenges, however, remained as the world has yet to recover from the effects of the ongoing pandemic and subsequently, the outlook for the higher education industry, which relies heavily on direct physical services, remains worrying.

For INCEIF, we have adopted a hybrid approach of limited on-campus presence while improving our online teaching and learning experience as international borders remained closed. Despite the setbacks and uncertainties, INCEIF must persevere because we have a moral obligation to impart knowledge conscientiously and shape today's learners into leaders for a better tomorrow.

Islamic finance, underpinned by Shari'ah principles, has shown the potential to create significant economic and social development value





TÜRKİYE KATILIM BANKACILIĞI STRATEJİ BELGESİ IFN'DE

TURKEY PARTICIPATION BANKING STRATEGY DOCUMENT PUBLISHED IN IFN

TKBB Uluslararası İlişkiler Yöneticisi Fatma Çınar'ın makalesi dünyanın önde gelen İslami finans mecralarından Islamic Finance News'te (IFN) yayımlandı.

Sözkonusu makale:

Türkiye Katılım Bankacılığı Strateji Belgesi 2021-25 dönemi için güncellendi

İlk olarak 2015 yılında hazırlanan Türkiye Katılım Bankacılığı Strateji Belgesi 2021-25 dönemi için güncellenmiştir.

Türk katılım bankacılığı sektörünün 2025 hedeflerine ulaşması için yol haritası olarak çok yönlü bir kılavuz belirlemek üzere güncellenmiş rapora yeni stratejik hedefler eklenmiştir. Koronavirüs pandemisi döneminin şartlarından kaynaklanan dijitalleşmeye geçişin hızlanması nedeniyle bankacılık sektöründeki hızlı değişimler ve müşteri davranışındaki değişim, orijinal raporun güncellenmesini teşvik etmiştir.

Türkiye Katılım Bankaları Birliği'nin (TKBB) Katılım Bankacılığı Strateji Güncelleme Raporu (2021-25), katılım bankacılığı sektörünü yerel ve küresel ölçekte, sağlam ve sürdürülebilir bir şekilde ilerletme misyonu doğrultusunda olacaktır. Rapor, EY Türkiye Danışmanlık Bölümünün karşılıklı koordinasyonu ile TKBB tarafından hazırlanmış ve 25 Mart 2021 tarihinde TKBB'nin resmi internet sitesinde duyurulmuştur.

Güncellenen strateji raporu üç bölümden oluşmaktadır: katılım bankacılığı küresel ve yerel çerçevesi araştırması, 2015'te belirlenen stratejik eylemlerin mevcut durumunun saptanması ve 2021-25 dönemi için yeni stratejilerin belirlenmesi.

The article written by the TKBB International Relations Manager Fatma Çınar was published in the world's leading Islamic finance media channel, Islamic Finance News (IFN).

Related article:

Participation Banking Strategy Document of Turkey updated for 2021-25

The original Participation Banking Strategy Document of Turkey prepared in 2015 has been updated for 2021-25.

New strategic pillars have been included in the new report to set a sophisticated guideline as a roadmap for the Turkish participation banking industry to reach its 2025 targets. Rapid changes in the banking industry and shift in customer behaviour due to the accelerated transfer to digitalisation driven by the conditions of the coronavirus pandemic period stimulated the updating of the original report.

The Participation Banking Strategy Update Report (2021-25) of the Participation Banks Association of Turkey (TKBB) will be in line with the mission to move the participation banking sector forward locally and globally, solidly and sustainably. The report was prepared by the TKBB with mutual coordination from EY Turkey's consulting team and announced on the official website of the TKBB on the 25th March 2021.

The updated strategy report has three sections: a review of the global and local framework of participation banking, identifying the current status of the strategic actions mentioned in 2015 and setting new strategies for the 2021-25 period.

Önceki versiyonda da belirtildiği gibi, 2021-25 raporundaki projeksiyonlarda da aktif büyüme tahminlerinde yüzde 15 pazar payına ulaşılacağı öngörülmüyor.

Raporun proje yönetimi sürecinde uygulanan üç aşamalı metodoloji, Türkiye katılım bankacılığı pazar büyüklüğü analizi, öngörülen tahminler ve strateji güncelleme çalışmaları olmak üzere katılım bankacılığı sektörel araştırmalarından oluşmaktadır.

Türk katılım bankacılığı sektörünün ekosistemi kapsamlı bir şekilde incelendi ve gerek kamu gerekse de özel sektörde yer alan 20'den fazla kurum ile görüşmeler yapıldı. Ekosistem paydaşları ile vizyon, misyon ve yeni stratejik aksiyonlar değerlendirilerek, eylemlerin mevcut durumu dikkatle gözden geçirildi.

Yeni raporda yer alan her bir stratejik eylem için sorumluluk matrisi oluşturuldu. Güncellenen strateji raporu iletişim, yetkinlik inşası, dijital, ekosistem, ürün çeşitliliği, standartlar ve yönetim olmak üzere altı temel stratejik hedef altında 10 strateji ve 23 aksiyonu kapsamaktadır.

Katılım bankaları ile müşterileri arasındaki ilişkilerin güçlendirilmesi, operasyonel süreçlerin şeffaflığının artırılması, faizsiz finans sisteminin zenginleştirilmesi, ekosistem paydaşları ile iletişim ve işbirliği kanallarının geliştirilmesi, dijital yetkinliğin artırılması, müşterilerin ihtiyaçlarını karşılayacak ürün çeşitliliğinin sağlanması ve katılım bankacılığı ürün ve hizmetleri için finansal okuryazarlığın artırılması güncellenen raporun temel odak noktaları olarak belirlenmiştir.

Güncellenen strateji raporunu uygulamak için TKBB bünyesinde bir proje yönetim ofisi oluşturulmuş ve her stratejik hedefin strateji liderleri buna göre detaylı eylem planları tasarlamıştır. Katılım bankacılığı sektörünün toplam aktif büyüklüğü 2015-2019 yılları arasında yüzde 24 büyürken, konvansiyonel bankacılık sektörü aynı dönemde %16 büyümüştür.

Sektörün toplam aktif büyüklüğü pandemik zorluklara rağmen %54 artarak, 2020 yılında 3,7 milyar TL (444,05 milyon ABD Doları) kar elde etmiştir. Buna ek olarak 2020 yılında istikrarlı büyüme performansı ile toplanan fonlar % 49, tahsis edilen fonlar %61 artmıştır.

Asset size growth projections are projected in the 2021–25 report to reach a 15% market share with a projected growth plan as emphasised in the earlier version.

The three-phase methodology applied in the project management process of the report consists of participation banking sectoral research – Turkish participation banking market size analysis, projected estimations and strategy update studies.

The ecosystem of the Turkish participation banking industry was studied comprehensively and meetings held with more than 20 institutions in both the public and private sectors. The vision, mission and the new strategic actions were discussed with the ecosystem stakeholders, and the current status of the actions was reviewed carefully.

The responsibility matrix was determined for each strategic action of the new report. The updated strategic report covers 10 strategies and 23 actions under six key strategic goals: communication, competency-building, digital, ecosystem, product range, standards and governance.

The main focus of the updated report can be to communicated strengthening the relations between participation banks and their customers, increasing the transparency of the operational processes, enriching the interest-free finance system, developing the communication and cooperation channels with the stakeholders of the ecosystem, increasing digital competency, providing product diversity to satisfy the needs of customers, and increasing financial literacy for participation banking products and services.

A project management office has been set up in the TKBB to execute the updated strategy report, and the strategy leaders of each strategic goal have designed detailed action plans accordingly. The total asset size of the participation banking sector grew by 24% between 2015 and 2019, while the conventional banking sector grew by 16% during the same period.

Participation banks generated TRY3.7 billion (US\$444.05 million)-worth of profit in 2020. The total asset size of the sector increased by 54% despite the pandemic challenges. In addition to that, with stable growth performance, funds collected increased by 49% and funds allocated by 61% in 2020.



TKBB VE DİN İŞLERİ YÜKSEK KURULU ARASINDA İSTİŞARE TOPLANTISI

*CONSULTATIVE MEETING BETWEEN TKBB
AND THE PRESIDENCY OF HIGH BOARD OF
RELIGIOUS AFFAIRS*

Türkiye Katılım Bankaları Birliği (TKBB) ile Diyanet İşleri Başkanlığı Din İşleri Yüksek Kurulu arasında 8 Nisan 2021 tarihinde gerçekleştirilen toplantı ile katılım finans alanında önemli bir adım atıldı. Toplantıya Din İşleri Yüksek Kurulu bünyesindeki İktisadi Hayat ve Sağlık Komisyonu, TKBB Genel Sekreterliği, TKBB Danışma Kurulu üye ve uzmanları katıldı.

Katılım bankacılığı uygulamalarının şeri açıdan güçlendirilmesi, şeffaflığın sağlanması, fetva süreçlerinin desteklenmesi ve hem uygulayıcıların hem de halkın bilinçlendirilmesi istişarede gündeme gelen önemli konular arasındaydı.

Toplantı; karşılıklı bilgi/tecrübelerin paylaşılıp birikimlerin birleştirileceği ve iş birliği içerisinde yürütülecek projeler için bir başlangıç olarak kabul ediliyor.

The Participation Banks Association of Turkey (TKBB) and the Presidency of High Board of Religious Affairs took an important step in the field of participation finance during a meeting held on April 8, 2021. The meeting was attended by the Economic Life and Health Commission within the High Board of Religious Affairs, the TKBB General Secretariat, the member and experts of the TKBB Advisory Board.

Strengthening participation banking in terms of Shari'ah, ensuring transparency, supporting fatwa processes and raising awareness among both practitioners and the public were among the key topics raised during the consultation.

The meeting is considered the outset for projects to be carried out in cooperation as well as exchanging and accumulating mutual information/experience.

TKBB VE BIBF ARASINDA EĞİTİM İŞ BİRLİĞİ

EDUCATION COOPERATION BETWEEN TKBB AND BIBF

Bankacılık ve finans sektöründe faaliyet gösteren Türkiye Katılım Bankaları Birliği (TKBB) ile Bahreyn Bankacılık ve Finans Enstitüsü (BIBF) arasında, katılım bankacılığı alanında çeşitli eğitim programları organize etmek amacıyla Mutabakat Zaptı (MoU) imzalandı.

2 Nisan 2021 tarihinde İstanbul'da 3 yıl süreyle imzalanan MoU kapsamında BIBF katılım bankacılığı alanında çeşitli eğitim programları düzenleyerek katılım bankaları personeline eğitim desteği verecek.

TKBB Katılım finans sektörünün Türkiye'deki ana temsilcisi olarak sektörün Türkiye ekonomisine yaptığı katkı konusundaki farkındalığı artırmak için kamu, düzenleyici kurumlar ve diğer paydaşlarla birlikte çalışıyor.

A Memorandum of Understanding (MoU) was signed between the Participation Banks Association of Turkey (TKBB), which operates in the banking and finance sector, and the Bahrain Institute of Banking and Finance (BIBF) to organize various training programs in the field of participation banking.

Within the scope of the MoU, which was signed in Istanbul on April 2, 2021, for a duration of 3 years, BIBF will organize various training programs in the field of participation banking and provide training support to the personnel of participation banks.

As the primary representative of the Participation finance sector in Turkey, TKBB works with the public, regulatory agencies and other stakeholders to raise awareness about the contribution of the sector to the Turkish economy.



IFN ROADSHOW ONAIR TURKEY 2021

IFN ROADSHOW ONAIR TURKEY 2021

IFN Roadshow OnAir Turkey 2021 etkinliği 21 Nisan'da online katılımı ile gerçekleşti. Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı Finans Ofisi Katılım Finans Birim Müdürü Tarık Akın'ın açılış konuşmasını yaptığı etkinliğin moderatörlüğünü TKBB Uluslararası İlişkiler Yöneticisi Fatma Çınar üstlendi.

2021 yılında Türkiye'de katılım finansın görünümünün ele alındığı etkinlikte; yerel katılım finans ekosistemi, düzenleyiciler ve piyasa katılımcıları, çeşitli ürün alanları ile varlık sınıflarındaki gelişim gündeme getirildi. Türkiye'nin katılım finans alanındaki başarısı ve geleceğinin de konuşulduğu etkinlikte, sektörün Türkiye ekonomisinin toparlanmasında oynayabileceği role de yer verildi. Bunların yanı sıra konuşmacılar aşağıdaki sorulara yanıt aradı:

- Katılım finans Türk KOBİ'lerine, kurumsal ve kamu sektörlerine ve altyapı gelişimine finansman sağlamada nasıl bir katkı sağlayabilir?
- Katılım finansın öne çıkan özellikleri ve faydaları nelerdir?
- Türkiye'nin 2021 yılında katılım finans ve yatırım alanlarındaki rekabet avantajı nedir ve bu durum son iki yıl içinde değişti mi?
- Fintech alanında Türkiye'nin sunduğu fırsatlar nelerdir?- Türkiye işbirliğine dayalı finansman, kitle fonlama ve varlık yönetimini düzenlemek için uygun bir yasal çerçeveye sahip mi?
- Katılım finans mimarisinin geliştirilmesine yönelik reform paketinde belirtilen stratejik eylemler hakkındaki değerlendirmeleriniz nelerdir?
- Türkiye'deki katılım sigorta ve bireysel emeklilik sektörü konvansiyonel eşdeğeri açısından bugün nerede?

Yaklaşık bir buçuk saat süren etkinlikte, DDGI Yönetim Müdürü David Testa, İslami Yatırım ve İhracat Kredi Sigorta Şirketi Kıdemli Ülke Müdürü Fatma Gamze Sarıoğlu, Sigortacılık ve Özel Emeklilik Düzenleme ve Denetleme Kurumu Katılım Finansı Daire Başkanı Hüseyin Ünal, Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu (BDDK) Katılım Bankacılığı Daire Başkanı Ömer Çekin ve Akin Gump ortağı Rizwan Kanji katılımcılar arasında yer buldu.

IFN Roadshow OnAir Turkey 2021 event took place virtually on April 21. The event started with the opening speech of Tarık Akın, Head of Participation Finance Department of the Finance Office of the Presidency of the Republic of Turkey. It continued with the panel moderated by the Manager of International Relations of the Participation Banks Association of Turkey, Fatma Çınar.

The event, which discussed the 2021 outlook of participation finance in Turkey, provided a platform to discuss the domestic participation finance ecosystem, regulators and market participants, development in various product areas and asset classes. The event also featured the sector's role in the recovery of the Turkish economy and further discussed the country's success and future in participation finance. The speakers also aimed to answer the following questions during the event:

- How can participation finance contribute to Turkish SMEs, corporate and public sectors and infrastructure development in financing?
- What are the highlights and benefits of participation finance?
- What is Turkey's competitive advantage in the area of participation finance and investment in 2021, and has this changed over the past two years?
- What are the opportunities for Fintech in Turkey, across a wide range of financial activities? In particular, does Turkey have a suitable legal framework to regulate collaborative financing, crowdfunding and wealth management?
- What are your evaluations on the strategic actions mentioned in the reform package for the development of participation finance architecture?
- Where is the Turkish Shari'ah-compliant insurance and private pension sector today, in relation to its conventional equivalent?

The one and a half-hour-long event took place with the participation of Executive Director of DDGI David Testa, Senior Country Manager of the Islamic Corporation for the Insurance of Investment and Export Credit Fatma Gamze Sarıoğlu, Head of the Department of Participation Finance (Insurance and Private Pension) of the Insurance and Private Pension Regulation and Supervision Agency of Turkey Hüseyin Ünal, Head of Participation Banking Unit of the Banking Regulation and Supervision Agency Ömer Çekin and partner of Akin Gump Rizwan Kanji.

EŞSİZ DOĞAL GÜZELLİKLERİYLE BİR TÜRİZM MERKEZİ:

MALEZYA

Zengin kültür ve doğal mirasın buluştuğu bir Asya Pasifik ülkesi

Güneydoğu Asya bölgesinde yer alan Malezya, 329.847 kilometrekare yüz ölçümlü ve 32,7 milyon nüfuslu bir ülke. Özellikle eski Baharat Yolu üzerinde bulunması sebebiyle tarihten bu yana önemli bir coğrafi konuma sahip olan ülke, bugün Doğu Malezya ve Batı Malezya olmak üzere iki ana kara parçası ile binlerce adadan oluşmaktadır. Ülke nüfusunun çoğu Batı Malezya'da yaşamaktadır.

Malezya çok kültürlü bir ülkedir. Halkının yüzde 61'i ülkenin resmî dini İslamiyet'e, yüzde 19'u Budizm'e, yüzde dokuzu Hristiyanlık'a, yüzde altısı Hinduizm'e ve yüzde ikisi diğer dinlere (Konfüçyanizm, Taoizm, Çin dinleri...) mensuptur. Etnik yapısı ise yüzde 62 Bumiputera (ağırlıklı olarak Malaylar ile yerli halklar: Orang Asli, Dayak, Anak Negeri), yüzde 20 Çinli, yüzde yedi Hint, yüzde 10 vatandaş olmayanlar tarafından oluşmaktadır.

Located in the Southeast Asia region, Malaysia is a country with a total land area of 329,847 square kilometres and with a population of 32.7 million. The country, which has a significant historical geographic location, mainly due to its location on the old Spice Road, today consists of two mainland parts: East Malaysia and West Malaysia, as well as thousands of islands.

Malaysia is a multicultural country. 61% of its population belong to the country's official religion Islam, 19% to Buddhism, 9% to Christianity, 6% to Hinduism and 2% to other religions (Confucianism, Taoism, Chinese religions ...). Its ethnic group consists of 62% Bumiputera (mainly Malays and indigenous peoples: including Orang Asli, Dayak, Anak Negeri), 20% Chinese, 7% Indians and 10% non-citizens.

The country has a tropical climate with temperatures ranging between 25 and 35 degrees throughout the year. Having

MALEZYA NEREDE?

Malezya, Singapur ve Endonezya'nın ortasında; Tayland, Kamboçya ve Vietnam'ın güneyinde konumlanmıştır.

WHERE IS MALAYSIA?

Malaysia is located in the middle of Singapore and Indonesia; and in the south of Thailand, Cambodia and Vietnam.

A TOURISM CENTER WITH ITS UNIQUE NATURAL BEAUTIES: MALAYSIA

An Asia Pacific country where rich culture and natural heritage unite

Yıl içinde 25-35 derece aralığında sıcaklıklar gözlemlenen ülke tropikal bir iklime sahiptir. Gayrisafi Yurt İçi Hasılası (GSYİH) 364,7 milyar dolara sahip küresel bir ekonomik yapısı olan Malezya'nın başlıca sektör kalemlerini hizmet, sanayi, tarım, madencilik ve enerji kaynakları oluşturmaktadır. Elektronik ürünlerin ihracatı konusunda oldukça gelişmiş olan ülke; palmye yağı, doğal kauçuk, doğalgaz üretimi, kereste, kakao çekirdeği gibi ürünlerde dünyanın en büyük ihracatçıları arasındadır.

Ülkenin; başkent Kuala Lumpur, Penang, Langkawi, Kota Kinabalu ve Kuching gibi şehirleri ön plana çıkmaktadır. Kuala Lumpur Uluslararası Havalimanı (KLIA), dünyanın en büyük havalimanlarından biridir.

Malezya'nın çok kültürlü yapısı, sosyal yaşamında ve zengin mutfağında göz önüne çıkmaktadır. Farklı kültürlerin bir araya gelmesiyle zengin bir yemek çeşitliliği bulunmakta

a global economic structure with a Gross Domestic Product (GDP) amounting to 364.7 billion dollars, Malaysia's main sector items consist of service, industry, agriculture, mining and energy resources. The country is highly developed in the export of electronic products and is also among the world's largest exporters of products such as palm oil, natural rubber, natural gas production, timber, cocoa beans.

Cities of the country such as Kuala Lumpur (the capital), Penang, Langkawi, Kota Kinabalu and Kuching attract attention and Kuala Lumpur International Airport (KLIA) is one of the largest airports in the world.

Malaysia's multicultural structure stands out in its social life and rich cuisine. In addition to having an elaborate variety of food through the combination of different cultures, a common culture has been created as well. While being a centre of attraction in tourism, the country has



Ülkenin; başkent Kuala Lumpur, Penang, Langkawi, Kota Kinabalu ve Kuching gibi şehirleri ön plana çıkmaktadır

birlikte ortak bir kültürün de oluşması sağlanmıştır. Turizm açısından bir cazibe merkezi olan ülke, yıllar içinde aldığı sayısız uluslararası ödül ile bölgedeki ve dünyadaki en iyi seyahat noktalarından biri olarak yerini korumuştur.

MALEZYA'NIN ÖNE ÇIKAN GEZİ NOKTALARI

1. KUALA LUMPUR

Tepelerle çevrelenmiş bir vadide, yarımada'nın batı sahilinde yer alan ve kelime anlamı çamurlu kavşak olan Kuala Lumpur; Asya'nın en kozmopolit şehirlerinden biridir. Renkli kültürlerin bir arada yaşadığı şehir, pırlıtlı gökdelenler ve gösterişli alışveriş merkezlerine sahiptir.

2. BORNEO ADASI

Dünyanın en büyük adalarından biri olan Borneo, ekvator çizgisi altında dünyadaki en zengin fauna ve flora'ya sahip birkaç yerden biri olma özelliğine sahiptir. Adada; tropik yağmur ormanları, uzun uzadıya giden plajlar, mağaralar ve nehirlere rastlamak mümkündür.

3. REDANG ADASI

Beyaz kum plajları, turkuaz denizi ve dalış noktalarıyla turistler için cazibe merkezi olan Redang Adası, ziyaretçilerin yürüyerek keşfedebileceği kadar küçüktür. Adanın tamamı doğa koruma bölgesidir. Adada, doğa yürüyüşü severleri için birçok alternatif parkur bulunmaktadır.

4. MELAKA

UNESCO Dünya Mirası Listesinde bulunan Melaka (Malaka), Kuala Lumpur'a sadece iki saat uzaklıkta. Melaka'da bulunan önemli turistik merkezler şöyle sıralanabilir; Mesih Kilisesi, Jonker Caddesi, Malezya'nın ibadete açık en eski ibadet yeri olan Cheng Hoon Teng Tapınağı.

5. CAMERON HIGHLANDS

Rakımı 1300 metreden başlayıp, 1829 metreye kadar yükselen Cameron Highlands, yemyeşil bir manzara, ormanlar, göller ve vahşi yaşama sahiptir. Malezya'nın doğa koruma bölgelerinden olan lokasyon ülkenin en büyük çay ve çiçek üreticisi.

maintained its place as one of the best travel destinations in the region and the world with numerous international awards over the years.

TOP TRAVEL DESTINATIONS IN MALAYSIA

1. KUALA LUMPUR

Kuala Lumpur, which literally means "muddy intersection", is located on the west coast of the peninsula in a valley surrounded by hills and is one of the most cosmopolitan cities in Asia. The city, where colourful cultures live together, has sparkling skyscrapers and glamorous shopping malls.

2. BORNEO ISLAND

Borneo, which is the world's largest island, is unique in terms of being one of the few places in the world with the richest fauna and flora under the equator line. It is possible to come across tropical rainforests, long beaches, caves and rivers on the island.

3. REDANG ISLAND

A tourist attraction with its white-sand beaches, turquoise sea and diving spots, Redang Island is small enough for visitors to explore on foot. The entire island is listed as a nature reserve, and there are many alternative trails for hikers on the island.

4. MELAKA

Melaka (Malacca), which is on the UNESCO World Heritage List, is only two hours away from Kuala Lumpur. Christ Church, Jonker Street, Malaysia's oldest open prayer place Cheng Hoon Teng Temple are important touristic centres in Melaka.

5. CAMERON HIGHLANDS

The Cameron Highlands, at an elevation starting from 1300 meters and rising to 1829 meters, has a lush green landscape, forests, lakes and wildlife. The region, which is one of Malaysia's nature reserves, is the country's largest tea and flower producer.

Cities of the country such as Kuala Lumpur (the capital), Penang, Langkawi, Kota Kinabalu and Kuching are the most popular



MALEZYA HALKININ %61'İ ÜLKENİN RESMÎ DİNİ İSLAMİYET'E, %19'U BUDİZM'E, YÜZDE %9'U HRİSTİYANLIK'A, %6'SI HİNDUİZM'E VE %2'Sİ DİĞER DİNLERE MENSUP

6. PENANG ADASI

Penang Adası, ülkenin kuzeydoğu kısmında yer alan, renkli kültürel mirasıyla tarihi binaların ve tapınakların bulunduğu bir yerdir. Şehrin her yanında duvarları Uzak Doğu kültürüne ait murallar süslemektedir.

7. LANGKAWİ ADALARI

Andaman denizinin Melaka boğazıyla buluştuğu noktada bulunan Langkawi, 99 plajdan, yağmur ormanı, mangrov ve orman kaplı dağlardan oluşan bir takımadalar grubudur.

8. PERHENTIAN ADALARI

Perhentian Adaları, Malezya'nın kuzeydoğusunda, Tayland sınırına çok yakın bir bölgede bulunmaktadır. Mercan resiflerinin yoğunlukla bulunduğu ana ada ve çok sayıda küçük adadan oluşmaktadır. İki adada da turkuaz bir deniz, beyaz kumsallar ve palmiye ağaçlarını görmek mümkündür.

9. TAMAN NAGARA

Malay dilinde "ulusal park" anlamına gelen Taman Nagara, popüler bir ekoturizm ve macera merkezidir. Ulusal park; ender bitkiler, egzotik kuşlar, Malay kaplanı, Asya fili ve Sumatra gergedanı gibi nadir hayvanlara ev sahipliği yapmaktadır.

10. TIOMAN ADASI

1970'te Times Magazine'in dünyanın en güzel adası olarak seçtiği Tioman Adası, Malezya Yarımadasının doğu kıyısında bulunan küçük bir ada. Özel bitki örtüsü, el değmemiş ormanları, mercan kayalıkları ve dalış alanlarıyla öne çıkmaktadır.

6. PENANG ISLAND

Penang Island, located in the northeastern part of the country, is a place of historical buildings and temples with its colourful cultural heritage. Murals of Far Eastern culture decorate the city walls.

7. LANGKAWI ISLANDS

Located at the point where the Andaman sea meets the Strait of Melaka, Langkawi is an archipelago group consisting of 99 beaches, rainforest, mangrove and forest-covered mountains.

8. PERHENTIAN ISLANDS

The Perhentian Islands are located in the northeast of Malaysia, which is very close to the Thai border. The islands consist of the main island where coral reefs are abundant, along with many small islands. On both islands, it is possible to see a turquoise sea, white beaches and palm trees.

9. TAMAN NEGARA

Taman Nagara, which means "national park" in the Malay language, is a popular ecotourism and adventure centre. The national park is home to exotic birds, rare plants, and rare animals such as the Malay tiger, the Asian elephant and the Sumatran Rhino.

10. TIOMAN ISLAND

Chosen as the world's most beautiful island by Times Magazine in 1970, Tioman Island is a small island on the eastern coast of the Malaysian Peninsula. It stands out with its unique vegetation, untouched forests, coral reefs and diving areas.

61% OF MALAYSIAN PEOPLE
BELONG TO THE COUNTRY'S
OFFICIAL RELIGION ISLAM,
19% TO BUDDHISM, 9% TO
CHRISTIANITY, 6% TO HINDUISM
AND 2% TO OTHER RELIGIONS



Bey'û'l-îne



Bey'û'l-îne



Îne satışı *Sale and Buyback*

Bir malın finansman elde etmek amacıyla vadeli bedelle satılıp aynı kişiden peşin ve daha düşük bir bedel ile geri alınması.

Selling a good on a deferred basis in order to obtain funds and buying it back from the same person in cash and for a lower price.

Türkiye Finanslı olmanın

YERİ ZAMANI YOK

Şimdi,
neredeyseniz oradan
görüntülü görüşme ile
Türkiye Finans müşterisi
olabilirsiniz.



ŞİMDİ
İNDİRİN



#hayatakatılım
0850 222 22 44

turkiyefinans.com.tr
f@t/turkiyefinans

**Türkiye
Finans**

Sadece bir finans kuruluşu değilsen, enerjini vakfedersin.

Yüzlerce yıldır memleketine hayır sağlayan vakıf kültüründen ilham aldık, 5 yılda katılım finans sektörünün en güçlü sermayeli kuruluşu olduk.

